

人权事务委员会的报告

大 会

正式记录: 第三十三届会议

补编第 40 号 (A/33/40)



联 合 国

人权事务委员会的报告

大 会

正式记录: 第三十三届会议

补编第 40 号 (A/33/40)



联 合 国

一九七八年, 纽约

说 明

联合国文件都是用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

〔原件：英文／法文／

俄文／西班牙文〕

〔一九七八年十一月二十二日〕

目 录

<u>章 次</u>	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、导言	1 - 15	1
A. 公约缔约国	1 - 2	1
B. 会议	3	1
C. 成员和出席情况	4 - 5	1
D. 委员会的主席团	6 - 7	2
E. 设立工作组	8 - 12	2
F. 议程	13 - 15	3
第三届会议	13	3
第四届会议	14	4
第五届会议	15	5
二、组织和其他事项	16 - 31	6
A. 关于委员会审议缔约各国依照公约第四十条 规定提出的报告的方法	16 - 17	6
B. 年度报告的问题	18 - 24	6
C. 参加向种族主义和种族歧视进行战斗世界 会议	25 - 27	7
D. 委员会工作的宣传问题	28 - 30	8
E. 需要秘书处提供的协助	31	8

目 录 (续)

<u>章 次</u>	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
三、审议缔约各国依照公约第四十条规定提出的		
报告	32 - 572	9
A. 提出报告的现况	32 - 48	9
B. 报告的审议摘要	49 - 572	11
阿拉伯利比亚民众国	50 - 67	11
瑞典	68 - 94	15
丹麦	95 - 110	20
捷克斯洛伐克	111 - 146	23
德意志民主共和国	147 - 183	31
大不列颠及北爱尔兰联合王国	184 - 226	38
挪威	227 - 257	47
马达加斯加	258 - 292	53
伊朗	293 - 331	60
德意志联邦共和国	332 - 365	68
南斯拉夫	366 - 398	76
约旦	399 - 408	84
苏维埃社会主义共和国联盟	409 - 450	86
毛里求斯	451 - 520	95
白俄罗斯苏维埃社会主义共和国	521 - 554	108
厄瓜多尔	555 - 572	117
四、依照《任意议定书》审议来文	573 - 591	122
五、委员会和有关各专门机构的合作问题	592 - 606	127
六、委员会将来的会议	607 - 611	130
七、通过报告	612	132

目 录 (续)

页 次

附 件

一、截至一九七八年十一月三日止,《公民权利和政治权利国际公约》及《任意见定书》的缔约国	133
A. 《公民权利和政治权利国际公约》的缔约国	133
B. 《任意见定书》的缔约国	136
二、人权事务委员会的委员	137
三、缔约国依照公约第四十条规定提出的报告和新增资料.....	138
A. 初步报告	138
B. 委员会完成审议初步报告后收到载有新增资料的补充报告	142
四、关于将人权事务委员会一九七八年内三届会议工作的第二次年度报告转送大会一事,人权事务委员会主席与经济及社会理事会主席之间的来往信件	143
A. 一九七八年八月一日人权事务委员会主席给经济及社会理事会主席的信	143
B. 一九七八年八月三日经济及社会理事会主席给人权事务委员会主席的信	145
C. 一九七八年八月十八日人权事务委员会主席给经济及社会理事会主席的信	145
D. 一九七八年九月一日经济及社会理事会主席给人权事务委员会主席的信	146
五、订正的暂行议事规则第九十三条和九十四条	147
六、委员会文件清单	148

一、 引言

A. 公约缔约国

1. 在一九七八年十一月三日人权事务委员会第五届会议结束的日子,《公民权利和政治权利国际公约》已经有50个缔约国,《公约任择议定书》已经有19个缔约国,该《公约》和《任择议定书》是一九六六年十二月十六日联合国大会第2200A(XXI)号决议通过的,并于一九六六年十二月十九日在纽约开放给各国签字和批准。此外,在一九七八年九月有其他两个国家批准了《公约》,其中一个也批准了《任择议定书》。这两项文书分别根据《公约》第四十九条和《议定书》第九条的规定,于一九七六年三月二十三日生效。

2. 在委员会第五届会议结束时,有八个国家根据《公约》第四十一条第一款的规定发表了宣言。本报告附件一中载有《公约》和《任择议定书》缔约国的名单,并且指明了那些国家根据《公约》第四十一条第一款的规定发表了声明。

B. 会议

3. 一九七八年人权事务委员会召开了三届会议:第三届会议是于一九七八年一月十六日至二月三日在联合国日内瓦办事处举行的;第四届会议是于一九七八年七月十日至八月二日在纽约联合国总部举行的;第五届会议是于一九七八年十月二十三日至十一月三日在联合国日内瓦办事处举行的。

C. 成员和出席情况

4. 委员会的成员与一九七七年一样。委员会成员名单载于附件二中。

5. 除了莫拉·罗哈斯先生和巴尔加斯先生以外,所有的成员都出席了委员会

第三届会议，塞米内卡先生只出席了该届会议的部分会议。除了本·法德赫先生和坎拉尼先生以外，所有成员都出席了委员会第四届会议；甘日先生、普拉多·巴莱霍先生和塞米内卡先生只出席了该届会议的部分会议。除了甘日先生、坎拉尼先生、塔尔诺皮斯基先生和乌里维·巴尔加斯先生以外，委员会所有成员都出席了第五届会议。

D. 委员会的主席团

6. 委员会根据《公约》第三十九条规定于第一届会议选出下列主席团成员任期两年，他们仍然担任委员会第三、第四和第五届会议的主席团成员：

主 席：安德烈斯·马夫罗马提斯先生

副主席：卢本·科乌利舍夫先生

拉日苏默尔·拉拉先生

托尔凯·奥普萨尔先生

报告员：迭戈·乌里维·巴尔加斯先生

7. 鉴于委员会的报告员乌里维·巴尔加斯先生无法出席第三届和第五届会议委员会另外选出普拉多·巴莱霍先生和莫拉·罗哈斯先生分别担任第三届和第五届会议的报告员。

E. 设立工作组

8. 根据议事规则¹第八十九条规定，委员会设立了工作组，该工作组在第三和第四届会议召开前开会，以便向委员会提出有关《任意议定书》第一、二、三和五(二)条所规定的受理条件是否符合的建议。

¹ 临时议事规则见《大会正式记录，第三十二届会议，补编第44号》(A/32/44和Corr.1)附件二。

9. 委员会于一九七七年八月二十九日第四十四次会议上设立了第三届会议工作组。该工作组于一九七八年一月九日至十三日在日内瓦开会。委员会任命了本·法德赫先生、格雷夫拉特先生、马夫罗马提斯先生、普拉多·巴莱霍先生和文森特·埃文斯爵士为工作组成员。文森特·埃文斯爵士被选为工作组的主席兼报告员。

10. 委员会于一九七八年二月二日第七十三次会议上设立了第四届会议工作组。该工作组于一九七八年七月三日至七日在联合国总部开会。委员会任命了科乌利舍夫先生、马夫罗马提斯先生、莫拉·罗哈斯先生、塞米内卡先生和塔尔诺波斯基先生为工作组的成员。塔尔诺波斯基先生被选为工作组的主席兼报告员。

11. 由于缺乏预算款项，无法设立一个工作组在第五届会议召开前开会。但是，根据委员会在其第九十四次会议上的决定，文森特·埃文斯爵士在该届会议召开前几天到日内瓦，审查依照《任意议定书》提出而有待委员会采取行动的来文，并且就此向委员会提出建议。

12. 委员会于一九七八年十月二十五日第一一一次会议上决定设立一个工作组，于一九七九年四月第六届会议召开前开会一个星期。该工作组由汉加先生、拉拉先生、普拉多·巴莱霍先生、托穆沙特先生，和不久将由主席考虑到成员的地理分配，任命第五个成员组成。

F. 议程

第三届会议

13. 委员会于一九七八年一月十六日第四十七次会议上通过了秘书长根据议事规则第六条规定提出的载列于临时议程的各个项目，作为第三届会议的议程，议程项目如下：

1. 通过议程。
2. 组织和其他事项。
3. 各缔约国根据《公约》第四十条提出报告的情况。
4. 审议各缔约国根据《公约》第四十条提出的报告：各缔约国应于一九七七年提出初步报告。
5. 审议按照《公约任意议定书》的规定收到的来文。
6. 委员会与各有关专门机构之间的合作问题。
7. 委员会的未来会议。

第四届会议

14. 委员会于一九七八年七月十日第七十五次会议上通过了秘书长提出的载列于临时议程中的各个项目²，作为第四届会议的议程：

1. 通过议程。
2. 组织和其他事项。
3. 各缔约国根据《公约》第四十条提出报告的情况。
4. 审议各缔约国根据《公约》第四十条提出的报告：各缔约国的第一次报告于一九七七年到期。
5. 审议按照《公约任意议定书》的规定收到的来文。
6. 委员会与各有关专门机构之间的合作问题。
7. 委员会的未来会议。

² 根据委员会第三届会议的决定，并且鉴于会议委员会核可了委员会的请求，决定于一九七八年十月二十三日至十一月三日在联合国日内瓦办事处召开多一届（第五届）会议，因此临时议程项目8——根据《公约》第四十五条和《议定书》第六条，委员会经由经济及社会理事会向联合国大会提出关于其活动的年度报告，推迟到委员会第五届会议审议。

第五届会议

15. 委员会于一九七八年十月二十三日第一〇六次会议上通过了秘书长提出的载列于临时议程中的各个项目，作为第五届会议的议程。议程如下：

1. 通过议程
2. 组织和其他事项
3. 各缔约国根据《公约》第四十条提出报告的情况
4. 审议各缔约国根据《公约》第四十条提出的报告：各缔约国的第一次报告于一九七七年到期
5. 审议按照《公约任意议定书》的规定收到的来文
6. 委员会的未来会议
7. 根据《公约》第四十五条和《议定书》第六条，委员会经由经济及社会理事会向联合国大会提出有关其活动的年度报告

二、组织和其他事项

A. 关于委员会审议缔约各国依照公约 第四十条规定提出的报告的方法

16. 委员会在第三届会议上经主席团的建议，同意对两个问题交换意见：第一，凡是依照公约第四十条规定提出的报告已经委员会在各该国代表出席之下初步加以审查的缔约国，应否致送催文函，这些缔约国的政府请提出已答应提供的额外资料，以答复委员会中对它们的报告³所提出的问题；第二，委员会是否应向有关缔约国政府表示它对审议过的报告的意见，如果是的话，应以何种方式表示。

17. 委员会成员在第三届会议上初步审查这些问题的过程中，对应加审议的各个方面表示了不同的意见。关于交换意见的详细资料都载在有关会议的简要记录中（第CCPR/C/SR. 48、49、50、55和73号文件）。委员会决定在将来会议中继续审查这个重要的问题。

B. 年度报告的问题

18. 公约第四十五条规定委员会应经由经济及社会理事会向联合国大会提出关于它的工作的年度报告。

19. 根据上述条款，委员会在第一届会议中已决定向大会提出的年度报告应包括委员会在每一历年的工作。所以委员会一九七七年的年度报告⁴就在第二届会议结束时编写通过。

³ 关于委员会第三届和第五届会议在议程项目3（缔约各国依照公约第四十条提出报告的现况）下，就此所作的决定，参看下面第35和47段。

⁴ 《大会正式记录，第三十二届会议，补编第44号》（A/32/44和Add.1）。

20. 委员会在第三届会议上为了维持工作进度，认为有必要在一九七八年多开一次会，并决定在这次会议结束时通过它本年的年度报告。委员会在第四届会议上获悉，会议委员会已核准它的要求，在一九七八年十月二十三日至十一月三日于日内瓦召开另一次（第五届）会议。

21. 委员会在一九七八年七月二十八日第一〇一次会议上，核准了委员会主席代表委员会给经济及社会理事会主席的一封信，其中报告了上述的发展，并说明由于委员会将于另一次（第五届）会议结束时才通过一九七八年的年度报告，委员会可能无法及时经由理事会向大会第三十三届会议提出该报告，而且还要求理事会主席提请大会注意此事。

22. 经济及社会理事会主席在一九七八年九月一日的回信中，通知委员会的主席说，理事会在一九七八年八月三日的第1978/61号决定中，已“决定授权秘书长向大会第三十三届会议直接递送某些报告，其中包括人权事务委员会的年度报告，除非在一个会员国或秘书长的要求下，已请理事会在一九七八年第二届常会第二期会议审议其中任何一个报告”（委员会主席与经济及社会理事会主席之间来往的信件，参看下面附件四）。

23. 在第五届会议上，委员会重新考虑了它先前的决定，即它的年度报告应包括委员会在某一历年中的工作，并决定从一九七九年起，它将在每年的第二次年度（夏季）会议中通过年度报告，以便经由经济及社会理事会递送给大会。

24. 但是，本报告叙述了委员会在一九七八年举行的第三、第四和第五届会议的工作。

C. 参加向种族主义和种族歧视 进行战斗世界会议

25. 在第四届会议上，主席通知委员会他收到联合国秘书长的一份普通照会，

这个照会按照大会一九七七年十二月十六日第32/129号决议，邀请委员会以观察员身分参加一九七八年八月十四日至二十五日在日内瓦举行的向种族主义和种族歧视进行战斗世界会议，并且请委员会将所派代表委员会参加会议的代表名单通知会议秘书长。

26. 在主席团的建议下，委员会决定由它的主席代表委员会参加会议。秘书长代表将该项决定所涉经费问题，通知委员会。

27. 在第五届会议上，委员会主席告诉委员会他出席了上述的会议，而且在会中代表委员会发了言。发言稿已提供给委员会各成员。

D. 委员会工作的宣传问题

28. 在第三和第四届会议上，委员会的成员就如何以最好的方式向全世界宣传委员会的工作，交换了意见。讨论集中在是否可以编写一份人权委员会年鉴，和出版一本广泛发行的有关公约和委员会的小册子。

29. 秘书长代表通知委员会说，出版年鉴性质的刊物会引起行政和经费问题，必须向适当的渠道申请核准，而出版一本小册子则是一件比较简单的工作，因为预料如果委员会决定出版这种小册子，联合国新闻厅会考虑负责编写和发行。他请委员会注意现有的联合国出版物，例如《人权年鉴》和《人权公报》。这些出版物可适当地反映人权事务委员会的工作。

30. 委员会成员就此问题交换了意见，并同意在将来会议上按照秘书处可能向它提供的任何资料，同时考虑到所涉的任何经费问题，更充分地讨论这个问题。

E. 需要秘书处提供的协助

31. 委员会要对秘书处提供的协助，表示感谢，希望秘书长按照公约的规定，并考虑到委员会日益加重的工作负担，继续为委员会提供所需工作人员和设备，以便有效地执行工作。

三、审议缔约各国依照公约第四十条规定 提出的报告

A. 提出报告的现况

32. 根据公约第四十条，缔约各国承担在本公约对有关缔约国生效后的一年内及此后每逢委员会要求这样做的时候，提出关于它们已经采取而使本公约所承认的各项权利得以实施的措施和关于在享受这些权利方面所作出的进展的报告。为了协助缔约各国提出公约第四十条所要求的报告，委员会在其第二届会议上核准了关于报告形式和内容的一般指导方针，全文刊载在委员会向大会第三十二届会议提交的第一次年度报告附件四中。’

33. 委员会第三届会议获悉，有十八个缔约国已向委员会提出它们的初步报告，二十个应在一九七七年提出初步报告的其他缔约国还未这样做，另有六个缔约国应于一九七八年提出它们的初步报告。

34. 在主席建议下，委员会决定按照临时议事规则第九十六条，向过时未提交初步报告的缔约国发出信件，提醒它们按照公约的有关规定提出报告。

35. 委员会并决定，其报告在第二届会议受到初步审议并答应提供新增资料的缔约国，应在委员会第四届会议以前提出这些资料。

36. 委员会第三届会议按照下列次序审议了八个缔约国提出的报告：阿拉伯利比亚民众国、瑞典、毛里求斯、丹麦、捷克斯洛伐克、德意志民主共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国和伊朗。

37. 毛里求斯的代表介绍了毛里求斯提出的一份新报告，当委员会成员还未曾收到这份报告。委员会决定在第四届会议上继续审议这份新报告。

’ 同上。

38. 伊朗代表在介绍伊朗的初步报告时，向委员会提供了新的资料。他说这些资料将会并入一份补充报告中。委员会决定推迟到第四届会议才审议伊朗的报告。

39. 由于缺乏时间委员会决定审议挪威、马达加斯加和智利的报告推迟到第四届会议。

40. 委员会在第四届会议上获悉，在一九七七年予期收到的38份初步报告中已收到了二十三个缔约国的报告。四个缔约国在委员会的早期会议审议了它们的初步报告后，提出了补充报告。在一九七八年应提出的六份初步报告中，五份应在委员会第四届会议前提出。

41. 委员会被提请注意经济及社会理事会第1978/20号决议，其中理事会决定免除公约缔约国按照理事会第1074 C(XXXIX)号决议规定的定期报告程序提交同类问题报告的义务。

42. 委员会通过了一件催文稿，预备寄给那些按照公约第四十条应该于一九七七年提出报告而仍未提出的缔约国。这份催文函促请注意以往的催促以及委员会临时议事规则第六十九条，特别是其中第2段，以及上面提到的经济及社会理事会第1978/20号决议，希望该项决议能鼓励公约缔约各国迅速履行第四十条中所规定的报告义务。

43. 委员会第四届会议按照下列次序审议了六个缔约国的报告：挪威、马达加斯加、伊朗、德意志联邦共和国、南斯拉夫和约旦。

44. 委员会同意推迟审议毛里求斯、智利和苏维埃社会主义共和国联盟所提出的报告。

45. 委员会在第五届会议上，获悉已有二十七个国家按照公约第四十条提出了它们的初步报告，五个国家并提出了补充报告，其中含有新增的资料或对委员会就它们的初步报告提出的问题的回答；十三个应在一九七七年提出报告的国家还未提出它们的初步报告；委员会也

尚未收到其他五个缔约国应在一九七八年提出的初步报告。

46. 应在一九七七年提出初步报告但还未提交的国家为：加拿大、哥伦比亚、哥斯达黎加、伊拉克、牙买加、肯尼亚、黎巴嫩、马里、蒙古、卢旺达、坦桑尼亚联合共和国和乌拉圭。按照委员会以往的决定，向这些国家发出了催文函。加拿大则是例外，因为它已通知委员会第三和第四届会议即将提出报告（提出报告的现况参看附件三）。

47. 委员会决定，对于其报告在第二和第三届会议受到初步审议，并答应提出新增资料的缔约国，应要求它们在一九七九年三月底以前提出这些资料。

48. 委员会第五届会议按照下列次序审议了三个缔约国提出的初步报告：苏维埃社会主义共和国联盟、毛里求斯和白俄罗斯苏维埃社会主义共和国。委员会在这届会议上并继续对厄瓜多尔的初步报告及从厄瓜多尔政府收到的补充资料作了审议。

B. 报告的审议摘要

49. 下面各段是根据委员会第三、四、五届会议审议缔约国时所遵循的次序，在按国别上安排的。有关缔约国提出的初步报告和补充报告里以及委员会审议这些报告的会议的简要记录里含有更详细的资料。

阿拉伯利比亚民众国

50. 委员会在一九七八年一月十八日第五十一次会议上审议了阿拉伯利比亚民众国提出的初步报告（CCPR/C/SR.51）。

51. 该缔约国代表朗读了一份新报告，后来以CCPR/C/1/Add.20文号印发）。这份报告同阿拉伯利比亚民众国早些时候提出的报告（CCPR/C/1/Add.3和Corr.1）的不同地方是后者含有一九七七年三月宪法宣言撤销后宣布

作废的案文，宪法宣言的条款已被含有关于人权各项规定可兰经取代了。在回答一项问题时，他说，除了这个分别外，两份报告的内容都是一样，刑事法典没有受到宪法变动的影响。

52. 有人问该代表，阿拉伯利比亚民众国在批准诸如有关人权的国际公约等国际协定后是否会将其条款并入本国法律内，如果不是的话，又采取了些什么立法程序将公民权利和政治权利国际公约的条款并入国内的实体法。

53. 有人要求澄清关于宪法变动的法律影响的详情，又问如果法院或立法或行政当局的任何决定侵害可兰经承认的权利时，个人有什么补救方法可以申诉？

54. 有人要求提供关于公约第三条中规定的、男女享有平等公民和政治权利的执行情况。一些成员问新旧宪法在这方面有些什么区别；在政治、社会和文化生活的参与方面以及婚姻方面，这种平等达到什么程度，该国的文化传统是否妨碍男女的平等。

55. 一些成员要求提供更多的细节，关于可处以死刑的严重罪行类别，伊斯兰教法典说明官的任务以及最近几年来实行死刑的一些统计数字。有人问是否除了蓄意杀人外，死刑还用于诸如煽动改换政府或政权等其他行为。

56. 公约中关于禁止酷刑的第七条，有人问利比亚法院是否可以施行体刑，如果可以的话，在什么情况下，对什么罪行来施行？

57. 一些成员注意到利比亚关于审判前拘禁的现行法律规定不足以保证遵守公约第九条第3款和第十四条第3(C)款所规定的原则。有人要求提供更多有关下列方面的资料：在什么情况下审判前的拘禁期可以延长以及地方法官和初审法庭在这方面的相对权力。有人提请注意，公民不仅需要知道那一个当局有权逮捕或拘禁他们，也需要知道他们在什么情况才算触犯法律；在这方面刑事法典第三九六条就欠明确了。

58. 一个成员说，根据公约第十四条，合法的原则在于保持独立和无偏倚的法庭；他想知道法官是怎样任命的，是不是被终身任命或是可以被撤职的，如果可以的话，又由谁下令撤职。但是委员会另一个成员说，保证法院和法官独立的最好办法不在于任命终身的法官而在于让每一个公民有机会成为法官。

59. 有人问该代表，在宣布紧急状态后是否会应用特别程序；紧急法庭是否处理政治罪行。

60. 有人要求提供下列资料：按照第十四条第3(d)和(e)款关于被控告者出席受审、亲自替自己辩护和讯问控方证人的权利。

61. 一些成员说，关于公约第十八条提到的宗教自由，报告中似乎只谈到伊斯兰教。有人问起其他宗教信仰者或不信教者享有权利的程度；废除宪法宣言，以可兰经代之，是否会改变他们的地位。

62. 有人要求澄清利比亚提供的关于公约第十九条中规定的持有主张自由和发表意见自由的资料。有人认为“人民利益”和“革命原则”的限制似乎比公约中的“公共秩序”的限制更为广阔。有人向该代表发问，这些原则是否已列入任何官方文件中，是否具有任何法律地位，对法官是否有约束力，或是需要由司法当局或行政当局决定应作什么解释。

63. 一些成员问，在阿拉伯利比亚民众国，那些罪行视作政治罪行？因为有人注意到该报告第19页中的监狱法典第十九条曾提到被宣判犯有政治罪行的人。政治犯的待迁又受什么法制来处理？在阿拉伯利比亚民众国，除了那些被判犯有政治罪行的人以外，是否还有其他人士因政治原因未经审判就受到监禁？如果有的话他们有没有任何诉诸法律的可能？

64. 有人要求提供有关下列方面的更多资料：按照公约第二十二条在阿拉伯利比亚民众国行使结社自由的权利，特别是组织和参加工会的自由；以及管制职业关系的法律制度。

65. 一些成员问到在种族、宗教或语言上属少数的人及外国人的地位，特别是外国人离开该国的权利。

66. 一个成员要求提供下列资料：根据公约第二十五条的规定，通过普遍的和平等的无记名投票，在定期选举中行使选举和被选举的权利。

67. 阿拉伯利比亚民众国的代表说，他的介绍性发言中可能已回答了其中一些问题。但是，鉴于问题的数量以及大部分问题的重要性，他想以书面方式回答。

瑞典

68. 委员会在一九七八年一月十八日和十九日的第五十二和五十三次会议 (CCPR/C/SR.52和53)上, 审议了瑞典提出的第一次报告 (CCPR/C/1/Add. 9 和 Corr. 1)。

69. 缔约国代表说, 他认为不需要解释其本国的报告, 因为这是不解自明的。

70. 瑞典的报告指出, 瑞典的单独法规中无需列入与《公约》规定相同的法律条例, 因为现行国内法与瑞典按《公约》规定所承担的义务, 是完全一致的。对于这一点, 有些成员问道, 个人是否可以在法院或行政法庭上直接引用《公约》的规定, 或要求废除不符合《公约》规定的某项法律。有一个成员指出, 这份报告同其他报告一样, 主要论述宪法和法律规定, 对于影响《公约》第四十条所称在享受各种权利方面的实际进展的论述, 是不完全的。

71. 有人要求提出关于如何实施公布的男女平等的资料, 特别关于在财产的转移、继承和法定代理权等方面的男女权利的资料。

72. 关于《公约》第四条, 有人指出, 报告没有关于在紧急状态期间可以采取什么法律措施的资料。有人问瑞典代表, 如何可以宣布社会进入紧急状态? 议会实施的控制达到什么程度? 这种控制是不是一项专有的行政特权? 有些成员要求澄清报告中提到的一点, 即对宪法规定的某些权利和自由可加以限制, 以求实现“一个民主社会所能接受的宗旨”, 另外一点是, 什么权力机构有权实施这种限制。

73. 有人对瑞典实施“反社会行为”法律可能使自由遭到某种形式的剥夺, 表示关切。有人要求就这一词句的意义和法律所涉情况, 以及防止滥用这项法律而采取的保障办法, 提供更多资料。

74. 关于瑞典报告内对《公约》第九条所提的意见, 有人问该国代表: 在没有保释制度的情况下, 瑞典法律是否有可以在审讯前实行某种形式的有条件释放的规

定；除了刑事罪名之外，还有其他什么理由可以证明警察的拘禁事属正当；因刑事罪名而候审者可被监禁多久。

75. 关于《公约》第十二条，有人要求澄清关于拒绝签发护照给嫌疑与外国“谋求关系”的申请人所涉权力问题，和“谋求关系”一词的意义，以及个人是否有权对拒绝发给护照的决定提出质问。

76. 关于《公约》第十三条，有人指出，对在瑞典居住的外侨的判决，往往附有驱逐出境的命令，这是一项很严厉的措施，对在瑞典居住了几年甚至可能已同瑞典公民结婚的外侨来说，尤其严厉。有人问：在行政当局下令驱逐出境的案件中，有没有不应受法院审理的驱逐出境命令？驱逐出境和递解出境两词之间有什么分别？为什么有些决定是由一般管辖法院作出，而有些则由地区行政法院作出？

77. 关于《公约》第十四条第1款所规定的原则，有人要求澄清瑞典法律中准许不按照法院诉讼程序公开原则的例外情况，和法院判决未经公布的案件；要求说明有理由执行不公开审讯的情况是否对外侨和公民都同样适用？如果是的话，有何理由只允许对外侨采取不公开的引渡诉讼程序？关于第十四条第3款的规定，有人问该国代表，什么人可以拒绝被告人所指定的律师出庭？可以根据什么理由作出这样的决定？

78. 关于《公约》第十七条，鉴于第十四条第1款所规定的在法律之前人人平等的原则，有人问该国代表，法院为何只允许可以搭线窃听外侨的电话？有人要求提出有关资料，说明在何种情况下允许搜查，和瑞典法律中关于警察和其他权力机构进行电子监视的其他任何规定。

79. 关于《公约》第十八条，有人要求澄清报告中所称关于在不惹起“公忿”的情况下人人都可以自由奉行宗教的说明。有人指出，瑞典并没有对所有宗教团体提供同样的便利，并问，在瑞典教会所享有的利益中，哪些是其他教会所不能享有的？有人又指出，瑞典有关法规没有提到不信奉任何宗教或信仰无神论的自由。有人问该国代表，学校的宗教课程是不是必修的。有人要求提出资料说明瑞典政

府为使其法规符合《公约》第十八条规定而可能采取的新的措施。

80. 关于《公约》第十九条的规定，有些委员要求澄清报告中所称为了“王国的安全”和“人民的经济福利”而可能对发表意见自由和新闻自由作出限制。有人还问该国代表，这种限制是否已经付诸执行、执行的方法如何和如何证明这些限制是同《公约》的规定相符合的。有人要求澄清报告中的另一项说明，即瑞典认为“粗俗”或“具有危险的煽动性”的影片将不准放映。有人问该国代表，是否可以对这种检查制度提出质问。关于这一点，有人指出无线电和电视广播是国家的专利事业。有人要求提出有关资料，说明政府控制这些传播机构到什么程度，和政府设立了哪些权力机构来保证无线电和电视广播不仅仅是行政当局的另一种工具。

81. 有些代表引用报告中关于为了保障民主社会的利益可以对被认为有危险的人进行登记的说明，这些代表要求澄清这项说明的含意，并问，哪个权力机构决定谁是危险人物？个人有何方法对这一指称提出质问？可否对各种组织也进行这样的登记？有人问该国代表，记者和私人是否可以查阅公共档案，从而获悉某些人被认为是危险人物。

82. 关于《公约》第二十三和二十六条规定，有一个委员问，同外国人结婚的瑞典男女在居住权方面是否享有同样的待遇；外国笈的丈夫或妻子应当满足什么条件，才能取得瑞典国笈。

83. 关于《公约》第二十六和二十七条，有人要求再多提出一些资料，说明瑞典政府和议会为了使其现行法规符合《公约》第二条第1款和第二十六条有关禁止歧视的详细规定而打算采取的步骤和瑞典境内在种族、语言和宗教上属于少数的人民的情况。

84. 瑞典代表对前面各段概括的意见和问题作了评论。他指出，法院和行政当局有权审议法律规则是否符合宪法的规定。关于《公约》第三条，他说，瑞典没有关于男女平等原则的法律规定，但政府的一个委员会已就这个问题草拟了一项

法案。关于《公约》第四条，他说，瑞典没有在紧急期间暂停执行宪法的规定，并且在这种情况下不能颁布违反瑞典宪法第二章关于保障某些自由和权利的规定的任何法律。

85. 在评论关于委员会几个成员对反社会行为法令所表示的关注时，他说，该项法令须经法院决定才能执行，同时，只当法院确实认为没有任何其他方法可以帮助有关人士采取正常生活方式时才能作出这种决定。他还强调说，瑞典法律有预防可能将个人滥行关进职业机构的保障措施，因为对这项决定可以向高等法院提出上诉。

86. 关于对《公约》第九条提出的意见，他说，代替保释制度的现行办法是禁止嫌疑犯离开住所，或扣押他的财产，其价值大约等于法院以后可能要他缴付的损害赔偿金。在回答另一个问题时，他说，拘留期间的长短由调查所需的时间来决定，但无论如何，法院每两个星期必须使调查尽可能迅速进行。如果法院认为在法律上不再存有任何拘留嫌疑犯的理由，必须下令予以释放。

87. 关于对《公约》第十二条提出的问题，他回答说，关于拒绝签发护照的任何理由对某一案子是否适用的决定，是由负责签发护照的瑞典权力机构作出的。他还说，人们是可以对这些决定提出上诉的。

88. 关于《公约》第十三条，瑞典代表说，驱逐出境令和判处一年以上徒刑的裁决是同时颁布的，而法院可以根据《外侨法》上所述的种种理由勒令将外侨递解出境，例如行为不正当、滥用药品或没有对社区或私人履行义务等。在评论关于政府在特殊情况下可以直接将外侨驱逐或递解出境的可能性时，他解释说，这项法规之所以采用，是因为国际暴力罪行事件的增加使人吃惊。但瑞典政府很少利用这个可能性。无论如何，有问题的外侨是有权获得公费律师的辩护的。他说，瑞典政府，作为执行驱逐令的最高权力机构，会适当照顾到事件所涉的人的因素。

89. 关于对《公约》第十四条规定中诉讼程序提出的问题，他指出，涉及国家安全的诉讼程序是可以不公开的，但一般来说判决是要公布的。他还说，法院可以

行为不正的理由拒绝让辩护律师出庭，但对方可对这项决定提出上诉。

90. 在回答对《公约》第十七条所提的意见时，他指出，搜查房屋的基本要求是，有正当理由相信对方犯了可判处徒刑的罪行。他还指出，对搜查罪犯住所以外的其他房屋，有更为严格的规定。关于这一点，他指出，搭线窃听电话行为须经法院同意。

91. 关于《公约》第十八条，他指出宗教课程是以客观和中立的方式传授的，不应违反个人信仰；同时，按照法律规定，对免除在学校上宗教课的学生，无论如何都必须'在课余时间传授相等的宗教课程。

92. 关于对《公约》第十九条提出的问题和意见，瑞典代表强调说，由于政治见解而对有关人士进行登记的可能性，在一些特殊的情况下可能存在，但是有关档案是不公开的。此外，他还说，瑞典有一套详尽的监督制度，任何人的政治见解不会仅仅由于他所犯的罪行而被记录存案。关于报告所述的“王国的安全”和“人民的经济福利”两词的含意，对其可能成为限制发表意见自由和新闻自由的正当理由而提出的问题，瑞典代表指出，前一词与《公约》第十九、二十一和二十二条规定中使用的“国家安全”的概念相同；后一词仅与严重经济危机情况有关，他强调说，瑞典没有通过任何以人民经济福利为正当理由来执行这种限制的法律。他还指出，尽管无线电和电视广播是国营事业，但政府对广播没有预先实施检查。关于《公约》第十九条，有人就报告内提及的“民主社会”一词的含意向他提出了问题，他指出，这必须按照瑞典宪法来作出解释。关于影片检查问题，他指出，报告上“粗俗”和“有危险的煽动性”等词，必须按照作出决定时普遍的道德观念来加以解释。此外，人们可对这种决定向政府提出上诉。

93. 在回答关于与瑞典妇女结婚的外国人在瑞典享有居住和取得国笈等权利的问题时，他指出，在签发工作证或授与瑞典公民身分时，通常会考虑到以适当方式同瑞典公民结成的婚姻关系。关于对《公约》第二十六条提出的另一个问题，他说，刑事法典有惩罚非法歧视的规定。

94. 缔约国代表最后指出，他本国政府将对他的回答予以适当的补充。

丹麦

95. 委员会在一九七八年一月十九日第五十四次会议上审议了丹麦提出的初步报告。(CCPR/C/SR. 54)

96. 缔约国代表介绍了这份报告,他说,这份初步报告(CCPR/C/1/Add. 4)是关于丹麦执行和保护《公约》所定的权利的一般情况。补充报告(CCPR/C/1/Add. 9)是在收到一般准则后编写的,但由于时间不够,只谈到《公约》第一条至第七条、第十七条至第二十二条在丹麦的执行情况。丹麦政府希望在下一份报告中谈到其余各条。

97. 丹麦代表说,在批准《公约》以前,丹麦政府已制定必要的法律,以便遵守《公约》的规定,但如确定《公约》同丹麦现行法律情况有矛盾之处,则有保留。丹麦对《公约》各个概念的解释,委员会若提出意见,丹麦政府就须要先确定是否需要改变国内的惯例。

98. 委员会满意地注意到,报告的第二部分(CCPR/C/1/Add. 19)提到格陵兰人民自决权利的实现,并提到设立一个委员会,以便就格陵兰建立地方自治制度作出建议。委员会要求丹麦代表提供关于这个委员会的工作的最新资料。

99. 关于《公约》对丹麦国内法律的影响,有人指出,根据解释原则,行政当局虽可采用最切合现有条约义务的解释,但这并不表示,它们一定非这样做不可。

100. 委员会要求关于援用推定原则的资料,这项原则就是,当新的法律规定与《公约》的规定发生明显抵触时,丹麦法院应推定,议会并非有意通过与丹麦的国际义务相抵触的法律。在这方面,有人问丹麦代表,法院能否宣布一项立法行动违宪。这是一个特别重要的问题。因为在丹麦,国际法除非订入国内法律,否则没有当然的约束力。

101. 有人还问丹麦代表,在这方面,除了在批准《公约》以前所确定的丹麦法律同《公约》规定之间的抵触外,是否还有其他的抵触。

102. 有些成员对丹麦设立平等委员会，以期在生活的各方面促进男女平等，表示兴趣。他们要求关于这个委员会活动的实际成果，和为了确保男女在享有人权上一律平等而采取的措施的进一步资料。有人问丹麦代表，他能否肯定，这个委员会唯一的职责，是在平等享有公民权利和政治权利之外促进男女平等，因为推想丹麦法律已经保证了这些权利。

103. 关于《公约》第六条所承认的生命权，有人指出，自从一九四六年以来，丹麦没有执行过死刑。有人说，丹麦显然作出了很大的努力，减低婴儿和产妇的死亡率，和减少吸毒现象，但最好能提供更多资料，着重指出这方面的生命权利。

104. 有一个丹麦医学团体正在从事研究工作，协助国际大赦社进行消除酷刑的努力，有人对此表示兴趣。有人问丹麦代表，在丹麦是否仍然容许体罚，丹麦法律是否有关于单独监禁的规定，如果有的话，多久。还有人要求澄清囚犯同律师联系的情况。

105. 有人指出，报告没有提到保护个人的荣誉和名誉，不受国家当局的非法攻击。有人又说，丹麦法律规定，“若无法院命令，不得进行搜查，但法律特准者不在此限”，有人要求关于这种特准情况的进一步资料。

106. 《公约》第十八条规定思想、良心和宗教自由，有人要求关于这一条的澄清。有一个成员认为，报告中所引述的丹麦法律似乎不符合宗教自由的原则。有人问丹麦代表，不信宗教的儿童在实际上是否能够受别种教育来代替宗教教育。有人指出，丹麦法律没有关于思想和良心自由的规定，因此要求丹麦提出关于今后打算在这方面通过什么法律规定的资料。

107. 关于言论自由，有人指出，丹麦宪法虽然禁止实行检查，但却规定，发表某种言论的人可能由于其言论的内容而须在事后负责。有人问丹麦代表，丹麦政府若按照丹麦刑法的规定，处罚向士兵散发和平主义读物的行为，这样做是否与《公约》第十九条的规定相抵触。有人要求进一步知道，丹麦政府采取了什么措施，确保各阶层人民都有权利在广播和电视上发表他们的意见；在丹麦，广播和电

视都是公营的。

108. 有人指出，丹麦法律规定，煽动歧视的行为应受处罚。 丹麦代表被问，这项法律的范围是否确实包括第二十条第二段，其中要求禁止种族主义组织。 若干成员提到，丹麦对第二十条关于战争宣传的规定有保留，他们想知道，丹麦政府是否继续认为这一条限制了言论自由的权利，或是打算撤销这种保留，并使其法律配合《公约》的这条规定。

109. 关于集会和结社自由，有人问丹麦代表，对于这种自由，除了报告所述限制外，丹麦法律有没有规定了其他限制；丹麦法律所说的“公共和平”，是否就是《公约》第二十一条所说的“公共秩序”；丹麦法律是否允许军人以合法政党成员的身分参与丹麦的政治生活。

110. 丹麦代表对上面各段所略述的意见和问题作了回答。 他说，丹麦政府认为，除了初步报告中所说的那些抵触外，《公约》同丹麦法律之间没有别的抵触。不过，丹麦政府将根据委员会成员的意见，对于可能还有其他抵触的问题给予适当的考虑。 丹麦在援用解释原则和推定原则时，具有履行《公约》义务的诚意。在法庭上可以援引与案件有关的条约或公约，曾经有过这样的例子，他肯定地说，报告中所提到的为促进男女平等而设立的委员会，与《经济、社会和文化权利国际公约》有一些关系，报告中提到这个委员会只是为了依照委员会所订的报告准则。 丹麦政府将在稍后阶段就这个委员会和格陵兰地方自治筹备委员会的活动提出比较详细的报告。 关于《公约》第十八、十九、二十一和二十二条所提出的问题，丹麦将在下一次报告内详尽答复。

捷克斯洛伐克

111. 委员会在一九七八年一月二十七日和三十一日召开的第六十四、六十五、六十六次会议(CCPR/C/SR, 64至66)审议了捷克斯洛伐克提出的初步报告(CCPR/C/1/Add. 12)。

112. 这个报告由上述缔约国的代表提出,他指出这个报告是在委员会还没完成有关缔约国报告的方式和内容的一般指针以前编制的,接着又就这个报告中所讨论的某些问题,提供进一步资料。

113. 捷克斯洛伐克代表说,除了一些例外,各种国际条约,在构成国内法的一部分的法案颁布以前,是不能订入捷克斯洛伐克国内法的。关于《公约》,他认为,甚至在捷克斯洛伐克批准这个《公约》以前,公约里所承认的一切权利和自由早已经列在捷克斯洛伐克的社会主义法律秩序之中,并由宪法、宪法规定的联邦法以及其他一般有拘束力的规则给予有效保障。

114. 关于个人可以援用的补救办法,他说捷克斯洛伐克所有各级民事和刑事法院乃至行政机构,都有保护各种公民权利和政治权利,并在每一个案件上作出决定的权利和义务。由职业法官和人民法官组成的民选独立人民法院主持司法。检察部门也发挥了重要的作用,它的任务在保证所有行政机构的守法和保护经法律确认的各种公民权利和利益。关于这一点,他指出英文本报告里的“prosecutor”一词用得不妥当,应改为“Office of the Procurator”。他阐明检察官的任务说,检察官也须对违反社会主义合法性的案件采取行动,并须在控诉提出后两个月内答复控诉。“社会主义合法性”的意思就是指严格恪守宪法和依法颁布的一切法律和其他一切强制性规定。除了检察官以外,工会、代表机构和由人民控制的机构都有保障社会主义合法性在实际上得到尊重的责任。

115. 根据有关国家保安团队的第40/1973号法令,受到别人非法行为危害的任何人,以及受保安机构采取制裁行动的任何人,都应给予合法的保护。该法

令除了别的以外，还对作了违法决定的任何机构在纪律、刑事和民事上的责任，作了明白的规定。

116. 委员会成员对报告的全面性和清楚明白，以及缔约国代表所提供的补充资料表示满意。

117. 委员会各成员都同意，关于把《公约》的规定订入国内法的方法，应该由各缔约国依照各国的法律制度和惯例来决定，考虑的重点是，任何国内法或惯例都不能作为不执行《公约》规定的借口。因为《公约》还未变成捷克斯洛伐克法律的一部分，委员会成员就问捷克代表，一个公民能不能直接援用《公约》的规定在国内提起诉讼，以及捷克各级法院对与现行国内法律制度相抵触的《公约》规定的重视程度如何。如果有一个人认为国内法的某一条法律或某一件惯例与《公约》所规定的他的权利相抵触，他能不能以某种方式，例如向法院起诉或使这件事作为公众辩论的问题，来改变这些与《公约》相抵触的现有法律或惯例？

118. 委员会注意到，《公约》第二条禁止歧视，同时要求各缔约国保证，任何人在他的《公约》承认的各种权利和自由受到侵害时，都应得到有效的补救。委员会考虑到捷克斯洛伐克着重工作的权利，将要求澄清关于《公约》第二十五条的规定，任何人为了个人的资格和经验以外的理由，被拒绝给于工作或就公职的机会时，在捷克斯洛伐克有什么立法规定让这种人援用，而照公约第二十五条的规定取得补救。此外，委员会还要求提出关于下列各项的资料：捷克斯洛伐克的司法制度、选举和罢免法官和保证他们独立公平所用的方法、以及检察部门所享有的独立程度，以及检察部门能否保护各种政治权利不受个人、国家或自称代表国家的人们侵犯。

119. 关于《公约》的第三条和第二十三条，委员会注意到捷克斯洛伐克的法律保障两性的平等，但是委员会要求有关妇女当选政治职位的权利的更多资料。

120. 说到报告中有关《公约》第五条的一段，即对《公约》所承认的任何权利或自由由于对《公约》的解释错误而受到限制是不可能的，委员会询问捷克斯洛

伐克代表，如果一个人与政府对《公约》的解释持不同意见，有没有什么办法使他可以把自己的意见提出来审议。

121. 考虑到生命的权利在《公约》所建立的价值系统中所占的重要位置，委员会问及捷克斯洛伐克有什么法律、规章和行政命令规定在什么情况下警察可以开枪。委员会同时要求澄清下列几项：“恐怖主义”在捷克斯洛伐克刑法中的意思，关于“为了有所得，想过寄生生活等等”而犯了杀人的一段话，以及报告中所说，可能判处死刑的一个条件就是保证保护社会的必要。但是，有人表示生命的权利这个问题不能缩减为死刑的问题，而应还包括婴儿死亡率和予期寿命的问题。委员会将欢迎更多关于捷克斯洛伐克在这方面所采取措施的资料。

122. 关于《公约》第七条，委员会问及报告里所描述的规则是否符合《囚犯待遇最低限度标准规则》⁶或《执法人员行为守则》草案(A/32/138)。此外，还问了一些具体问题：捷克斯洛伐克有没有体罚和单独监禁，如果有的话，这种处罚的理由何在？时间多久？

123. 关于《公约》第九条的执行，委员会要求知道有关监禁的条件细节。委员会就下列两点问了一些具体问题：报告里所说作为被告可能被监禁的条件之一的“或以其他任何方法妨碍调查”这一句话是什么意思；根据什么理由可以不经本人同意就决定把一个人交给一个机构看管，这个人有没有权利向法院起诉？委员会还要求关于捷克斯洛伐克“以一个社会组织对被告以后的行为的担保来代替监禁”的作法，以及这种社会组织属于那一类的进一步资料。

124. 委员会的一些成员提到《公约》的第十二条，要求得到更多关于下列各点的资料：在捷克斯洛伐克，在什么情况下可以强行限制个人选择住所和出、入本国的权利；有权决定这种限制的当局机构，以及关于受到这种限制的个人所能利用的补救办法。关于这一点，委员会问起在报告里出现的“反社会分子”这一词的意思。委员会还要求澄清签发护照所采用的标准。委员会的一些成员觉得捷克斯洛伐克政府若能为委员会提供一些统计数字，指出出境签证或移民的申请被遭受拒

⁶ 参看《第一次联合国预防犯罪和罪犯待遇大会：秘书长的报告》（联合国出版物，出售品编号56.IV.4），附件一，A。

绝的比例有多少，拒绝的理由何在，以及到某些国家去旅行是不是比到另外一些国家去更会受到更多的限制。

125. 委员会要求关于法律或惯例对《公约》第十三条所规定的权利的享受所加的限制，以及关于可能成为把一个外国人从捷克斯洛伐克驱逐出境的一个理由的“任何其他公共利益”这句话的意义的更多资料。委员会同时又问，在驱逐一个外国人时是不是一定要经过法院判决？可以诉诸补救办法的个人，在所有补救办法都试过以前，可否留在捷克斯洛伐克境内？

126. 委员会同时要求说明关于《公约》第十四条各项规定的执行情况。有些问题集中在秘密进行司法程序和让公众和新闻界代表出席审判的各种条件。关于被控犯刑事罪行的人在被证明有罪以前有权被视为无罪的规定，委员会注意到捷克斯洛伐克的报告里用的是“被宣告”而不是用“证明”，这两个说法可能会有不同的意思。委员会还问到，被告有没有权利选择有权在法院答辩的辩护律师，以及在刑事诉讼实际开始以前能不能得到法律上的援助？

127. 关于《公约》第十七条，委员会要求关于在什么条件下，可以不需搜查令而搜查私人住房、事务所，或打开邮件的资料。

128. 关于《公约》第十八条，委员会问及教士和有宗教信仰的人在教育、就业、宗教活动等方面，享受到什么程度的自由和保护，以及大学方面所享受的研究的自由问题。

129. 关于《公约》第十九条，委员会注意到捷克斯洛伐克保障发表、言论和新闻自由，可是这些自由却规定要以社会主义社会的加强和成长以及符合工人利益为条件。委员会询问实际上这些限制对意见和发表自由，特别是对公共当局的批评，到底抑制到什么程度？委员会还特别要求关于下列各项的资料：实际上对企图提倡和宣传他们政治意见——包括增进对人权的尊重——的个人所加的任何限制，以及这种限制是怎样强加上去的；如有人认为在发表的自由方面自己是不合理的决定的牺牲者时，他能不能要求复审这个决定。委员会同时询问捷克斯洛伐克代表，该国目前有没有被拘留的政治犯，如果有的话，有多少人？

130. 鉴于报告里提到有关期刊和其他新闻工具的第81/1966号法令，委员会所提的一些问题集中在新闻、期刊和传播工具的自由问题：谁来决定某一报纸是不是在帮助发展国民的社会主义意识？在捷克斯洛伐克有没有一般性检查？根据什么理由可以禁止一个记者或作家从事他的职业活动，以及可以禁止多久？私人能不能订阅外国出版的报纸，并经常收到这些报纸？

131. 委员会赞扬捷克斯洛伐克已经履行《公约》第二十条规定的义务，即禁止鼓吹战争的宣传；并要求捷克斯洛伐克提供禁止鼓吹战争的宣传的规章条文，以供其他各国参考。

132. 关于《公约》第二十一条，委员会某些成员要求澄清报告有关部分所用“社会主义秩序”一词的意义，以及捷克斯洛伐克法律对和平集会的权利所加的各项限制，因为这些限制似乎并不完全与《公约》的规定吻合。

133. 关于《公约》第二十二条，委员会也要求捷克斯洛伐克提出关于下列各项的资料：捷克斯洛伐克法律所承认的成立自愿组织的权利是不是只限于工会和其他社会组织，还是扩大范围，把政党也包括在内？成立上述组织需不需要事先得到政府核准？

134. 关于《公约》第二十三和第二十四条，委员会的一些成员要求捷克斯洛伐克政府提供有关保障夫妻的权利和义务平等的法律、关于为切实禁止对包括非婚生在内的儿童的歧视所采取的措施，以及关于取得国笈标准等事项的资料。

135. 关于《公约》第二十五条，委员会询问，政治信念不同的人想获选捷克斯洛伐克联邦议会议员或捷克和斯洛伐克民族议会议员，以及个人为了使他们的代表获选为这些议会的议员而组织政党或协会，实际上到底有多少自由。

136. 捷克斯洛伐克代表对前面几段里扼要叙述的意见和问题加以论评。他说，捷克斯洛伐克法律的根本不是个人的全面独立，而是《公约》的前文所说的，个人对他人和社区的义务。他认为这个观念不应被解释为对公民权利和政治权利的限制；正相反地，这个观念往往给捷克斯洛伐克国民带来比《公约》所规定的还

要广泛的保护。捷克斯洛伐克法律上所用的“社会主义秩序或制度”和“劳动人民的利益”等术语的意思和《公约》里所提的民主秩序或公共秩序是一样的。

137. 关于无歧视的原则的适用，捷克斯洛伐克代表说，捷克斯洛伐克的法律虽然没有象这个原则一样的规定，但在劳动法院和民事诉讼上却都适用着这个原则；鉴于所有公民的权利义务平等是宪法的通则，在劳动法院或民事诉讼上这个原则是公平的审判不可缺少的先决条件。

138. 捷克斯洛伐克代表阐明总检察长的任务时，强调总检察长经与最高法院院长协商，向国会提出关于共和国法律遵守情况的报告，并就其本身在这方面的活动提出报告。同时，如果不同的法律之间有任何互相违背的地方，总检察长也要提醒国会注意。关于司法方面，他指出法官的独立，法官是民选的，除迂特殊情况由选举他的机构罢免之外，不能被革职这个事实得到保障。他又说，法官在职时，非事先得到选举他的机构的批准，是不能加以拘禁或对他进行刑事诉讼的。

139. 关于死刑，捷克斯洛伐克代表告诉委员会说，并不是强制执行的，只适用在杀人、煽动暴乱、恐怖主义、破坏活动、间谍活动、严重叛国、危害运输机的安全和劫机等行动。他说，按照捷克斯洛伐克法律上的定义，恐怖主义者就是为了危害社会主义捷克斯洛伐克，故意杀人或意图杀人的人。关于警察在什么情况下可以开枪，他回答说，只有在法律明文规定的情况下，例如警察在必须避免对自己或别人紧急的攻击时，防止对守卫着的财产的攻击时，或是在接近边界处被命令行步的人不行步时；但在所有的情况下，都一定要先采用其他一切可能的办法。他说体罚在捷克斯洛伐克自从一七九〇年就不存在了。关于把人民送入院所，他解释说那不是处罚，而是公共卫生措施，只有法院在三个精神病医生的协助下才能作出这样的决定，但可以上诉。关于审判前拘禁的条件，他说是依照刑事诉讼法的规定，即拘留必须由检察部门发动，在紧急时由负调查责任的当局发动，但在后一情况下，必须在四十八小时内通知法院院长或检察部门。他又说，象工会和青年组织协会等社会组织都可以作为正在被审的人的保证人，并可以保证人的身分从头到尾出席审判，而且可以为被判刑的人申请缓刑。

140. 捷克斯洛伐克代表回答针对《公约》第十二条的执行而提出的问题说，法院可以在因某些犯罪行为而被判刑的人在某些特定地区的出现不利于公共秩序或公共卫生、或不利于保护其家属、道德或财产时，下令禁止他在该地区居住；所谓“反社会分子”就是指因犯危害别人的财产、道德、诚实的工作等类的行为而被判刑数次的人；关于护照的签发那是每一个公民应享的权利，但是，如果赴外国旅行与国家的利益冲突，或有惯犯牵涉在内，或者护照申请人在过去的外国旅行当中曾犯下可能会损害捷克斯洛伐克共和国国誉的行为时，主管国家委员会就可能拒绝签发，不过，申请人还可以上诉。

141. 关于《公约》第十四条的适用，他说，当认为公开会损伤国家利益、经济或公共道德，或可能导致伤损审判程序的泄漏时，全部或部分审讯可能禁止一般大众旁听，但是在这种情况下，被告有权要求由他选择的两个人在场。他还说，被告一定要有辩护律师，即使在审判案件的准备阶段也是一样，被告可以自由选择辩护人。

142. 他答复关于《公约》第十七条的询问说，只有在有充足的理由假定对刑事诉讼很重要的事物可能在某特定房舍，或有疑犯藏在该处时，才能搜查房舍。关于搜查令的发出和搜查行为都有明确的法律保障。

143. 关于《公约》第十八条和第十九条所规定的各种自由，他指出，向捷克斯洛伐克行政当局申请工作或在教育机构注册时，并不考虑宗教的问题；宗教教学在小学时是选修的；教会在捷克斯洛伐克的政治生活中扮演积极的角色；只要是鼓励国与国之间的了解和友谊，捷克斯洛伐克和其他国家之间交换消息是自由的，但是消息的交换不能危害捷克斯洛伐克国民的荣誉和各种权利、社会主义下的共存、社会主义国家的各种利益或和平合作的发展。他还就对结社权利的行使所发表的意见表示他的看法，他说成立自愿的工人组织时，必须向该区域国家委员会提出组织章程，但是工会的成立就不需要这种批准。

144. 关于《公约》第二十三条和第二十四条的执行，他对规定夫妻双方都有

作为父母的权威的现行法律曾进一步详细说明；父母对有关子女的安排不同意时，不能得到离婚的批准；对于婚生或非婚生的子女之间并没有区别。

145. 捷克斯洛伐克代表答复与《公约》第二十五条有关的询问时指出，已届满二十一岁的人都有当选权，所有十八岁以上的公民都有权投票选举社会组织、地方委员会、分区和区域委员会、捷克和斯洛伐克民族议会，乃至联邦议会的成员。所有候选人都经过由国内各不同组成分子的代表组成的委员会加以审查：共产党、人民党、社会主义党和斯洛伐克党。对于提议的候选人资格，各级都可以加以辩驳，也可以提出反对案。

146. 捷克斯洛伐克代表最后说，对于未作答复的各问题，将会提出进一步的资料。

德意志民主共和国

147. 委员会审议了德意志民主共和国于一九七八年一月二十七日，三十和三十一日在其第六十五次第六十七次和第六十八次会议上提出的初步报告(CCPR/C/SR. 65, 67和68)。

148. 该报告由缔约国代表提出，他指出该报告是在委员会完成它关于各缔约国报告的形式和内容的一般方针以前编制的，他提供了关于德意志民主共和国公民权利和政治权利的促进，执行和保障的进一步资料。

149. 德意志民主共和国的代表说，德意志民主共和国公民权利和政治权利的执行情况应从它的社会结构来看，在它的社会中剥削和阶级对立已经克服，所有工人和公民间的友好合作已经发展起来。他指出因为公约的原则已经并入一九六八年的宪法之内，所以不需要特别的立法来实施其规定。德意志民主共和国的国家机关确保国内的法律和规章同公约的规定相一致；所有政府机构，企业和社会组织必须负起保障人权的责任。

150. 提到保证公民享有他们权利的补救办法时，他述及向民选机关，向他们的议员或国家机关和经济机关的请愿权利。他提及几个其他的法律补救办法，包括对调查机构所采措施向检查官提出的上诉权。

151. 德意志民主共和国代表提请注意其政府于一九七七年五月五日制定的新法律，此项新法律是关于检查官在监督执行法律进行初步诉讼、执行惩罚和使罪犯恢复正常社会生活等方面应有的工作、权利和义务。依照新的法律，“以劳动改正犯过”的办法已经废止，任何丧失自由的判刑必须指明确实丧失自由的期限。在德意志民主共和国，少年罪犯不再处以终身监禁，而要按照其年龄和法律地位给与适当的处分。新法律明令禁止以任何理由对犯人歧视，保证对犯人的生命、健康和工作能力给予保障。

152. 提到德意志民主共和国仅有的少数民族索布人的权利，该国代表说100，

000索布人居住的11个地区已经宣布为双语区，宪法保证他们不仅有充分的公民权利和政治权利，以及发展其民族特性和使用其自己语文的权利，并且要求国家鼓励和支持这样的愿望。

153. 在评论报告时，关于报告所说德意志民主共和国宪法所保证的基本社会权利和经济权利是充分执行公民权利和政治权利的决定性先决条件一节，委员会成员表示了不同的意见。按照一种看法，鉴于《公民权利和政治权利国际公约》第二条所规定的基本义务和“经济、社会、文化权利国际公约”第二条所规定的，更具体直接，那末比较准确的说法就应该是充分享有公民权利和政治权利可能有赖于享有经济、社会和文化权利的程度而定。另一方面，有些委员会的成员完全赞同报告的基本前提，并提及一九七七年十二月十六日大会第32/130号决议的有关一段说“没有享有经济，社会和文化权利，不可能实现公民权利和政治权利”。

154. 关于《公约》的第二条第一款，有人问在什么的原则下德意志民主共和国境内的一切个人方能享受基本的公民保护？

155. 有人注意到，按照《公约》第二条第三款的规定缔约国应承担保证任何一个权利或自由被侵犯的人，能得到有效的补救，并保证有要求由有关的司法、行政和立法当局规定此种补救的权利。有人问该国代表说，在德意志民主共和国，最高法院和总检察官似乎完全依靠人民议院，如何保证这种补救的可能性。对于报告中所提关于《公约》第二条，第三款“对其权利受到侵犯的公民给予法律补偿”一节，有人请求提出更多资料。

156. 关于《公约》第六条，有人要求提出所有指示警察部队使用武器的案件（如果警察在有人越过边境时执行法律，是否认为可以剥夺其生命）。又有人问在德意志民主共和国是否有可以判处死刑的任何犯罪。

157. 关于《公约》第七，九和十条，有人提出下列问题：在德意志民主共和国有单独监禁的情形存在吗？如果有，监禁多久？执行刑罚的法律是否符合《囚犯待遇最低限度标准规则》和符合《执行人员行为守则草案》，以及该条法律下关于纪

律和安全的措施是否包括对犯人通信权利的限制呢？为审问所需的拘禁时间可能有多长？政治犯和普遍犯之间在享受他们的权利方面有何不同？也有人要求澄清该报告所说法院依其职务必须在随时审查押候听审的理由是否仍然存在一个在审判前拘禁的人可以由一个法庭律师或他选定的律师给予协助吗？如果是本人选定的律师，他能够和当事人接触到什么程度？

158. 关于《公约》第十二条，有人要求对该报告所提法律规定迁徙自由的宪法权利只能受“适用于所有公民的法律”的限制，提出资料。也有人问当审查离国的申请时，德意志民主共和国所采用的标准来审查；政府对认为不合法离国的人的子女是否不阻碍他们出国与父母团聚吗？也有人要求德意志民主共和国代表提供关于不让公民返回本国的详细资料和对于没有得到批准企图出国的人所采行动的详细资料。

159. 关于《公约》第十四条，有人询问关于所有的人都有由一个有能力的，独立和公平的法院进行公正和公开审问的权利所给予法律保证的情形；在什么情形之下公众不得聆听审判？关于许可记者聆听法院审判，有任何特别的规则吗？

160. 关于《公约》第十七条，有人要求提供关于在德意志民主共和国准许进行搜查的资料。有人问该国代表说，警察没有法院的命令进行对家庭或个人搜查，事后是否可以向法院报告。

161. 关于《公约》第十八条，有人问个人是否可根据宗教信仰为理由免服兵役？

162. 关于《公约》第十九条，有些成员问人民对政府的行为和公共当局的行为提出意见和加以批评，和倡议和平改革社会制度，其所享的自由到何程度；采取什么措施能使公民通过新闻传播工具表达不同的意见；是否私人有权订阅和接受各外国出版的报纸。也有人要求提供关于对现有言论自由和对以政治理由拘禁的人士的言论自由所加的任何限制，如何执行的资料。

163. 注意到德意志民主共和国以禁止鼓吹战争的宣传对现有的国际法作出了重要的贡献，一位成员要求提供关于该项禁令的确切规定的资料，因为有关规定的案

文不仅对委员会有用，并且对迄今仍不愿将鼓吹战争的宣传作为可惩罚行为的国家政府可能也有帮助。

164. 关于《公约》第二十一和第二十二条规定的自由，有人问该国代表说是否有关的组织为和平集会事先必须取得准许，如果必须如此，应符合什么条件。

165. 关于《公约》第二十三和二十四条，有些成员问是否对家庭提供经济援助以确保其适当的发展；当母亲在外工作时，提供什么协助以确保幼年子女的照管和抚养；在法律上和实际上曾做了些什么以促进第二次世界大战时分散家庭的团聚。

166. 评论到《公约》第二十五条时，委员会的一位成员发问是否担任公职的唯一条件就是具备该职位所需要的必要资格。并要求提出关于公民参与执行公共事务，尤其是执行某些法律程序的进一步资料。

167. 关于《公约》第二十六条，有人问德意志民主共和国代表，一个人声称另一个人以某些歧视的理由阻止他获得就业或居住是否有权受法律的保护。关于这一点，也有人要求就关于“社会主义合法性”意义和它是否一项指导性的法律原则还是自然法或成文法的一部分，提供资料。

168. 关于《公约》第二十七条，由于索布人的地位在法律上和事实上所得的成就，使德意志民主共和国受到人们的祝贺。也有人提到报告中说德意志民主共和国没有宗教少数派，有人问代表说那意思是否指在德意志民主共和国没有宗教团体。

169. 德意志民主共和国代表对前面各段摘述的意见和问题作了说明。他说德意志民主共和国人权的行使是没有差别地为了全体人民的自由发展，可是应该了解，人权方面的行动不能有损于国家。他指出一些权利和义务，例如选举权和被选举权只限于公民才有，但是按照宪法的精神和目的，外国人可享有平等的权利。

170. 关于《公约》第二条第三款的意见，他指出虽然最高法院的主席和法官对表示人民主权的人民代表机构负责，但并不意味该机构有司法权。

171. 答复关于公约第六条所引起的问题时，他说德意志民主共和国没有废除死

刑，因为政府认为这是对付种族主义，法西斯主义和战犯的有效武器。关于警察使用武器一点，他指出这是受有关人民警察法律的支配，这同其他国家的情形没有两样。

172. 答复关于《公约》第七，九和十条的意见时，该国代表说唯有法官才有权决定是否可以下令还押和一个被逮捕的人在逮捕后一日之内必须送交他处理。现有的立法完全与《囚犯待遇最低限度标准规则》相一致，并且在某些方面标准还较高。

173. 关于行动的自由，他说为了安全的理由，某些地区，如沿西部边境的军事区和沿西柏林的边境，行动自由便受到限制。他指出护照的发给受有关立法的限制，这种立法是按照《公约》第十二条，第三款的规定。除了公民，其他人进入德意志民主共和国领土的权利要受某些法律条例的支配。

174. 答复关于法官权限和独立性的问题时，他说他们是由民选机构选出，但在执行审判时是完全独立的，他们只受宪法和法律与规章的限制。法官的任期与人民代表机构的任期相同；因此他从人民选出的上届议会接受其使命。该国代表解释说这样的程序大为加强法官的地位，同时又可防止他认为自己高于法律。该国代表也详细提及关于“非专业法官”的任务，他是由直接选举选出，这样就能够使人民参加审判工作。

175. 德意志民主共和国代表指出德意志民主共和国的每一个人都有上诉的权利，并且在诉讼进行的所有阶段都有律师的协助。依照辩护权，被告有权知道对他提出什么控诉和证据的性质，一般说来，有权取得一切必要的办法以证明本人无罪。关于这一点，他解释说，如果公开审讯对公共秩序或道德有害，或为了国家安全的理由，可举行不公开审讯。

176. 关于《公约》第十七条向他提出的问题，他说在初步调查发觉得有必要时始准许搜查，对此问题作决定的主管当局是检查官办公处，或者在紧急的情况下，是负责调查的机构。此项决定必须在48小时内由法官确认，否则便无效，并可对违反此项规则的人提起诉讼。

177. 答复关于《公约》第十八和二十七条的问题时，该国代表说在德意志民主

共和国没有国家宗教，因此没有宗教少数派。教会和国家是分开的，宗教社会不受国家干涉处理其本身的事务，他对宗教社会有很详细的说明。他并且说成立了“建筑队”使因良心驱使拒服兵役者得参加公共工程的建筑和修理自然灾害造成的损坏，以从事有用的工作。

178. 关于《公约》第十九条所载的言论自由，他说当重要的立法，社会项目或经济计划采取决定时德意志民主共和国特别着重意见的交换，并强调宪法没有规定检查制度。他详细说明德意志民主共和国境内各政党和社会组织出版的各种期刊的数量和传播的情形，以及向资本主义国家发送和接受出版物，无线电广播节目和电视节目的情形。他说在德意志民主共和国没有因政治原因受拘禁的人。

179. 在回答关于法律规定禁止鼓吹战争宣传的问题时，他宣读刑法有关的条文，依照该条文规定，对鼓吹侵略战争宣传，或从事其他侵略行为的任何人，或对违反目的在保持及加强和平的国际文件的任何人，可以提出诉讼。

180. 关于和平集会的权利和是否可以组织非暴力示威运动的问题，他说一种行为的非法性不能只从其暴力的性质来决定，一切刑法认为不涉暴力的煽动也是可惩罚的犯罪行为。他说社会组织可以不经特别通知召开它们的会议，公民为了保障它们的利益而设立的协会必须符合有关法律的规定。

181. 答复关于《公约》第二十三和二十四条的问题时，该国代表说德意志民主共和国自第二次世界大战结束后便不遗余力使分散的家庭复得团聚而许多案件是与红十字会合作加以解决的。关于这一点，他说已经为家庭采取一系列的社会和经济措施，例如家庭补助费，社会保险，对人口多的贫困家庭的援助和对年轻夫妇的贷款等。他详细说明工作妇女所享的福利，使她能够从事职业的活动而不至忽略她的家庭责任。

182. 关于《公约》第二十五和二十六条，他说到一些权利和义务，例如选举权和被选权，以及服兵役的权利和义务，只有德意志民主共和国的公民方可享受。除了“非专业法官”在执行审判所发挥的作用外，他说在刑事案件方面可邀请工人

队的代表参与审讯工作，以便被告的工人同伴能够通过他们信任的人在法庭发表他们的意见。至于就业机会的问题，他说获得就业的唯一标准就是申请人的资格问题。

183. 德意志民主共和国代表在他解说的过程中表示愿意把他答复中所提到的一些法律，报告和规章随后提交给委员会。

大不列颠及北爱尔兰联合王国

184. 委员会于一九七八年一月三十日和三十一日以及二月一日第六十七次、第六十九次和第七十次会议 (CCPR/C/SR.67、69 和 70) 上审议了联合王国提出的初步报告 (CCPR/C/1/Add.17)。

185. 报告由公约缔约国的代表提出，他表示希望有关他本国各附属领土和有关马恩岛、泽西岛和格恩西岛的补充报告不久就能编好，并提交委员会。

186. 他要大家注意一个事实，即联合王国没有成文宪法，议会有制定和修改任何法律的绝对权力；该国没有制定权利法规，只有几套互惠的权利和义务、民事赔偿或禁止犯罪的具体规定。这个公约本身在联合王国不具法律效力，他本国批准公约的能力取决于下述事实，即公约承认的权利已经为法律所保证，但以不违反联合王国在签署或批准公约时所提出的保留和部分废除的意见为条件。他指出他本国不承认关于国家行为的公法和关于公民相互关系的私法之间有什么区别。此外，该国也没有单独制定行政法的法典，不过它却作出种种安排，可以透过议会行政专员办公室，透过执行同样任务，处理关于地方管理当局和国家卫生处的行为的专员，来处理个人对行政当局的不满。

187. 委员会各成员国对联合王国提出的综合报告和该国代表所作的介绍性发言表示感谢。

188. 关于公约第一条所承认的自决权，有人问联合王国代表，联合王国对于在其剩下的附属领土上加速实现这一权利实际上正在做些什么；对于一个领土的人民尚未具备足够资沉以维持独立，但又表示希望执行这个权利的情况，他本国政府采取什么立场。联合王国政府批准公约时所作的声明，指出了公约的全部或部分规定可以适用于或不适用于该国哪几个附属领土；有人根据那个声明询问联合王国代表，上文所列举的是否包括联合王国所有的附属领土；联合王国是否可能在任何这类领土上不实行公约的全部或部分规定。

189. 关于公约第二条第1款和第二十五条第(a)项，委员会一位成员询问：只有某个阶级或某种出身的人才有权成为议会上院议员，联合王国的宪法制度在何种程度上符合那些条款的规定。

190. 有人就关于公约第二条所作的其他评论说，因为联合王国关于人权的法规是从法律和判例法引伸出来的，鉴于判例法的性质相当支离破碎，因此公约所承认的权利可能无法获得充分的保障。有人要求澄清报告中关于联合王国法律对于违反任何基本权利或自由的事件并未授与具体行动权的声明。有人问联合王国代表，公约是否已经在法令汇编内予以发表；如果一个人声称其权利遭受侵害，是否可在法庭引用公约条款为自己辩护；可以采取什么步骤来保证法庭所做的判例一般来说是符合公约的精神。

191. 报告里的声明说，联合王国为了维持管理纪律，保留其对拘留在监禁地的武装部队成员和其他人等执行可能认为需要的那些法律和程序的权利；有人就这项声明询问该代表，这种保留是否有贬低公约第七条效力的意味。

192. 关于公约第三条和第二十三条，有人要求提出有关男女权利平等执行情况的资料；有关现有法律对配偶所负义务的规定是否具有全面互惠性质的资料；一位联合王国公民的外国丈夫所享有的权利和一位联合王国公民的外籍妻子所享有的权利的比较资料。

193. 有些成员要求澄清下列事项：对报告中关于公约第四条，特别是关于对领土施行紧急措施所作的评论，因为它所指的不是北爱尔兰，而是北爱尔兰事务；关于对贬低公约第四条效力的决定具有影响力的那些法律上的考虑；以及关于联合王国是否考虑取消这些措施。

194. 关于报告中对公约第七条所作的评论，有些成员问到体罚，特别在公立学校的体罚，是否合法，或是否有可能发生，如果是合法或可能发生关于教师对学生施用暴力是否有任何限制措施，这种体罚是否符合公约第二十四条第1段的规定。关于对同一个条文所作的其它评论方面，有人问该代表，英国法律是否规定

未得人的同意，不得把他拿来作医学或科学试验；警察的行为准则是否适用于那些用武力镇压骚乱的军人，对他们在这方面所采的行动是否有所限制；由警察控制的警察控诉法庭有多大效用。

195. 关于公约第八条，有人希望联合王国对报告中所载“如果违反合同，法庭一般不命令被告作具体的履行行为”这一声明提供更多的资料；他们还问，事实上法庭是否曾经对一些案件命令被告采取这类履行行为；同时，有人还希望获得有关一些有可能要被判有罪的人从事一定期限的无偿工作这一作法的资料。

196. 关于对公约第九条所作的评论，一位委员会成员问道，关于报告引述大宪章的部分，联合王国法律是否仍然有由陪审团判决的制度。有人要求澄清报告中所载“一般而言，应当告诉被捕者被逮捕的真正原因”这段说明，以及没有逮捕状而拘留人的情形。关于联合王国实行的保释制度，有人问该代表，应否释放待审者要看他能拿出多少钱的这种制度是否和公约第十四条和第二十六条相矛盾。

197. 有人提出以下几个问题：在英格兰、苏格兰、威尔士和北爱尔兰可曾实行人身保护法的补救措施？法庭在考虑人身保护法令时，是否从各方面审查拘留行为的合法性？对于按照起沉于精神保健法的规则而遭拘留的事件，内政部的处理权限是否要经过法庭的审查？

198. 关于公约第十条，有人要求提出一般处理囚犯的规则，特别是单独监禁的资料，以及对该规则做出具体修改，以保证不再在北爱尔兰使用非人道的审问技术的资料。有些委员会成员还问起按纪律准则所施的惩罚是否包括体罚，违反纪律而受罚的犯人是否保有辩护权，以及“自然正义规则”等问题。囚犯在监狱里犯了法，是否采用由狱长或探监委员会对违法犯人进行惩罚的程序，如果是的话，是否符合公约第十四条第1段的规定。依据报告的记载，竟有一个十岁大的孩子被判监禁，一位成员对此表示震惊。

199. 关于公约第十二条和联合王国对它所作的保留意见，有人要求提供下

列资料：除保留意见内所说的以外，任何有违该条所规定的权利的事项；对于在联合王国没有居留权的人实施“移民管制”时，是否有可能让他们上诉。一些成员对那些仍然拿英国护照的前附属领土居民而又似乎不具有进入联合王国国境的绝对权利这一件事表示关切。有人认为上述的保留意见影响范围很大，因此，就移民而言，他们怀疑它是否可能进而影响公约第二条和第二十六条所规定的禁止歧视条款。有人要求提供有关在联合王国移民政策的架构下，遵守公约中关于禁止种族歧视条款的程度的资料。

200. 关于公约第十三条，有人要求澄清报告中有关把外国人逐出联合王国方面所用“为公众好”和“政治性原因”等字眼的意义。有人问联合王国代表，在下令驱逐以前是否确实考虑所涉人员的利益；为何需要在违反他们意愿的情形下将已被驱逐出境人员的妻子儿女驱逐出境。

201. 关于公约第十四条，有人要求有关委派审判法官所遵循的程序，以及有关保证审判法官的独立性所采取措施的资料。有人提出下列各项问题：在何种情况下得以不公开审判？被拘留者在什么阶段可以要求与人商议的权利，如果他得不到那个权利，有什么补救办法？如果被告没有足够的资金来沅，是否就没有可能叫证人出庭作证，以便作出必要的有效辩护的？有些成员对报告中所载按照公约第十四条第6段所规定的优惠支付程序作了评论，他们要求多提供这方面的资料，并且对这种支付程序是否可以实行，是否符合公约的规定，表示怀疑。

202. 关于公约第十五条，有些成员要求提供更多的下列资料：有关议会制订有追溯效力的犯罪法律的能力；有关议会是否愿意接受政府关于这类法律必须符合公约规定的意见。

203. 关于公约第十七条，有人问该代表，现有的法律是否规定可以做电子侦测，可以不带搜查令而进行搜查。

204. 关于公约第十八条，有人要求提供关于限制宗教信仰自由的法律，以及可供宗教信仰自由受到侵害的人援用的补救办法的资料。

205. 关于公约第十九条和第二十条，有些成员提出了下列问题： 一八一九年有关亵渎神明和煽动叛乱的法令是否仍旧有效；报告中声称无线电广播和电视节目中不能有任何“有损公意”的内容，“公意”是什么意思；是否禁止宣传种族主义。

206. 有人指出种族关系法令的制定是为了保证全国人口当中那一部分移民后代不致受到歧视。 有人提出下列问题： 如果一个移民后代受到损人语言的辱骂，并且遭受有损人格的待迁时，他是否会受到那种公民应该享有的保护？有多少违反该法令的案件实际上依法予以告发？如果管理种族关系的法律条文不发生效力，政府会不会对这些法律重新审议，以便改善这种情况？

207. 关于公约第二十二條规定的结社自由，有些成员问： 是否个人有参加某已知社团的义务，各企业是否可以成立工会，企业的管理部门是否可以反对成立工会，并阻碍其活动。

208. 关于公约第二十四条规定每个儿童都有权获得一个国籍，有人指出，如果儿童出生于国外，他父亲的国籍是具有决定因素的。 有人要求提供有关在上述情况下母亲的国籍所起作用的资料。 此外，有人希望获得关于联合王国法律保护未出生儿童的进一步详细资料。

209. 关于公约第二十五条，有人问： 军人是否有资格透过选举，担任政府职位，参与公共活动。 有人要求澄清报告中关于种族关系法令允许引用公务员机构规则所载取得国籍的条件的说明。

210. 关于公约第二十六条，有人指出法律保护不足以防止公共生活方面存在的歧视。 他们要求提供更多关于一九七六年有关私营部门的法律，制订的原因，以及实行法律规定的结果方面的资料。 有些成员就报告中“除非议会法律有明文规定，否则不能剥夺人受法律保护的平等权利”这一段声明，提出是否曾经制订过这类法律的问题。

211. 有人要求提供关于使少数民族发展自己的文化所采步骤的进一步详细资料。

212. 联合王国代表对前面几段摘要叙述的意见和问题，就他能解释的，起码部分能解释的，作了答复；不过，经过联合王国全面研究了委员会各成员所提的意见和问题之后，他的解释还可能会加以详细阐明或改动。他说该报告未曾提到任何一个附属领土的名字，但是不久将提出一份补充报告，其中会包括一份完整的附属领土名单。公约适用于联合王国的声明和保留意见内提到的各领土，并且适用于联合王国批准公约时所代表的所有其他领土。没有理由不可以把公约的某些特别条款在一些特别领土上的实施作为保留文件的主题。各附属领土处于不同的宪法发展阶段。希望获得独立但又不能满足其发展需要的领土会受到联合王国政府的资助。

213. 报告国的代表在回答有关公约第二条的问题时指出，联合王国是透过使现有法律和任何必要的修订相结合来实现条约义务的。因此人人可从法律中找到保障他的权益的合法法规，没有必要把这类条约当作联合王国法律的一部分来使用。联合王国正式印发了公约内容，但是在法庭上不能根据它的条款来提出要求。在提到他本国关于公约第二条所作的保留意见问题时，他说，现有的军法制度对于保障军人的权利具有很大的保护性，除了细节以外，在有关的公约条款和军人纪律法规之间不应当有矛盾存在；这种情形也适用于监狱纪律法规，这两种法规都要受议会的定期审议。

214. 关于公约第四条，他说由于北爱尔兰的局势危及国家生命，联合王国利用了该条所规定的部分废除权利。关于他本国政府为何需要对公约第九、第十、第十二、第十七、第十九、第二十一和第二十二条各项条款保留部分废除权利的理由，他作了详细的解释。

215. 关于公约第七条，他说不得一个人的同意，谁也不能拿他来做医学或科学实验。在英国，不管是在公立或私立学校，为管教儿童而施行体罚还不算违

法；不过，如果施行过渡的体罚，则可以对老师（或父母）提出诉讼。他在回答关于警察控诉委员会的问题时说，委员会绝对不受警察当局的控制，它的设立就是为了使对警察的控诉成为可能，使受害人可以向一个完全独立的机构投诉。

216. 他在提到公约第八条所说的社区服务秩序时指出，在这个秩序条款下，凡是犯法的人，如果他本人同意，可以要求他为社区做几个小时的无偿工作。这种做法不是监狱制度的一部分，对于被监禁的人不适用。

217. 该代表在回答有关公约第九条的问题时指出，“由他那一等级的人所做的合法判决”一语的意思是由和被告等级相同的人所作的判决，现在施行的是由陪审团审判的制度，那个制度对更为严重的案件仍然适用。占刑事诉讼大多数的小案件由来自社会各行各业的不取报酬的地方法官来处理。关于无拘捕令而逮捕人这一点，他指出只有在做出严重的，法律称为“可逮捕”的违法行为，以及特别法所具体指明的某些其他违法行为时，警官才可据以抓人。保释制度是为了保证被告一定出庭，只有在他拒不出庭，或可能离开国境时才引起交保释金的问题。规定保释金额时是考虑到所涉违法者的财力的。关于人身保护权的应用，除了特别原因以外，要看援引这类法律程序的人是否遭到非法拘留而定，有或者没有特别原因要由法庭来决定。他强调指出，人身保护权法律程序或类似的法律适用于北爱尔兰，就象适用于联合王国任何其他部分一样。对拘禁于精神病院所提出的控诉，通常的处理程序是把案子提到特别负责处理精神健康的法庭上，这种法庭不只审查拘禁的合法性，还审查是否在医疗上需要拘禁。

218. 他在回答关于公约第十条的问题时说，报告中所指的并不是那种批准把囚犯单独监禁一定期限以维持纪律的措施，而是指囚犯为了自己的方便要求和其他犯人分离这件事，握有那种权力的期限可以为一个月，也可以展延。不满十四岁的儿童不关在监狱内，而是关在类似学校的社区家庭里；以后他们可能迁入专为成人而设的监狱系统的机构内。对狭意的儿童来说，只有在犯了如谋杀这类严重罪行时才适用这条法律。为了公共安全，防止他进一步作出违法行为，有需要对他做某种形式的监禁。

219. 至于联合王国对旧附属领土内一些仍然握有英国护照的居民所实施的“移民管理”这个问题，该代表对这种人的地位以及对他们进入联合王国国境的管制规则的历史背景作了叙述。他说公约第十二条第4款处理的是任意行为，有效的管制不是用专断而是按法规来管理的。但是，为了避免误会，联合王国在批准公约时对该条提出了保留意见。

220. 关于对公约第十三条的评论，他强调指出，一个人只有在犯了可判入狱的违法罪行时，法庭才可以下令把他驱逐出境。但是，假如一个人在政治上有不良影响，为了政治原因，他应当被驱逐出境。事实上一个人被驱逐出境，连带的他的妻子儿女也被驱逐出境，是考虑到避免拆散家庭。

221. 该代表在回答关于公约第十四条的问题时说，一个被警察局监禁的人可以给他的律师或朋友打电话，但是这个举动照常理看应不致妨碍调查的进程或法律行政业务；即使是秘密审判，也应公开宣判，除非是少年犯罪案件，这时只许记者旁听。关于受到不公平判决之后又宣布无罪的人，对这种人用公共基金作补偿是一种优惠待迁，而不是一种权利。但是，联合王国认为从该国所定的评价补偿金额的办法，可见联合王国这种做法在实质上已实现了公约的精神。

222. 他在回答关于公约第十七条的问题时说，联合国尚未制订禁止使用电子设备对别人的私生活进行侦测的法律。

223. 有关公约第十九条和第二十条的问题，该代表指出，联合王国对于包括“有损公意”内容的无线电广播和电视节目，如播放猥亵节目，进行了管制。在这方面，他说按照法律规定，说骂人的话不会受罚，除非话里带有挑起种族仇恨、诽谤或可能引起破坏和平的侮辱性词句。只可以就某一特定案件的实情来作决定。

224. 他在回答关于公约第三条、第二十三条和第二十四条的问题时指出，嫁给英国人的妇女可以申请获得她丈夫的国籍，但是娶英国籍妇女为妻的男人只能通过登记或归化的手续才能取得英国国籍。另一方面，母亲不象父亲那样可以把

国籍传给子女，这种做法的原因是想要避免有太多的人拥有双重国籍。

225. 他在回答关于公约第二十六条的问题时指出，联合王国最近没有发生过议会法令对法律保护平等权的宪法原则作明文修改的例子。关于公约第二十七条规定的少数民族权利，他说已经采取步骤，增加地方当局经费，使他们能增加学校教师人数，并向志愿机构提供援助，来解决由最近到达该国具有不同语言文化的少数民族所引起的问题。

226. 联合王国代表最后重申他早先作过的声明，联合王国将向委员会提出一份有关附属领土的补充报告，委员会也会收到讨论过程中所提各项问题的进一步资料。

挪威

227. 委员会在一九七八年七月十二日和十三日的第七十七、第七十八和第七十九次会议上 (CCPR/C/SR. 77-79) 审议了挪威提出的初步报告 (CCPR/C/1/Add. 5)。

228. 该缔约国代表指出, 该报告是在委员会通过按照第四十条的规定编制报告的一般准则以前提出的; 但是挪威政府将准备再提供所需要的任何其他资料。

229. 委员会的成员在讨论《公约》第二条时, 承认挪威为履行其国际条约包括《公约》的义务所采取的双重办法, 根据这一条的规定, 是可接受的, 合法的。但是, 他们想知道《公约》的各项规定是否可援用来解释国内法律的条款, 或作为行政当局的标准, 特别是在行使自由裁量权的时候; 他们也想知道, “合法性原则”是否一种宪法的原则或只是习惯法的准则, 该项原则是如何应用的, 所称的“公民的合法权利”一词的真正含义是什么。个人声称法律的一项规定与基本权利相抵触时, 有何补救办法? 关于这一点, 委员会的成员对设置监察员表示很大的兴趣, 并要求提供更多的有关监察员在保护个人权利和自由方面的作用的资料, 特别是可否对他援用或由他直接应用《公约》的规定。

230. 委员会的成员注意到该报告缺少有关《公约》第三条的资料, 因此, 要求得到有关保障对男女一律平等的公民权利和政治权利的任何现行法律的资料, 如已设立执行机构, 并要求得到关于这个机构的资料。

231. 委员会要求得到下列的资料: 可宣布公共紧急状态的情况, 和因而可以采取的特别措施, 以便作为根据第四条的规定而缺少《公约》效力的理由, 以及报告内在这方面所用“特别立法”一词的意义。

232. 关于第六条, 委员会的成员指出该报告只解释挪威对该条第4款所作出的保留, 但没有指出有关保护生命的具体措施。委员会的成员问及战后期间是否宣判过死刑, 宣判过几次, 由何法庭宣判, 犯何罪行。有人要求澄清报告中的一句话, 即死刑一向是剥夺自由的另一种惩罚的办法。

233. 关于第七条，委员会注意到该报告没有提到关于制订用以保证禁止酷刑的规定在所有情况下都会受到尊重的程序。委员会要求得到有关对单独监禁囚犯的待迁的资料，及有关挪威是否有关于对个人施以医药和科学试验的条例。

234. 一个成员对有关第八条所提到的禁酒委员会感到疑虑，并问及强制劳动在何种情况下可作为治疗措施实行，和挪威是否已批准了有关废除强迫劳动的劳工组织第105号公约。⁷

235. 关于《公约》第九条，委员会要求得到下列资料：报告内所提刑事诉讼程序的标准细则；在刑事诉讼程序的标准细则；在刑事诉讼法范围以外，个人自由可以被剥夺的情况；对被告追诉的时限，个人未经审判而可被拘禁的最长时间和有关保释的条件。一个成员说，报告中提到挪威当局认为《公约》并不妨碍国内法律规定对剥夺自由给予赔偿的具体条件，这似乎与第九条第5款的规定不一致。

236. 关于第十条，委员会要求得到其他有关对少年犯的审判程序和待迁的细节。至于报告内对第一条第3款所作的保留，委员会注意到该款的目的并不是要排除少年和成年人的共同活动，而只是要保证少年的特殊情况会受到重视。

237. 委员会要求就报告中对《公约》第十三条所提到的各条法律提供更多的资料。对这一点，委员会问及有驱逐出境之虞的人有什么法律保障和法律补救可供利用；驱逐出境令是否立即生效或只是在个人试尽了一切可供利用的补救办法后才被驱逐出境？

238. 委员会的成员在讨论《公约》第十四条时问到：有无尽力保证实施人人在法律前平等的原则；有无审理劳工争端或财政、社会和行政事项的专门法庭；如何保障司法的独立和公正，是否可以不准记者和公众旁听审判。委员会要求得到有关下列的资料：诉讼程序如果拖延过久，有何法律补救可供被告采用；关于上诉程

⁷ 国际劳工组织，一九一九至一九六六年的《公约和建议》（日内瓦，一九六六年），英文本第891页。

序，为何不传被告出庭，也不通知他，这种作法是否符合被告出庭受审的权利；有无规定程序为被告提供法律援助，个人选择律师有无受到任何限制。委员会注意到挪威法律规定对被误判有罪的人应给予金钱赔偿，而委员会问到挪威是否象许多其他国家一样，也给予任何形式的精神上的赔偿。关于挪威对第十四条第7款所作的保留，委员会要求提供资料指出在何种情况下可能在不利于被告的情况下对一个已被判罪的人复审他的案件。

239. 关于《公约》第十七条，委员会注意到挪威曾于一九一五年制定一个法律，规定监查邮件电报和监听电话的权利，由于从那时以后的技术上的发展，这个法律似乎已过时了。因此，委员会要求提供关于目前与私生活权利有关的判例法。同时，有人问挪威代表，监查私人函件和电话是否需经法院许可，当事人是否获得通知他受到监视。

240. 委员会的成员在讨论报告内有关挪威没有宗教平等的一段说明时，问到这种情况所涉及的法律或政治问题；挪威的国教享有什么明确的特权？所有纳税人，不论其宗教信仰，是否都得负担维持国教的费用？挪威的学校有无必修的宗教课程？如何对待基于个人良知而拒服兵役的人？

241. 委员会的成员要求得到更多有关第十九、第二十一和第二十二条规定的自由权利的资料，特别是有关对这些自由权利的限制的资料。有人特别问挪威代表广播电台是否政府专营，各阶层人民是否都有机会表达他们的意见，挪威当局是否把公民的合法政治活动都记录下来。

242. 关于挪威以《公约》第二十条的规定也许抵触到言论自由为理由而对这一条作出的保留，委员会注意到这种自由在挪威已经受到若干限制，因此，在逻辑上就应对鼓吹战争的宣传加以类似的限制，才更符合当前国际法的准则。

243. 关于《公约》第二十三和第二十四条，委员会的成员要求得到有关保护家庭和子女、确保夫妻的平等权利义务、以及处理有职业母亲的孩子的问题的措施的资

料。委员会的成员也要求得到关于对待与外国人结婚的人和关于没有挪威国笈的配偶的居留权的法律的资料。

244. 委员会问及挪威法律如何保障《公约》第二十五条规定的平等参与公众事务的权利，某些政党的成员是否被排除在外，和现在有无任何特别程序使个人能够对这方面的不合理限制提出申诉。

245. 挪威代表在谈到以上各段所概述的意见和问题时说，合法性原则虽是不成文法的一部分，但是一般视为具有宪法性质，因此，在行政当局和法庭面前是可以援用的，而行政当局和法庭也有义务遵守这个原则。挪威代表在答复关于该原则的范围和“合法权利”一词的确实含义的问题时表示，该原则一般也适用于人权领域。《公约》的规定可在法庭、行政当局和监察员面前援用，因此可用来帮助解释有关的国内法。他说明了监察员的法律基础和职司；监察员的职权和范围包括人权问题，但是他的主要工作是在现代社会中行政当局的权力日益增加的情况下，增进对公民的保障。

246. 挪威代表在答复关于《公约》第三条的问题时说，在挪威男女是具有平等的权利的，他还提出一些统计数字来证明。他说在一九七八年春季，挪威议会通过了一项关于男女平等的条例，将于一九七九年一月一日开始生效。该条例设置一个监察署和一个委员会来执行其各项规定。

247. 关于《公约》第四条，挪威代表解释了一九五〇年第七号法案内允许减少普通法律的效力的各项规定。他说，挪威当局在根据该法案行使职权时，必须考虑到象《公约》这样的国际义务，如果普通法律的效力是根据这条法案而减少的，那么合法性原则就应受到尊重。

248. 挪威代表在谈到《公约》第六条的问题时指出，挪威政府最近已原则上决定废除死刑，并打算在最近的将来向议会提出废除死刑的法案。挪威自第二次世界大战后的几次审判以来，就没有再判处死刑。报告内说死刑是剥夺自由的一种办法，意思是说案情如果可判死刑时，法庭可以用剥夺自由的办法代之。

249. 他在答复关于《公约》第七条的问题时说，就医药和其他科学试验而言，有专业道德标准、刑法和当局的专业管制提供保障。

250. 关于《公约》第八条，他指出禁酒委员会规定的劳动义务是《公约》第八条第3款(丙)项⁽¹⁾目所包含的。他还说，虽然根据挪威司法制度，禁酒委员会不是一个正式法庭；但是，它具有独立的地位，受正式的诉讼程序的约束，因此依照《公约》的规定应视为一个法庭。报告内以劳动义务为一种治疗措施作为另一项理由，足以说明有关规则的背景。挪威已批准了劳工组织有关强迫劳动的公约。

251. 他在答复有关《公约》第九条的问题时指出，报告内所用的“刑事诉讼的标准法规”一词是指刑事诉讼法所包括的各种规定，其中详细地规定了剥夺自由的条件。挪威当局了解第九条包括所有剥夺自由的情况，其中包括关于精神病房的一九六〇年第二号法案和关于禁酒和禁酒委员会的一九三九年法案所定的情况。

252. 在提到《公约》第十三条的问题时，挪威代表说，有关驱逐出境的决定，其保障载于一九五六年²的外侨条例，规定可向较高级行政当局提出申诉。在某些情况下，只要提出的申诉还在审查中，驱逐出境的命令就暂不执行。但是，他还说，有关这方面的规定正在修改中。

253. 挪威代表在答复有关《公约》第十四条的问题时说，在挪威，无论是民事或刑事案件的审判，通常是不会拖延的，他还提出这方面的一些统计数字。挪威有一种比较广泛的免费提供法律援助和法律咨询的制度，以保证人人即使经济能力不够仍能在法庭上维护他们的权利。他证实挪威法律只规定对被误判有罪的人给予金钱赔偿，但于适当时也不排除给予精神赔偿的可能性。

254. 关于《公约》第十七条，他说，只有得到法庭的命令，或在紧急情况下得到检察当局的命令，才能开启信件和监听电话。在后一种情况下，这种措施必须立刻向法院报告。只有在基于国家安全理由认为必要时，或当事人有触犯了法律明文规定的罪行的嫌疑时，才能命令采取这些措施。

255. 挪威代表在谈到关于《公约》第二十三和二十四条的问题时指出，挪威所有的亲属立法和社会立法，包括广泛的社会保险立法，其目的都是要保护家庭和子女。为了解决有职业母亲的问题，挪威，除其他事项外，正在作出各项努力，以便广泛提供全时性和非全时性的托儿所。关于这方面的立法已经通过，并取得一些进展；但还有许多事情要做。对于夫妻的平等权利和义务，他说挪威现有两种制度，即共同财产制和个别财产制，夫妻可任择一种。这两种制度的主要原则是，夫妻二人都有责任对家庭作出贡献，除了保护配偶一方利益的一些特别权利外，夫妻都有独立权利处理财产中属于自己的部分。

256. 挪威代表在答复有关《公约》第二十五条的问题时说，保证每个公民都能参与公众事务的权利，主要是取决于普遍投票权。凡自称因非客观的理由，例如政治观点，而被拒绝公职的人，如向较高级行政当局提出的申诉未能获得满意的结果，可再向法庭起诉，要求补救。

257. 挪威代表告诉委员会说，尚未答复的问题，将以书面答复委员会。

马达加斯加

258. 委员会于一九七八年七月十七日和十九日第八十三、八十四和第八十七次会议(CCPR/C/SR. 83, 84 和 87)上审议了马达加斯加提出的第一次报告(CCPR/C/1/Add. 14)。

259. 缔约国代表提出了这个报告，他说明了马达加斯加的宪政发展，提供了某些新的资料，并且提到马达加斯加在编写报告以后所制订的法律。他说，一九七五年的新宪法是为了建设社会主义国家(这是需要某些强制性的规定的)和保护个人权利和基本自由而制订的。所有公民都得到保护，免被剥削，但任何公民如果不履行他对社会的义务，就不能援引基本权利和自由，并且不可以援引任何阻碍建设社会主义秩序的权利。

260. 马达加斯加代表指出，由于缺乏司法设施，以及因为世界经济危机造成经济情况恶化和犯罪急剧增加，使促进公民权利和政治权利受到阻碍。由于经济情况恶化和犯罪急剧增加，因此必须采取各种措施，限制享有某种权利和自由，以保护社会和经济秩序。按照一九七六年和一九七七年发布的法令，这些措施包括勒令犯了扰乱公共秩序、破坏国家统一或侵犯公共道德等罪行的报纸和期刊暂时停刊，设立六个特别经济法院和特别刑事法院，以期控制犯罪浪潮。他也提到马达加斯加已经制订了两项法令，作为特别措施限制被视为危害公共秩序或参与盗匪活动的人物的移动或固定他们的住所。但是，他指出，当局很少采取这两项措施。

261. 委员会的成员赞扬马达加斯加代表很坦白地说明了马达加斯加在保障《公约》规定的权利和自由方面所遭到的种种困难。

262. 有人问及关于司法制度在《公约》的执行方面所能发挥的作用的以下几个问题：公民是否能够不必经过提起民事诉讼和要求赔偿损失的手续就可到法院要求取得对指称的不当行为的补救，或要求法院宣布某一特别法案、法律或法令违

反宪法？对于宣称他们根据《公约》所享有的权利受到侵犯的个人，有何补救办法？在起诉过程中，可否当法院和行政当局面前，援引《公约》？在马达加斯加有多少人知道《公约》？

263. 委员会的成员问及宪法与报告中提到的法规、法令和条例的关系如何保证司法当局能够胜任而且公正？为什么要设立新的特别经济法院和特别刑事法院？这些法院如何执行它们的职责？

264. 关于《公约》第三条，委员会的成员要求马达加斯加提供关于男女平等就业和受教育，特别是受高等教育的法律规定的资料。妇女是否有投票和参与公共事务的权利？目前是否有任何妇女担任国民议会或参议院的议员？

265. 关于《公约》第四条委员会的成员问及报告中所提到的“紧急状态”是否仍然存在，如果仍然存在，还要继续多久？委员会的成员要求证实，“紧急状态”并没有涉及按第四条规定应该通知各缔约国的克减《公约》义务情况。

266. 关于《公约》第六条，委员会的成员请求提供关于可以判处死刑的犯罪范围和报告中提到的由于“情况严重”（因而判处几个盗贼死刑）是什么意思的资料。委员会满意地注意到马达加斯加自一九五八年以来没有执行过死刑。

267. 有些成员在提出关于《公约》第七条执行情况的意见时，注意到报告中提到的禁止酷刑或施以残忍的、不人道的或侮辱性的待遇或刑罚的规定，似乎只适用于个人，而不适用于政府官员。他们想知道宪法或任何法律是否载有关于政府官员牵涉到这种行为的案件的规定。委员会的成员要求澄清报告中提到的可以作为使用暴力的“正当和充分理由”。

268. 关于《公约》第八条，委员会的成员注意到“政治罪”或“严重的政治过失”不会受到强制劳动的惩罚。委员会的成员要求澄清会受到强制劳动惩罚的各种罪行，构成政治罪的犯法行为的性质，关于政治罪是否有任何特别体制，有

没有不涉及使用暴力的政治犯，未经判罪被拘留。委员会的成员要求提供关于报告中提到的监狱劳工可以在符合公共利益的情况下，受雇于私人公司的办法，和关于这方面现有的统计数据的进一步资料。

269. 关于《公约》第九条，委员会的成员注意到刑事诉讼法似乎允许在审判前可以拘留很长一段时期，甚至比报告中提到的二十个月还长。他们问及事实上是否有人被拘留到二十个月？未经审判加以拘留在马达加斯加是不是很平常的事情？如果是，是因为什么原因拖延审判？是否已在考虑采取措施，保证被控者尽快获得审判？关于报告中载列的在监狱管理局管理下的各个机构，委员会的成员问及设立这些机构的目的，和在其中拘留的囚犯的类别。

270. 委员会的成员要求提供马达加斯加根据《公约》第十条规定给予囚犯的待遇的情况，囚犯的人数等资料。委员会的成员又问及监狱的情况、囚犯的复原是否受到重视？少年囚犯是否与成年囚犯分开？

271. 委员会的成员在就《公约》第十四条的执行情况提出意见时，要求进一步说明可能进行秘密审判的情况，和刑事诉讼法最近的修正案对于被告在审判前与他自己的律师协商的权利的种种限制。有人注意到刑事诉讼法规定不须被告出席可听取证人的发言，似乎与《公约》的规定不符，《公约》规定被告必须出席审判。委员会的成员要求告知：关于《公约》提供的种种保障在报告中提到的特别经济法院和特别刑事法院的诉讼过程中适用到什么程度？取消原判时能否获得补偿？如能，则限度如何？

272. 委员会的成员要求提供关于限制《公约》第十八、十九、二十一和二十二条规定的各项自由的资料。“国家对宗教保持中立”是什么意思？报纸是不是受到政府的严格控制？是否允许用和平方式对政府的政策表示不满？马拉加什法院如何解释和执行宪法第二十八条保障“在符合革命的目标下行使”言论自由、出版自由和集会自由？委员会的成员要求澄清报告中提到有些私人集会可能

被认为是公共集会的情形。关于结社自由委员会的成员问马达加斯加代表法律承认不承认罢工的集体决定？有关罢工的法律规定是什么？

273. 关于《公约》第二十条，委员会的成员问及马达加斯加是否特别禁止鼓吹战争的宣传？

274. 关于《公约》第二十三条和第二十四条，委员会的成员要求提供关于夫妇平等和保护儿童的法律规定的进一步资料。委员会的成员特别问及婚姻有效期间的财产权的制度，可以解除婚约的情况，非婚生子女问题的规定，及法院有没有改变作法的任何计划，即在处理未成年人的问题时侧重辅导，而不侧重惩罚。

275. 关于《公约》第二十五条，委员会的成员要求澄清报告中提到的关于选举和被选的权利的“法律条件”，“拥有公民权利和政治权利”的人到底是什么意思，最近是什么时候选举国民大会的？政党可不可以自由参加这些选举？

276. 关于《公约》第二十七条，委员会的成员问马达加斯加代表马达加斯加有没有少数民族？如果有，有什么规定可以保障他们的权利？

277. 马达加斯加代表就以上各段摘要提出的意见和问题，提出了他的看法。他说，马达加斯加正在逐步将《公约》的规定列入国家法律中。适用国内法的法官都知道这个国际文书如同自然法一样对他们有约束力。即使他们可能不会在司法行动中援引《公约》的规定，但是马达加斯加的司法裁判是深受该文书的文字和精神的影响的。关于这方面，他指出《政府公报》已经以法文和马拉加什文出版了该公约的全文，新闻部的主要马拉加什文报纸也分析了公约的全文。尽管作了这种努力，大家对于国内法和国际文书的认识仍然非常有限。

278. 在答复关于马达加斯加法院的组织的问题时，马达加斯加代表详细说明了法院的情况和它们的权限，并且特别强调关于设立报告中提到的特别法院的基本原因，它们的主要特征，它们的裁判受更高级法院的监督的情况以及辩护权得到严格尊重的事实。他说，马达加斯加的法官和律师都获得很好的训练，这是被告

所能获得的最佳保障之一。法官享有保障他们独立审判的特别地位，他们的职位是终身职。蔑视法院要受到严重的惩罚。每一个人都可以用口头或书面提起诉讼，穷人还可以利用法律援助制度。法律明白规定，一个人的公民权利或政治权利被侵犯时，可以提起诉讼来终止这种侵权行为。

279. 马达加斯加代表说明了在马达加斯加政府的报告中提到的各种法律文件间的关系。高等宪法法院决定各项法律是否符合宪法。如果诉讼当事人在任何法院的诉讼中，怀疑某一项法律是否与宪法抵触，该法院必须停止诉讼，直到高等宪法法院对这个问题作出决定。

280. 马达加斯加代表在评论委员会就男女平等提出的各项问题时指出，马达加斯加的法律保证了严格的男女平等。但是，象在许多发展中国家一样，在有些情况下，事实上的不平等仍然存在，由于体格上的限制和教育水准较低，妇女对某些权利的享有程度，是受到限制的。马达加斯加正在执行大规模的方案，改善妇女的地位。

281. 在答复关于《公约》第四条规定的问题时，他告诉委员会，一九七五年的宪法已经结束报告中提到的“国家紧急状态”。只有少数特别措施仍然是法律的一部分，其中最重要的是停止出版危害公共秩序、国家统一或道德标准的报纸和期刊的权利。

282. 至于死刑，他指出只有非常严重的罪行，诸如谋杀、弑亲、毒杀、凶残杀人和持械抢劫。

283. 马达加斯加代表在答复委员会提出的关于《公约》第七条的问题时说，禁止酷刑和类似的虐待，在马达加斯加对个人和政府官员同样适用。犯这种罪行的警官将受到行政和刑法制裁。过去都是由法官主动调查虐待案件。作为使用暴力的“正当和充分理由”是指暴力可以用来自卫，或在合法的当局的命令下使用暴力，在下一情况下，当局须承担这种命令的民事和刑事责任。

284. 关于委员会向他提出的有关《公约》第八条规定的问题，马达加斯加代表说“判处政治罪或严重的政治过失”并不是指只犯了发表反对政府言论的过失的人而是指犯了涉及刑法，诸如违反国家安全或出版条例等过失的某种行为。因政治罪被拘留的人不会受到强制劳动的待遇。至于监狱劳工受雇的问题，他指出这种规定是过去时代遗留下来的，因为从前耕种广大的国家农业租借地，人力不足，导致了使用监狱劳工的作法。但是在社会主义制度下，这种办法正在改革，并且一定会消失。

285. 马达加斯加代表在回答有关《公约》第九条规定的问题时说，未经审判加以拘留完全是例外的措施，因为被控告的人在未经审判前是假定无辜的。当初拟订讨论中的那个规定的目的在提供最低限度的保护，以免于发生不合理的长期拘留。最高限度可以拘留20个月，是对委托检查官侦办的案件而言的，因为复杂的案件可能需要长至20个月的调查。但是，被拘留者可以在诉讼过程中的任何阶段，在未审判前要求释放，如果被拒绝，他可以上诉。

286. 马达加斯加代表在答复关于《公约》第十条的问题时说，一九六〇年制订的法律规定所有的少年犯都应给予教育协助。但是有些严重的少年犯必须加以刑法制裁，因此授权法官，考虑到社会的利益和少年犯的道德和健康状况，可以对少年犯处以申斥到监禁等不同的制裁。

287. 关于《公约》第十四条的问题，马达加斯加代表说，只有很特别的案件，诸如涉及未成年道德问题、或触犯公共道德的野蛮行为的案件，法官才可以秘密审判，被告可以在任何时候与律师协商；在审判程序中，被告必须出席，但为查明真相起见，在调查时，可不在被告面前听取证人的发言，然后将证人的发言告诉被告，被告可以加以辩驳或要求与证人对质。他说《公约》确定的种种保障，特别是有关被告的权利的保障，完全适用于特别法院的诉讼。

288. 马达加斯加代表在答复关于《公约》第十八条规定的问题时指出，国

国家对宗教“保持中立”说明国家认识到有各种宗教团体存在，表示国家允许它们从事它们的活动，不干涉它们的内部事务，并且严格执行政教分立的既定原则。

289. 关于委员会向他提出的关于限制《公约》第十九、二十一和二十二条所规定的各种自由的问题，马达加斯加代表提到宪法第二十八条保障公民在符合革命的目标和工人及社会的利益，及加强新民主主义以便建立一个社会主义国家的范围内，有言论、出版和集会的自由。他又说，宪法阐明对基本自由的种种限制是一种宣告性质，并不具有规范价值，有关这些限制如何执行的进一步法律规定将处理这个问题，并且一定会尊重《公约》的缔造者对这方面的重视。

290. 在评论关于《公约》第二十三条的问题时，马达加斯加代表指出，马达加斯加必须给予丈夫以优先的特权，以促成家庭的团结确定家庭的趋向；关于这方面，他说明现有的某些地方风俗反映了妻子在马达加斯加所起的重要作用。

291. 最后，马达加斯加代表在提到关于《公约》第二十五条的问题时，强调宪法第十六条的重要性，根据该条规定，滥用宪法上或法律上的自由可以导致权利和自由的剥夺。

292. 马达加斯加代表告诉委员会，他没有答复的问题将提交马达加斯加政府，稍后当向委员会提出书面答复。

伊朗

293. 委员会在一九七八年七月二十日和二十四日第八十九、九十和九十三次会议上审议了伊朗提交的初步报告和补充报告(CCPR/C/SR. 89, 90 和 93)。

294. 报告是由缔约国代表提出的，他回顾说，在收到委员会的指导方针前就提交了初步报告(CCPR/C/1/Add. 16)，因此，现在提交委员会按照指导方针编写的补充报告(CCPR/C/1/Add. 26 和 Corr. 1)⁸。

295. 代表简短地回顾了伊朗的法律制度；说明民法是以伊斯兰教法律为依据，关于个人及家庭事务的规定只适用于什叶派的教徒。他指出，根据伊朗法，个人人身、财产、名誉或法律承认的其他权利如遭侵犯，可以要求损害赔偿。他说，该项法律也适用于公私组织。

296. 伊朗的补充报告指出了影响公约执行的各项因素和困难，使委员会比较清楚地了解到伊朗的情况以及发展中国家在实施人权方面所面对的特殊问题，委员会委员对此表示欢迎。他们希望能够不断地获得参照公约规定审查伊朗法律委员会未来工作情形的资料。并建议该委员会最好不仅是审查各项法律并且也要审查法律应用的惯例。

297. 有人提到，根据伊朗法律，公约并没有直接约束力；根据补充报告，伊朗国内法同公约的规定有冲突之处，也有经公约承认的权利而国内法却没有规定的情形。由于伊朗政府在批准公约时并没有对这方面作出保留，因此要求伊朗政府澄清是否有意对这个情况加以补救。

⁸ 委员会本来预定在第三届会议上审查伊朗的初步报告。但在一九七八年二月二日第七十二次会议上委员会接到通知说，不久将会提交补充报告，因此决定将两份报告都列入第四届会议的议程。

298. 在提到伊朗的宪政体系时，委员会委员问及：行政、立法和司法三权是如何保持分立；就立法权而言，伊朗国王的确切地位如何；行政向立法负责的程度如何；如果部长同时向君主和国会两院负责，如何将他撤职；司法是如何组成的；法官是如何任命的，特别是那些仲裁院和衡平院的法官；后者在保障人权方面是否发挥了作用，或仅只不过是执法当局。至于报告里提到的军事法庭，有人提出说，这种法庭有被行政当局控制的倾向，结果致使权力划分不清而致侵犯司法权的作用和个人的权利。有人问道这种法庭的法律根据，这种法庭是否是司法权的常设部分。

299. 有人要求关于宗教、家庭和其他方面（包括政治问题）的习惯法特性的资料，以及关于“法律必须符合伊斯兰教规”的宪法规定的资料，该项规定似乎显示习惯法凌驾普通法之上。在这方面所注意到的是军事法庭可以援引习惯法，有一位委员感到奇怪的是，为什么可以在一个性质特殊的法庭上适用习惯法。

300. 委员会委员注意到，报告里对公民和政治权利遭侵犯人士所可获得的补救办法的描述不足以确定是否满足公约第二条第3款的各项规定，而一九六〇年为成立一个听取个人控诉的国务委员会所颁布的法令却“因为缺乏工具”没有予以执行。因此，委员们问到阻挠执行上述法令的困难的性质；补充报告里提到的皇家检查局是否真正在执行职责，如果是，是用什么程序来听取向它提出的控诉？控诉人是否可以有律师的帮助？一年内处理的控诉案件多少？性质和结果如何？有人提到补充报告里引用的宪法规定，“除特殊案件，听取关于侵犯政治和公民权利的控诉一般属于审判法庭的管辖范围”。有人要求解释“特殊案件”。

301. 关于公约的第三条，有人问道，妇女行使政治权利的范围要到什么程度才能担当同男子一样的职务并获得平等机会接受各级的教育。

302. 按照公约第四条的规定，除社会紧急状态，不得克减公约承担的义务，有人问代表，有没有发生过任何使得政府克减公约任何一项义务的紧急状态。

303. 关于伊朗根据公约第六条为保护生命权利而采取的措施，有人问道关于保安部队在动乱特别是政治暴动时使用武器的规定。那一些罪行特别是政治罪（如果有的话）是要判处死刑？近年来执行了几宗死刑，是否考虑过废除死刑的可能？有人要求关于减少婴儿死亡率措施的资料以及伊朗各地婴儿死亡率的趋向资料。

304. 关于公约第七条，有人提到报告似乎表示，只是禁止用酷刑和残忍待迁榨取供状。有人认为该条的规定更为广泛，包括一个定期管制和检查制度，以确保各有关公立机构遵守禁止使用酷刑的规定。伊朗法惩罚这种行为的规定似乎过于宽容。有人问道，采用了什么措施来保证警察式治安机构或其他当局不采行有违公约第七条的待迁；近来有没有关于这种待迁的控诉，最近有没有公职人员被控有这种违犯行为？

305. 提到公约第九条时，委员会委员想知道，在伊朗一个人可因那种非暴力的政治性活动（如果有的话）被监禁起来；是否有人不经审判而以政治理由被拘留，假使如此，有什么法律根据。所强调的是，在诉讼的初审阶段，应尽量不使被告受胁迫，而且应使在拘禁期间或警方调查期间得到法律援助。审判前可以合法拘留多久？被拘留者是否可以诉诸人身保护令或请法院立即判决他的拘留是否合法以便获得释放？交保问题是否仍属治安和情报机构的职权范围？有人要求关于公约第九条的报告里所谈到的公安委员会方面的其他资料。

306. 关于公约第十条，有人要求关于下列各方面的资料：囚犯待迁；家属探监次数和通信自由；单独监禁；初步报告里提到的“儿童法院”的办法；感化少年犯和协助他们重新踏入社会的现有措施，以及这些措施是否包括监护制度等。

307. 委员会委员在评论公约第十四条时感到疑惑的是，为什么需要伊朗军事法庭在有些情形下对公民有裁判权，而军事法官通常缺乏专门训练，也不如其他司法人员那样独立。有人提到，根据报告，被告的档案就可以作为军事法庭裁决的

基础，因为军事法庭可以不须听取证人的证词，或进行交互审问。有人问伊朗代表这种法庭是否遵守公约第十四条所规定的适当程序的最起码保证，其中包括被告自由选择辩护人的权利和上诉的权利。有人要求就军事法庭的工作提出统计细目，以说明法庭处理案件的数目及判罪和判无罪案件的数目。

308. 有人提到，伊朗政府本身也对本国法律是否充分符合下面这项规定表示怀疑，即受刑事控告者在未证实有罪之前，应有权被假定无罪。有人问伊朗代表，有什么历史、文化和其他因素可能使得这项原则无法实现。有人提到，初步报告里提到的国家情报和治安组织不只收集国家安全所需的情报而且还负责执行检查官的职责。有人就该组织的职责提出问题；委员们想知道，其职务规定是否明确，应被视为是司法机关或是警察机关。他们还问，在案件调查阶段，军事法庭或任何其他法院是否参与其事。

309. 关于公约第十七条，有人要求有关处理可能干涉私人生活、家庭、住宅或通信等情况的法律资料以及情报局在这方面的权利、义务和职权的资料。

310. 关于公约第十九条，报告说明不允许讨论宪法、君主制度、伊朗国王和人民的革命，并使用新闻法令严格惩罚敢于对这些方面表示意见的人。委员会委员想知道，例如，人民可以自由表达不同于政权的看法的程度，批评当局的行为或提倡和平改革制度的程度；对大众传播的控制包括检查程度；一般公民获得消息的办法如何；新闻是由国家直接或间接支持；如有支持，谁作决定给予这种支持；公约第十九条所保证的各项权利的充分享有受到军事法庭的管辖的程度。

311. 关于公约第二十二條，委员们问道，在伊朗是否可以成立同政府目标或看法不同的政治社团，不同于国教的宗教信徒是否一定要在国家所承认的法律结构之下方可组织起来。并要求关于工会达成集体谈判的情况资料以及专业协会要变成工会必须有的条件资料。

312. 关于公约第二十三和二十四条，委员们想知道，宗教法院适用的习惯家

庭法是否符合公约内有关条文；存在有那些法律规定和惯例确保配偶在婚姻期间和解除婚姻关系时的平等；采取了什么步骤来改进经济和社会条件，特别关于家庭和子女方面。委员还表示关心补充报告里提到的“非婚生子女”，因为似乎构成基于出身的歧视，并问及差别待迁的法律根据以及政府是否预备消除差别。

313. 关于公约第二十五条所载政治权利以及关于伊朗一党专政制度，委员们想了解制度如何运行；人民参政的程度；众议院和参议院的议员如何选出；那一些是补充报告里所说“人民有参加国家行政权”原则所不适用的“特例”；禁止服务公职的标准如何。

314. 关于公约第二十七条，需要澄清的是，两份报告里所指的少数人是否是指宗教、人种或基于其他理由的少数。要求关于少数人权利保障方面更多的详尽资料。

315. 补充报告提到，有些文化、经济、地理和宗教因素使得伊朗政府难以有效执行公约所有规定，在评论这一点时，委员会一位委员表示，伊朗法律缺乏禁止战争宣传的规定以及一些审判不能上诉高等法院这种种似乎表明，并不能把无法执行公约一些规定的情况归因于上述因素。

316. 伊朗代表评论了前几段里扼要摘录的一些意见和问题。他引述一九二八年民法第九条的规定，“伊朗政府同其他国家政府根据宪法签署的条约规定有法律效力”，并指出，根据七十余年的制宪办法及宪法全文，宪法凌驾本国任何其他法律之上是无疑的。

317. 伊朗代表详细地介绍了国家宪法体制的组织及其结构。至于立法权控制行政权的问题，他说，国家大事在众议院和参议院监督之下，而宪法及其修正案都规定了两院的职权。各部部长有义务向两院负责，不可援引解释其行动的伊朗国王命令或皇家法令来摆脱它们的宪法责任。任何一院以其议员的绝对多数票表示对内阁或任何一位部长的不满时，则内阁或该部长就被视为免职。

318. 至于法院的职权，他说，原则上所有争论的判决都属一般法院范围。其他例如衡平院、仲裁院和宗教法院等机关的职权只限于法律明确规定了的案例。他说，衡平院是由村庄居民选出，处理小犯罪案和平民小争端，执行其判决必须获得法院法官的令状。仲裁院设在城镇，具有类似权限，但其判决必须经得主管法院指派到该院的法律顾问的同意。事实上，上述机构所受理的大多数案件都是用和解办法解决的。至于军事法庭的地位，代表说，根据补充基本法，军事法庭是由一九三九年通过的法令成立的，其法官是从有法律训练的个人中指派的。

319. 伊朗代表答复了关于伊朗习惯法的作用和性质等问题，并说根据伊朗法律，只有在民事案上援引习惯法，刑事案从不适用。在没有法律规定或现行法律不明确或相互矛盾的民事争论案中，法官才得以援引习惯法。

320. 关于公约第二条的补救问题，伊朗代表指出，皇家检查局是行政的一部分，没有司法权。个人可以把针对政府机构的控诉提交检查局，检查局有权取得政府所有的档案记录。皇家检查局的职务之一是扫除贪污；如调查结果发现有犯罪行为，则向有关法律当局提出报告以便起诉。他还指出，一九六〇年通过的关于国务委员会的法令是为了审查侵犯公职人员职业权利提出的控诉，但已废而不用。其主要职务是由一九六六年公务员法案下设立的行政和公务员委员会及由一九六八年设立的皇家检查局来执行。

321. 伊朗代表对公约第三条范围内向他提出的问题答复说，自一九六三年以来，伊朗妇女就有选举担任公职和自由竞争政府任何职务的权利。根据家庭保护法，男女有同等权利将家庭争端提交法庭、诉请离婚并获监护子女权。她提出了一些统计数字，显示由于有所有儿童免费义务教育法令妇女所作出的进展。

322. 关于公约第四条的问题，他说，根据一九五〇年制订的法令，在特殊情形下，经众议院和参议院的事先同意，可以宣布紧急状态。如产生紧急情况，行政当局可以宣布紧急状态，并在一星期内分别向两院提送报告，解释决定的理由。两院可以否决政府的决定，而终止紧急状态。

323. 关于公约第六条，他说，法律规定死刑只限于特别严重的特殊罪行，这种刑罚非经主管法庭最后判决，不得执行。他说，过去两年中宣布并执行的死刑判决数字不断减少。

324. 伊朗代表在答复关于公约第九条的问题时说，伊朗没有同人身保护令习惯法概念完全相同的法令；法律允许被拘留者可就案件的细节问题向法庭请愿；法律规定负责调查的人员必须将有关指控提交主管法庭。在初审阶段，嫌疑犯可以得到法律援助。

325. 关于公约第七条和第十条规定禁止对囚犯加以酷刑及囚犯待迁问题，他提请注意一九七五年有关法令，他说该法令完全符合经济及社会理事会所核可的囚犯待迁最低限度标准规则。他说，囚犯有恐怖行为、间谍罪行或进行有害国家安全罪行而入狱的总人数不超过2,100。他强调说，最近对监狱条例的执行情况进行的研究证明，没有发生任何一宗酷刑或残忍、不人道或有侮人格的待迁的案件。

326. 评论关于公约第十四条的问题时，伊朗代表指出，当罪行发生后，有关资料都提交军事检查处，由该处调查员确定案件是否属于军事法庭的管辖范围。如果发现这项罪行属于审判法院的管辖范围，那么资料就会送给普通法院检查官。他说，法律对军事法庭案件的被告保证各种个人辩护权利，并说，由于对为害国家罪有了严格的解释，所以近年来提交军事法庭案件的数目减少了。至于一九五七年成立的保安组织，他指出说，它向首相报告并负责侦察为害国家罪行、恐怖活动和间谍活动。它有逮捕权，但拘留连续超过二十四小时就需要拘留状。它没有任何司法权。

327. 在答复关于“假定无罪”的问题时，他说，这项原则理论上和实际上都是伊朗法律系统的一项基本一般规则；虽然发生过一些矛盾的案例，但正在考虑采取措施来消除其不一致的地方。他还说，刑事案的证据有没有价值应该由法院来决定。对此，他说，伊朗法院的程序不允许进行英-美解释方式的交互审问，而

且法院主要依据被告的供词。 补充基本法承认上诉权利。 但是，不予上诉的案件也经过仔细检查，而且还正在拟定扩大上诉权利的法令。

328. 关于公约第二十二条，他说，允许同样职业的工人组织自己的劳工组织，这些组织通常进行集体谈判。

329. 关于在公约第二十三条范围内提出的问题，他说，男女婚前的关系不是法律所关心的问题，法律义务和责任是婚后才开始的。 在离婚或解除婚姻关系的案子中，法院判决配偶双方分别应有的义务。

330. 在答复公约第二十五条时，他说，众议院议员是由普选不记名投票选出的，法律制定了男女平等适用的选举人和候选人资格。 参议院议员一半是普选选出，另一半是伊朗国王根据宪法第四十五条任命的。 一切提案成为立法都要经得两院的同意，但财务事项的法律是众议院的特权。 他说，国家复兴(Rastakiz)党是在一九七四年为促进群众的参与及表达意见和偏好而成立的。 政府坚决致力于权力下放并将发展资源的分配和管理的决策权逐渐给予较低层的机关等作法都使得政府各级由选举产生的机关和理事会成为充满活力的机构，群众可以通过它们进行有意义的参与。

331. 伊朗代表向委员会保证说，以后会就一些尚未予以答复的问题提出进一步的书面资料。

德意志联邦共和国

332. 委员会分别在一九七八年七月二十四、二十五和二十六日的第九十二、九十三、九十四和九十六次会议上(CCPR/C/SR.92-94和96)审议了德意志联邦共和国提出的第一次报告(CCPR/C/1/Add.18)。

333. 该缔约国代表介绍了这个报告。在解释过联邦共和国缔结的各项条约与国内法之间的关系后,她指出,公约中所载的个人权利也是根本法和一般法律的重要部分。凡声称他的权利受到公共当局侵犯的人可得到司法补救。政府的任何决定都可在法庭面前,特别是在行政法庭面前受到质问。政府保证个人有权提出违反宪法的控诉,而且凡声称公共当局侵犯到宪法或公约所保障的一项权利的任何人,包括外侨在内,都可向联邦宪法法院申诉。此外,每个人都可向联邦议院或联邦议会的请愿委员会或甚至向议会的个别议员申诉。联邦共和国内有无数协会从事鼓吹和加强人权的工作,而且还进行资料散播。象出版自由、结社自由和科学研究自由这些权利在执行公约方面起着重要的作用。

334. 提到当今大家所谈论的一些问题,德意志联邦共和国代表说,联邦共和国所面临的难题倒是:对拒绝尊重别人人权者的人权究竟应保障到什么程度,以及对决心破坏宪法和司法制度者应如何确保他们的法定利益。

335. 有人指出这个报告曾在联邦共和国发表,并称赞这项程序是引起该国群众注意公约并且鼓励大家批评该国执行本身义务情况的一个办法。

336. 委员会成员认为报告中没有说明公约在根本法和联邦及各邦的其他法律中的地位。有人问,公约所保障的权利是否只有在符合宪法和由此而来的基本权利的范围内才能适用;公约的规定是否超越法律条文之上;联邦宪法法院是否有过机会去判决联邦共和国是否遵行公约的规定。

337. 报告中提到根本法有一项规定,呼吁所有德国人民自由行使自决权,来达成德国的统一和自由,有个成员对此表示了意见,认为自决权的倡导决不可滥用于促进扩张主义的目标上面,也不可变成对外国领土提出要求和对外国国民行使管

辖权的借口。关于报告所称联邦政府支持南部非洲的自决，他问这是否是指该政府不给予南非种族隔离政权任何援助，而且它也阻止个人和法人这么做？

338. 提到公约第二条第1款的规定，有人指出，缔约国为保障公约所规定的权利和自由不得从事任何有损于这些权利和自由的活动。政府对极端主义的反应本身看来就有些极端，不能算是符合该项条款。请问负责保护宪法的机构是否也有责任保护个人使其不受国家干涉。也有人认为，联邦共和国似乎有一系列无止境的内部补救，而且有关的耗时的程序似乎也不符合公约所要求的执法不得无故拖延的规定。

339. 关于公约第三条，有人指出，就工资来说，联邦共和国的男子和妇女之间并不平等；该国是否考虑到制订旨在确保同工同酬的规定？它采取了何种积极的步骤来对付性别歧视？

340. 关于公约第四条，有人提到报告中有一处说过，某些基本权利在防卫的情况下受到的限制可能会大于平常所允许的程度。委员会成员要求澄清“在防卫的情况下”一词，而且想知道这些权利是否可能受到限制的唯一权利，以及公约所提到的其他权利是否得到充分的保障。

341. 关于公约第六条，有人称赞联邦共和国废除了死刑。成员们问，该国怎样保护生命权，特别是关于谋杀率、劳工安全和工业意外事件以及贫穷和移民工人中较高的婴儿死亡率；有何种保障来防止警察和军队在暴乱、越狱和逃跑的情况下滥用武器；是否推行一些教育措施来防止麻醉药品的滥用。

342. 关于公约第九条，有人指出人身自由似乎只有在一般的宪法条款中提到，并没有具体的法规来限制逮捕或拘禁权力。有人认为，按照报告所述，在某些情况下，拘禁后等候审判的时间可能甚至超过六个月的普通最长期限。有人问，这种情形发生的次数有多少？个人如何才能确保不被无故地长期拘禁？

343. 委员会成员在评论公约第十条时询问：给予囚犯人道待迁的原则是否是联邦共和国法律的一部分；“固有的监禁特点”论实行到什么程度来为施加于囚犯

的重大限制辩护；单独监禁是否会执行，而如果会执行的话，以什么为条件，时间有多久以及是否可能继续下去；是否会完全剥夺囚犯同外面世界和同律师接触的权利。

344. 委员会成员询问，按照公约第十二和第十三条的规定，外侨居民享有什么权利：如果对外侨的迁徙自由和选择住所的自由有所限制的话，那些限制是什么？报告所提到的防止“驱逐令的立即执行”的法律保护是否指该项补救具有暂行的效力？按照联邦法律的规定，外侨犯了何种罪才会被驱逐出境？

345 关于公约第十四条，大家提出了几个问题：该条的规定是否适用于劳工法庭、财政法庭和社会法庭所审判的诉讼案件？根据联邦法律的规定如何才构成“公正的审讯”？由非专业法官主持的法庭所行使的裁判权是什么？当有些人因政治理由而被拒绝给予司法地位时，联邦共和国的法官是否能保证做到公正无私？有人指出，根据联邦法律的规定，一个没有宣告无罪者，虽然对他的控告已经取消，却仍须按法庭规定缴付费用。这条规定是否符合无罪的假定，特别因为征收费用的理由可能还是他有嫌疑？有人就此指出，联邦共和国的现行法律规定被告如果被定罪，就得负担诉讼、法院指定律师和翻译的费用，这项规定似乎不符合公约第十四条第3款(d)和(f)。

346. 联邦共和国最近制订的法令，规定在某些情况下要执行单独监禁，而且／或者只允许同律师保持书信联络，委员会成员询问这些规定的理由何在，并问这些法令如何能符合被告得与他的法律顾问联络和具有适当的便利准备他的辩护的权利。有人也指出，刑事诉讼往往要拖上好些年。委员会成员想知道这是否能符合被告的“受审时间不被无故拖延”的权利。报告中的一项声明说，在某些情况下，可以在被告缺席时进行审判，关于这点，有些成员询问，这种判决是如何作出的，是否只凭法官一人自行决定，有无可能反对这种判决。法官在什么时候，根据何种理由可以裁减被告提出的证人名单？

347. 关于公约第十五条，有人问联邦共和国代表，宪法是否明确规定和刑事

法典是否明确保证不追溯既往的原则，如果是的话，这项原则是否绝对适用，还是仅适用于新刑法可能会对当事人处境不利的一些案件。有人要求有关执行该条的其他资料，因为惩罚战犯是国际法的一项规定。

348. 关于公约第十七条，有人指出，如果基本的人类尊严和对私生活的尊重可能通过技术而受到侵犯，那么在形式上给予免受干涉的权利是不够的。委员会成员问，报告所提到的不对干涉私生活加以限制的例外情况表是否毫无遗漏；是否有处理窃取电话线路情报和干涉通信的规定；人民如何能免受电子计算机搜集资料的干涉；允许干涉私人信件和电信的法律确切条件是什么；谁有权批准这种行动和有权向第三方提供磁带录音。关于报告所说遭受这种干涉的人可向联邦宪法法院申诉一点，若干成员询问受到干涉的人怎么可能采取这种步骤，因为他们自己不可能知道受了干涉。有人要求法院这方面的司法惯例、欧洲公约下的任何有关诉讼和实际上因侵犯私生活权利而受惩罚的人数的资料。

349. 关于公约第十八条，有人提到报告的一项声明，大意说，宗教或宗教信仰并不影响个人的享有公民和政治权利或担任公职。因此要求得到资料，看看同样的原则是否适用于意识形态和思想与良心自由，何种理由可以用来辩护不许从事某种职业，以及其中所涉及的职位和行业种类。

350. 提到公约第十九条，委员会成员要求澄清一般性法律规定对于自由发表意见权利所加的限制，并澄清刑事法就这些限制所提到的“诽谤联邦共和国”一词的意义。有人指出，劳工法规定雇员行使自由发表意见的权利不得影响雇主的利益，是不符合公约第十九条第3款的规定的。劳工法也是不公平的，因为它规定只有在雇员影响雇主的利益时惩罚雇员，反之则不适用。委员会的一个成员想知道在对付拥有共产主义印刷品的人方面有多少次违反了发表意见的自由，以及是否真有发表意见或出版的自由存在。

351. 委员会的成员赞扬联邦法禁止战争的宣传，但同时也想知道是否有类似的法律，按照公约第二十条第2款的规定，对鼓吹民族、种族或宗教仇恨的主张，

从而构成煽动歧视、敌视或强暴的行为，也加以禁止。

352. 对于结社的自由，有人指出，组织政党的权利只限于这些组织符合共和国或各邦的利益，因此要求把这些“利益”澄清一下。有人认为不容某一政党党员担任公职是对公约第二十二條的明显违背。委员会的一个成员想知道联邦共和国到底有多少纳粹组织，而且是否参加这些组织即可视为对于宪法秩序的一种威胁。有人问，工会有无机会维护和改善工人的经济利益和工作条件，以及工会在签订劳工合同方面起着什么作用？

353. 关于公约第二十三和第二十四条，委员会成员要求就有关缔婚双方在解除婚约后的权利和责任获得进一步资料。委员会成员注意到“私生”一词具有歧视性，因此想知道当前有什么法律程序可将非婚生子女合法化，法律是否可以要求亲生父亲协助抚养其子女，婚生子女和私生子女的权利实际上是否相同。由于联邦共和国从事有酬职业的母亲百分比很高，各成员要求获得一些资料，说明在经济上可为母亲于子女年令尚幼时留在家中照顾或于母亲工作时提供托儿所设施而采取的措施。

354. 委员会成员提到规定政党合宪法性的基本法律第二十一条，他们想要知道该条规定是否符合公约第二十五条，并询问因适用该条而起的争端是否可以由法院特别是联邦宪政法院裁定。委员会成员表示关切关于公务员征聘的报告中所述各规章涉及的种种问题。他们认为这些规章不但对公约第二十五条所述权利构成相当大的危险，而且对言论和结社自由也构成相当大的危险。他们就可能使人被拒担任公职的政治活动的性质提出一些问题；他们想知道以前作出的这种行为是否可以作为这种拒绝的理由；是否仅仅属于一个团体或政党就可以成为一个决定性因素，或者有人以非暴力方式要求更改宪法或表示最好另有一个不同的社会和政治秩序时，就可以被认为是敌视宪法，并可因而被拒担任公职。委员会成员想要知道是用什么程序作出这种决定，是用什么程序审查行政法院关于拒绝接受一个公职申请者的决定；他们并想知道这种诉讼程序所需的费用和时间。

355. 委员会成员要求就公约第二十六条的执行情况获得进一步资料，特别是在私人关系上法律是否如该条所规定的那样禁止歧视行为。

356. 该缔约国代表就上述各段摘要叙述的意见和问题作出了评论。她说联邦共和国完全依照合乎国际法一般规则的各国惯例，只对它管辖之下的个人适用该公约。该国的立场是彻底遵守普遍的自决权利，并认为这个权利在评价南部非洲局势方面是一个决定性因素。

357. 她说公约各项规定已经编入国内法律中，具有联邦法律的地位，公约的

适用程度不需要看其中所规定的权利是否已由基本法律或其他法律加以规定而定。基本法律中所规定的基本权利在联邦共和国的法律系统中具有绝对优越的地位，而且在大多数情况下是不可剥夺的。公约所规定的权利低于基本法律所规定的权利，因此只能在基本宪法权利容许的情况下适用。但是联邦政府坚决相信，公约同基本法律的规定可以并行不悖。这位代表强调指出，基本法律和旨在保护自由民主秩序的法律系统所规定的保障措施，只同恰好类似并符合公约所定各项保障措施的宪法的中心成份有关。

358. 该国代表指出，作为一个联邦法律，公约凌驾联邦一切与之冲突的法规；人权保障措施凌驾普通法律之上；该国政府已决定不颁布同这些措施背道而驰的法规。她指出到目前为止，法院尚未决定公约是否可以直接执行，因为基本法律同公约之间还没有产生任何矛盾。但是个人可在法院中援用公约的规定，但这些规定必须属于自动生效性质。

359. 关于委员会成员就公约第十二和第十三条中外籍居民的权利所提出的询问，她指出该国境内的外籍工人依照现行法律制度已在人权方面获得充分保护，在就业法和社会法规方面则几乎同联邦国民享受平等待遇。

360. 在答复关于公约第七和第十四条的问题时，她说规定禁止拘留中的被告与其律师联系的法律纯粹是针对一系列恐怖行为而采取的一种紧急措施，该法律只能够是为了防止一个人的生命、身体或自由面临着迫切的危险，而且有确凿证据证明这种危险的来源是一个恐怖主义团体时，才可施行。它的适用受到一些保护性限制，包括一个严格的时间限制。关于被告缺席审判的问题，她指出，根据联邦法律，中断十天以上的审判就自动取消，必须重新开始。但是，由于被告可以通过绝食而故意使自己不能出庭，从而使审判中断并最后取消，因此法律规定可以在他缺席时进行审判。

361. 该国代表指出，公约第十五条第一款的适用是根据一项了解，就是关于取消某些行为方面的刑罚的法律可以有追溯效力。她认为公约并未要求缔约国有

义务执行该条第二款。但是，该款的主题在该国已因延长限制期间而予以顾及。

362. 在答复关于公约第二十四条的问题时，她指出，在联邦共和国，非婚生子女同婚生子女享受同样权利，而且基本法律保障他们享有平等的发展机会。

363. 关于公约第二十五条的问题，该国代表指出，只有联邦宪政法院有权依照基本法律宣布一个政党不合宪法规定，以免一个执政党因政治原因而消灭一个反对党。该法院只在宪法机构提出申请时受理这种案件，而且只需要禁止对宪法秩序构成真正危险的政党。

364. 关于基本法律和其他法律所规定公务人员需要具备的资格问题，她说申请公职者除了别的以外，必须提出一些保证，证明他们承认或愿意促进基本法律和人权，并尊重在多数投票的基础上以自由选举方式所表示的人民愿望。法院会将据以拒绝一个公职申请者担任某一职位的理由通知他，并给他机会澄清任何使他被拒的疑点，他也可以向法院对这一决定提出反对。行政机关的行动只能根据法院接受的证据，而且必须将这种证据全部对申请者和法院公开透露。如果一个申请者是一个主张独裁或使用武力推翻宪法秩序的政党党员，那就会成为评价他的性格的一个因素。到目前为止，宪政法院还未能决定共产党党员的身分是否构成足够理由，可以怀疑一个人对宪法的忠诚。她强调指出，没有任何理由可以说公约第十九、二十一和二十二条所揭示的权利受到限制。

365. 该缔约国代表表示该国政府愿意以书面方式就她的说明中没有讨论到的问题提供进一步的资料。

南斯拉夫

366. 一九七八年七月二十七日和三十一日，委员会第九十八、九十九、一〇二次会议 (CCPR/C/SR. 98, 99, 102) 审议了南斯拉夫提出的初步报告 (CCPR/C/1/Add. 23)。

367. 该报告由国家代表提出，他就报告中所涉及的一些问题，提供了进一步的资料。

368. 他提及《南斯拉夫宪法》说，《宪法》中担保的权利和自由是不可拒绝或限制的；又说，这些权利和自由受到整个机构系统的保护，特别是受法院系统的保护。《宪法》规定向高一级的法院和行政机构提出上诉的权利，以及提起诉讼以便在宪法法院审查是否合乎宪法和法律的权力。他详细叙述其它机构的职责，例如社会的自己管理的律师和自己管理的法院的职责；设立这种律师和法庭是要确保对侵害人权的事件予以有效的补救。此外，共和国总统府、议会、联邦执行委员会都设立了个别的委员会和专家服务，来审议个人或组织因权利受到侵害而可能提出的抗议和控诉。在这方面，他指出，除了对合法的判决实施非常的法律补救办法之外，一九七七年关于刑事诉讼的新法律也规定，已被判入狱的被告有权提出要求对依法有效的判决加以非常的修改并且指出，这种要求由共和国和地方最高法院作出决定；如果对于这些法院的判决有所争执，则由联邦法院作出决定。

369. 据报告说，《公约》的规定已成为南斯拉夫立法的构成部分，因此已经得到保证。委员会有些成员评论这事，询问这是否指《公约》规定已经并入联邦法，于是超过了其它法律；又问，是否从而个人认为其权利受侵犯时，可以向公共当局援引这些规定，是否有人实际这样做。各成员又问，南斯拉夫已经采取了什么措施，把《公约》用人民可以阅读的语文来出版。各成员要求进一步解释报告中关于“把整个的个人权利和自由同社会关系的特点，以及同在这些关系中的各人的活动，直接联系起来”的意义。其中又说，应当认为南斯拉夫所有的公民权利和政治权利“只受他人的平等的自由和权利以及社会主义社会的利益的限制”；有

人询问南斯拉夫代表，如何能把这些权利得到实现和保护的必要同社会主义社会的利益互相调和起来。

370. 委员会各成员注意到，自己管理是南斯拉夫社会主义制度的核心，使得有可以行使人权的范畴，他们要求得到关于如何运用一种自己管理的更多的资料。他们询问，政府是否认为它按照国际法，特别是按照《公约》，对自己管理的机构作出的决定和采取的行动负有责任。又问，如果自己管理的司法系统侵害了《公约》所规定的个人权利，个人能够作些什么来确保这些权利受到尊重。

371. 委员会各成员评论《公约》第二条时询问，南斯拉夫的法律是否保证不会有因为政见或其他见解而加以歧视的情况。又问，补救办法中是否还包括类似“人身保护法”的办法。报告中说“如果权利的保障和法治原则受到其他方式的确保”，法规就可以规定不需要上诉权，有些什么情况是如此的；以什么方式来保证法治原则。各成员要求关于下列事项的具体资料：行政诉讼法实际上施行的方式；什么样的行政争端是法规可能规定不能进行行政诉讼的；行政当局作成决定以后是否还可以提出上诉；如果可以提出上诉，什么具体事项不包括在这种上诉权之内。各成员又问，南斯拉夫国家的法律与它批准的某一国际协定的规定之间的冲突是否可以向联邦宪法法院提出；该法院判定联邦某一法律不合宪法，有了多少次数。

372. 受到注意的是，在例外情况下，可能暂时停止自己管理的组织和社区的权利。委员会各成员问这些是什么权利；停止这种权利，是否符合《公约》第四条第4款；南斯拉夫法律是否允许削减该条第2款规定的权利。

373. 关于《公约》第六条，各成员要求得到关于下列事项的资料：为了减少婴儿死亡率，曾经作了什么事；暴力罪行；应处死刑的犯罪种类；去年的死刑数目；对政治罪行的惩罚；是否曾经考虑过废除死刑。

374. 委员会各成员在评论《公约》第七和十条时问，是否有任何诉讼法规

禁止使用非法手段套取证据；如果有人声称受到警察或其它当局的不良待遇，他可以采取什么行动，这种控诉如何调查；按照南斯拉夫的法律，剥夺自由与限制自由之间有什么差别；是否使用隔离监禁，如果使用，在什么情况下，时间多长；是否所有犯人都可以通信，被亲友访问，同律师商榷；南斯拉夫的法律是否保护个人免受医药或科学实验。

375. 提到《公约》第九条，委员会要求关于下列事项的资料：人们是否因为从事不涉及暴力的政治活动而被监禁；是否有处理政治犯的特别机构存在，政治犯的数目若干；是否政治犯没有经过审判就被监禁；行政当局拘禁人们的权力如何；按照南斯拉夫的法律是否有预防性拘禁的可能，如有可能，是在什么情况下。委员会各成员注意到按照《宪法》，必须立刻向被拘者书面提出命令和理由书，他们询问，这条规定是否同样适用于法院和行政机构；又问提出起诉之后多久必须举行审判；在起诉之后，是否可以对延长拘禁提出上诉；按照《南斯拉夫刑法》，国家当局是否可以因非法剥夺自由而受处罚。

376. 关于《公约》第十二条，受到注意的是，南斯拉夫法律规定，向希望到国外逗留的人，签发出国签证。委员会要求关于下列事项的资料：多少这种签证的要求受到拒绝；什么是报告中提到的限制这种权利的“安全理由”；是否对希望住在外国的人签发出国签证。

377. 关于《公约》第十三条，委员会问南斯拉夫代表，外国人是否被一项行政命令逐出南斯拉夫；是否有关于立即执行驱逐命令的规定，或者是否可以等候上诉而暂缓执行驱逐。

378. 一些成员在评论《公约》第十四条时，提请大家注意报告中说，南斯拉夫的司法制度是劳动人民的权力和自己管理的统一制度的一部分。他们问南斯拉夫代表，在那种体制下如何保证司法独立和公正；如果该系统的其它机构认为法官的裁定对它们的利益有害，是否会把法官撤职或予以处分；如何在实际上确保法官在被

告在定罪之前有权被视为无罪一点上大公无私。在这方面，有人说，自己管理的制度已经产生一种新的法庭，与普通法庭平行工作，对保护公民权利的事项作成决定。各成员希望知道，在两种法庭之间，是否会产生管辖权限上的冲突；全国各地不同法庭在行使职权上如何确保一致性；自己管理的法庭是否审判刑事案件、个人与国家之间的案件或涉及政治权利的案件；这些法庭的诉讼程序是否符合《公约》第十四条的规定。一些成员注意到，可以因“公共秩序”或“社区的特别利益”而不给民众有受审判的机会，要求澄清这两个名词的意义。在判定对被告提出的任何刑事指控时《公约》第十四条规定被告有享受最低程度保证的权利，委员会提出了关于这种权利的一些问题。

379. 关于《公约》第十八条，一名成员提及报告中说，决不当为政治的目的而滥用宗教界独立处理事务的权利；他问，教堂如何能够滥用职权；宗教界是否有权散发宗教资料和刊物；是否有决不因为作为宗教界成员理由而受歧视的严格保证。

380. 在评论《公约》第十九条时，委员会问南斯拉夫代表，接受各种消息的权利，如何同自由发表意见的权利相调和；如果公民认为他自由发表意见的权利受到侵犯，他可以如何诉诸于法，宪法要求新闻、无线电、电视向群众实事求是地和客观地报道消息，使用什么办法来担保这项规定付诸实行；是否容忍持异议者对现有秩序进行非暴力的批评，对于出版物和意见，尤其是关于政治问题的，有些什么限制；外国和国内报纸和刊物是否事先受到查禁，如果受到查禁，如何在《公约》第十九条第3段下辩明理由。

381. 关于集会和结社的自由，委员会要求提供南斯拉夫实施《公约》第二十一条和第二十二条的情况的资料。各成员问，组织群众大会时，是否需要得到行政方面某种形式的允许；除了现有的工会和政党之外，人民是否可以成立其他工会或政党；自己管理的组织的作用是否同政党的作用相似；个人和集团可以采取什么行

动来确保集会和结社的自由。

382. 关于《公约》第二十五条和报告中说，劳动人民行使权利，委员会提出若干问题：这是否指立法、司法或行政权？鉴于南斯拉夫设想人民参与安排社会和经济生活，在实践上如何行使行政权？自己管理的社会主义在对南斯拉夫共产党的关系上是如何运用的？如果公民的自己管理的观念与官方的观念不同，他如何才能确保其选举和被选权受到尊重？委员会要求关于下列事项的资料：总统的职务和责任；立法权属于什么国家机关；各决策机构的属性、职能、工作方式；自己管理的各组织和社区同中央和地方政府之间的关系。

383. 在评论《公约》第二十七条时，委员会各成员问，在南斯拉夫，除了《宪法》提及的民族之外，是否还有在语言、人种或宗教等方面的其它少数分子；如果还有，他们在出版报纸和建立学校与教堂方面，有什么权利。

384. 南斯拉夫代表就上面几段摘述的意见和问题作出评论。他详述了社会主义的自己管理的制度的基本原则和它通过其“联合工人组织”和“有关的自己管理的社区”在南斯拉夫如何发生作用；他并强调，社会主义的自己管理的制度不仅限于生产，在社会和文化领域已占支配地位，在国家机关中也日益发生作用。他说，为了有效行使该制度下的权利和义务，需要自由发表意见，又说自己管理的制度，不仅在免除国家和垄断集团的专断行为方面，而且还在免除垄断集团的专断行为方面，比较所有其它已知的社会主义制度都提供了更好的保证。他强调，这种制度不但符合《公约》，而且对个人提供了额外的保护。

385. 南斯拉夫代表解释了南斯拉夫的宪法结构和各社会政治组织，并且指出关于要求各共和国或各省修改或制定法规或者要它们负担特别义务的国际协定，只能在有关的共和国或省当局的同意下方能缔结。联邦议会批准的《公约》，已经用南斯拉夫所有语文印发，具有同联邦法规一样的法律效力，所以，其中所有自动生效的规定都可立即付诸实施。他肯定地说，宪法法庭有权控制和废除联邦议

会及共和国和省议会通过的法规。 他回答有关行政争端的一个问题，说，在行政争端范围之外已有法庭保护的保证的情况下，或者对于由南斯拉夫议会或总统或各共和国和各省的议会或首长根据宪法权力作出决定的事项，不容提出诉讼。 他强调说，如果涉及宪法保障的权利和自由，又如没有提供其它种类的法庭保护，就随时可以提出行政诉讼。

386. 关于与《公约》第四条有关的一个问题，南斯拉夫代表说，没有理由相信，该条第2段中所提及的权利，会因《宪法》在战争状态下暂停施行而受到影响。

387. 在回答与《公约》第六条有关的问题时，他指出婴儿死亡率大为减少；又说，死刑只施行于最残忍的罪行，和那些严重影响人权和国家独立的罪行；死刑永远是作为一种备选的刑罚。

388. 关于按照《公约》第九条提出的问题，南斯拉夫代表说，所谓政治犯，是被有关法庭按照刑法判了例如在不同民族中挑拨离间一类罪行的人。 法律只规定审判前拘禁在南斯拉夫没有预防性拘禁存在。 拘禁令只能由负责内政的当局在例外情况下发出，并且必须在四十八小时之内向法庭提出；只有法庭可以决定是否应当延长拘禁。 被拘者有权自由选择法律方面的协助，当局有义务使被告在第一次审讯之前就知道他有权请律师和他的律师有权出席审讯。 已尽量使拘留限于最短期间，法庭一定要尽快起诉，不得无故迟延。

389. 在评论按照《公约》第七和十条提出的问题时，南斯拉夫代表指出，对犯人施以医药和科学试验是受到禁止的，除非在特殊情况下为避免其他犯人生命受威胁，否则隔离监禁也是受到禁止的。 南斯拉夫的特别法规订有犯人重新恢复社会生活的规定，采取了关于家属访问、回家休假、早日释放等宽大政策，使犯人有同家属和外界接触的权利。

390. 南斯拉夫代表回答《公约》第十二条下的问题，指出，每年有数以百

万计的南斯拉夫公民在国外度假；约有60万人在外国就业；护照申请很少被拒绝，如被拒绝，申请人有权提出行政诉讼；向南斯拉夫公民发给护照没有特别手续。

391. 关于《公约》第十四条方面的问题，他说，自己管理的法庭没有刑事案件管辖权；《宪法》明文规定法庭是独立的；参与普通法庭司法工作的法官和公民是由有关的社会政治社区议会选举的，享有相应的豁免权。

392. 南斯拉夫代表指出，审判不公开，是例外情况，只有涉及外国或本国秘密的政治罪行时才如此作。如果被告逃跑或无法出席，他可以缺席受审判，但是缺席被判者有权要求重审。法院院长拒绝被告提议的证人的权利，只是一种例外的措施，旨在防止流弊，防止故意拖长诉讼。如果拒绝那些证词可以改变裁决和判决的证人，这就会构成理由要求重新诉讼撤销判决和赔偿，使法官负道义责任，使社会负物质责任。国家、共和国当局、省当局都有对于受了不公判罪或无理失去自由的人，赔偿损失的责任。

393. 关于《公约》第十八条，该代表就南斯拉夫三十五个宗教团体自由进行的活动，包括出版刊物、成立会社、设立学校，提供了详细的资料。他回答如何为政治目的而滥用宗教时，提到了一些历史上的例子和事实：在南斯拉夫的一些宗教圈子和个别教士，曾与纳粹占领军勾结，误用他们对信徒的影响力以谋纳粹的利益。他又说，个人的宗教信仰不影响他服公职的机会。

394. 南斯拉夫代表在回答有关《公约》第十九条的问题时说，获得消息的权利并不能代替新闻自由，在群众大会上、在报纸上、在不同的组织和协会内、在联邦议会都可以遇到与政府意见不同的情形；而在南斯拉夫没有人只因同政府意见不同而受迫害。各组织和私人有权散发新闻和报纸。在所有南斯拉夫城市，可以自由获得外国报纸和出版物；不过，散发某些外国报纸，在法规所明确规定的情况下可以受到禁止。在南斯拉夫，没有新闻检查，但是如果报纸刊载的文章等于犯了依据法律应当惩罚的罪行，检查官可以暂时禁止散发该报，等待法庭作出最后决定。

395. 关于《公约》第二十一和第二十二条规定的自由，南斯拉夫代表说，如果事先于四十八小时以前通知，又如果在公共场所举行，和平集会容许的；由十名公民倡议，可以成立会社，但必须在成立后三十天内登记。集会和结社的活动如果危及南斯拉夫的宪法制度、各共和国和各民族的统一或平等及其领土的完整，其国际关系，或者为了公共秩序或道德，就会受到禁止。

396. 南斯拉夫代表回答有关《公约》第二十五条的问题，详细解释了报告中所说的劳动人民在南斯拉夫有权行使权利等语。同时他指出整个政治制度的民主基础，公社、省、共和国、联邦各级议会的立法权，南斯拉夫各种自己管理的机构和组织。他说，共和国总统是由联邦议会根据大多数投票的原则用无记名投票法选出的，他颁布各项联邦法规，是最高行政和军事统帅。

397. 关于《公约》第二十七条的问题，他指出，一些共和国和省的《宪法》载有特别的条款，旨在保护诸如吉普赛等民族的文化和语文。

398. 南斯拉夫代表向委员会担保，所提出的问题要由南斯拉夫有关当局审议，并在编制下一次报告时予以注意。

约旦

399. 委员会于一九七八年八月一日第一〇三次会议(CCPR/C/SR. 103)上审议了约旦提出的初步报告(CCPR/C/1/Add. 24)。

400. 缔约国代表介绍了该份报告, 并就报告的简短以及没有按照委员会规定的准则编写一事表示歉意。 缔约国代表说, 约旦主管当局目前正在编写初步报告的增编, 增编将会完全符合《公约》第四十条的要求。

401. 委员会各委员注意到该报告在格式和实质方面都欠完善, 因此, 对约旦政府打算提出报告增编的做法表示欢迎, 并打算提出一些一般性问题, 以便约旦政府在编拟补充报告时可从中得到帮助。

402. 关于《公约》第二条, 有人注意到在约旦法律中, 禁止歧视的范围未能达到《公约》第二条第1款和第二十六条的要求。 委员会就约旦执行《公约》各项规定的方式提出下列问题: 是否有颁布任何法令, 使《公约》可以在约旦全面执行; 是否曾对约旦法律进行全面审查, 以确定其是否与《公约》不一致或未能达到《公约》要求的地方; 如何解决《公约》各项规定同约旦法律各项规定之间的矛盾; 力求习惯法的各项规定与《公约》各条款相一致的程度; 《公约》是否曾以阿拉伯文印发并分发给群众, 约旦公民是否可以在法庭上援引《公约》的规定辩护其权利。委员会又请约旦提供下列方面的资料: 约旦的司法和法律制度; 宪法的现况; 是否有如军事法庭等特别法庭来应付当前情况; 当有人认为其权利被侵犯时, 他或她可以得到《公约》第二条第3款所规定的那些补救。

403. 委员会一些委员注意到, 由于种种传统上和宗教上的困难, 很多国家不能顺利执行《公约》第三条关于男女平等的规定, 因此他询问约旦在这方面的立场, 并要求提供更多关于该国妇女解放过程的资料。

404. 关于《公约》第四条, 委员会一位委员想知道, 约旦政府是否背离了《公

约》的任何规定，同时，约旦政府是否预见在不久的将来，有全面恢复宪法的可能性。

405. 有人注意到，报告几乎只字不提《公约》关于酷刑和其他不人道待迁的第七条，关于被拘禁的人和囚犯待迁和权利的第九条和第十条所保证的权利。委员会要求提供下列方面资料：为确保遵行这些条款各项规定而制订的法规、措施和程序，以及有关的人在这方面可以得到的补救办法。

406. 委员会的委员注意到某些权利在约旦受到限制，并且强调各种权利和自由特别是《公约》第十七、十八、十九、二十一和二十二条所保证的权利和自由的重要性，因此希望知道约旦有什么限制基本自由的法律，以及制订这些法律的可能理由。在这方面，有人提到报告里一项说明表示出版权受到“某些其他条件”的限制，因此要求约旦就这些条件提供进一步的详细资料。一些委员问道，广大群众获得保证可以主动、被动参与使用大众传播的程度，约旦在意见表达和新闻报道自由方面有什么限制，大众传播受到控制的程度。有人就报告中提到约旦人有权举行会议、成立社团和政党，如果其目的合法的话，询问约旦代表谁来判断是否合法？如果这些权利因上述限制性条款而遭否决，有什么补救办法？又有人问道，在约旦工会是否可起政治作用。

407. 有人要求约旦就《公约》第二十三、二十四和二十五条的执行情况提供进一步的资料。

408. 缔约国代表说，约旦政府将会再提交一份报告，专门谈委员会所提出的问题。

苏维埃社会主义共和国联盟

409. 委员会在一九七八年十月二十四日和二十六日第一〇八、一〇九和一一二次会议 (CCPR/C/SR. 108, 109 和 112) 上审议了苏维埃社会主义共和国联盟提出的初步报告 (CCPR/C/1/Add. 22)。

410. 该缔约国代表介绍了该报告，又对该报告所讨论的一些问题提供了进一步的资料。

411. 关于一九七七年生效的苏联新宪法，他说，新宪法进一步发扬了苏联公民的权利和自由。在苏联，不仅非常注意公民权利和自由的法律解释，同时也非常注意这些权利的社会和经济保障。他着重指出，由于苏联立法发展到了很高的水平，苏联之一九七三年批准人权领域的各项国际公约，一九七六年这些公约的生效，都没有使苏联立法需要进行任何基本的变动或增列条款。该代表指出，根据一九七八年七月六日关于国际条约的缔结、执行和废除的法律，国际文书的各项规定在苏联不是直接加以执行，而是根据参照这些文书的有关规定制订出的国内立法的各项法令来加以执行。因此，《公民权利和政治权利国际公约》的各项规定的执行由于载列有类似该公约各项规定的法规的国内立法的法令规定得到保障。通过新宪法的同时，也进行了改善苏联立法的重大工作。一九七七年十二月十二日苏联最高苏维埃主席团对这个问题所制定的法规，是一项拟制定二十种新法律的详细立法计划。其中一些与公约的某些规定密切有关的法律（例如关于苏联部长会议的法律和苏联最高苏维埃选举法）是于一九七八年七月颁布的。关于官员侵犯人权时诉诸法庭的法律也正在详细制定中。最后，该代表表示苏联政府愿意与人权事务委员会充分合作。

412. 委员会委员在对该报告表示意见时指出，该报告是包罗广泛的，载列了关于旨在保障公约所规定的公民权利和政治权利的立法详尽资料。有人要求提供关于如何把这项立法运用于日常生活现实的资料。有人问及公约在苏联法律制度上的地位，能不能向国家当局和在法庭诉讼上援引公约各项规定，国家机关赋予公约

的效力，在法律、惯例或法庭或公共当局的判决与公约的规定不一致时，是否有补救办法。 又有人要求关于把公约的规定转变为国内法、公约的规定本身的价值以及与国内法的法规的关系的资料。 有些委员表示有兴趣想知道是否采取了措施，以苏联官方文字宣传了该公约，并对人民广泛传播了公约。 有位委员要求关于共产党在苏联政治体制中的作用和共产党给国家机关的指示以及这种作用对人权特别是该公约第二十五条所载的各项人权的影响的资料。 也有人问及联盟政府同加盟共和国政府之间责任分配的问题和集体主义对个人权利的可能不利作用。

413. 也有人表示对苏联宪法第九十二条下规定的人民监督委员会和它们在保护人权上的作用感兴趣。

414. 关于公约第一条，有人要求提供有关下列各问题的资料：给予一些民族集团权利以成立加盟共和国的标准，而其他民族集团却居住在自治共和国或区；加盟共和国的“主权利”的意义；苏联作为联盟国家的立法制度；以及少数民族和本土人民的地位。 关于苏联宪法中有关每个加盟共和国有权脱离苏联的第七十二条，有人问起这种脱离实际上如何进行或如何提倡的方法。

415. 关于公约第二条，委员会的委员要求提供关于下列各问题的资料：“社会主义合法性”的范围，按照苏联宪法第四条的规定，它是苏维埃国家及其一切机构运行的基础；规定法院和行政程序的法律所订定的保护人权条例；防止基于政治意见的歧视的各种保障办法；以及检查官在保护人权方面的作用。 他们问道，在苏联，人权怎样不但加以“尊重”而且加以“保障”，同志法庭是否提供侵犯人权的补救办法，苏维埃制度下民兵是否负有责任，在与行政当局或司法当局打交道时，个人是否可以援引公约的各项规定。 有人又要求提供资料，说明一九六八年四月十二日关于公民的建议、声明和控诉的审议程序的法令性质，以及公共机关和社会组织在保护公约所规定权利方面的作用。

416. 评论公约第三条时，委员会委员赞扬苏联政府采取有力的行动，保证男女之间的平等。 有人要求提供有关下列各方面的进一步资料：加盟共和国和自治共

和国如何保障男女平等，妇女在公共事务方面的作用，妇女占共产党员的比例，以及苏联公民的外笈配偶的权利。

417. 关于公约第六条，有人要求提供有关下列各方面的进一步资料：在苏联，死刑是否真是少有的，被判处死刑的罪行种类，近年来被判处死刑的案例数目，强制性死刑的案例，以及在可予见的未来废除死刑的可能性。有人也问到减少婴儿死亡率的措施。

418. 评论公约第七条和第十条时，委员会委员要求提供关于病人治疗安全的保障措施的资料。委员们问道，是否有健康的人由于政治原因被关在精神病院；有什么预防措施保证不会发生这样的事；如何保证禁止不人道或有辱人格的待迂，特别是对于被剥夺了自由的人；被拘禁在监牢或精神病院的人要申诉被虐待有什么补救办法。有些委员提出了下列问题：苏联关于单独监禁的规定，监狱和劳改所的生活条件，以及被拘禁人和犯人接受探监和同家属通信的权利。

419. 关于公约第八条，委员会一位委员问道为什么社会主义制度下“不可能”有强制劳动，苏联宪法第六十条规定的工作义务怎样加以了解，俄罗斯苏维埃联盟社会主义共和国刑法第二〇九条反对寄生的规定的当前意义和适用情况，以及未经管理委员会的同意是否能够离开集体农场。

420. 关于公约第九条，有人要求提供下列问题的资料：采取预防性拘禁的案例；由于政治原因未经审判而加以拘禁的可能性；审判前和允许被拘禁的人与其律师接触前可被拘禁的最长期限；对使用精神诊断以便把人拘禁在精神病院剥夺他的自由的情形的法律或司法管制权。

421. 关于公约第十二条，委员会委员要求提供有关下列各问题的资料：在各加盟共和国间迁移的自由；被允许离开苏联的条件；在这方面的各种限制及其理由；护照或出境签证被拒绝的数目以及现有的补救办法。有人又注意到，对申请移民签证的人是不准加以例如开除免职的制裁的。委员问道，苏联公民在国外时是否可被剥夺其国笈或回国权。有人要求有关的法律条文及在这方面的实际情况的资料。

422. 关于公约第十四条，有人问起下列各方面的问题：保障法院的独立和公正的方法；没有再获当选的法官后路如何；这对他们有什么影响；在苏联，辩护人和律师的工作条件如何。有人要求下列各点的资料：被告享有公约第十四条规定的最低限度的保证情形，特别是被捕后多久时间内可被允许同律师协商，传讯证人时是否有任何限制。有些问题集中在举行秘密司法审判的条件以及亲属、朋友和记者列席的条件。也有人问及苏联司法制度的组织、最高法院的监督权责及它与加盟共和国高等法院的关系。

423. 关于公约第十五条和第十六条，委员会有些委员要求下列各方面的资料：限制一些人的法律行为能力的案例、无法享受法律或实际行为能力的人的类别和苏联的法律追溯效力。

424. 关于公约第十七条，委员会一位委员问道，苏联的公安机关是否有义务要

遵守不干涉个人的私生活、家庭、住宅或通信的保证。

425. 关于公约第十八条，委员会一些委员表示，宪法第五十二条没有考虑到良心的自由也包括宣扬宗教的自由。有人要求解释一九七五年六月二十三日法令的根据和范围。有些委员也表示关切父母保证子女能按照他们自己的信仰接受宗教教育的权利的实现问题。

426. 关于公约第十九条，有人要求提供关于在苏联发表意见自由的范围的资料。有人问到下列问题：个人接触利用报纸、无线电、电视和其他大众传播工具的自由；是否有可能出版非官方出资的报纸或期刊；苏联是否有检查制度；根据法律，以和平方式或宣传与现有秩序相反的观点或向联合国请愿，是否会受惩罚。关于宪法第四十七、五十和五十九条载有“按照建设共产主义的目标”“根据人民的利益”和“社会主义行为的标准”这样的词句，委员问道，谁决定这些限制的范围，发生曲解时怎么办，照公约第十九条的规定，现有的限制可以真正地说是“必要的”吗？一位委员问道“社会主义的现实主义”用在艺术和文学活动的程度。

427. 关于公约第二十条，有人问苏联代表是否有任何反犹太人的宣传的案例。

428. 关于公约第二十一条和第二十二条，有人要求提供下列资料，对和平集会的权利有没有限制，这些限制的理由是否能够另组工会。

429. 关于公约第二十三条和第二十四条，有人要求提供关于苏联家庭法和关于儿童利益的适当保护的资料。

430. 关于公约第二十五条，有人表示每个公民不仅有选举权并且有被选权。有人要求提供有关公共机关和社会组织提名程序的资料。有人也问起人民在法律制定方面的地位和人民监督制度的性质。

431. 关于公约第二十六条和第二十七条，有人要求提供关于苏联保证法律之前人人平等的方法的进一步资料。有人问道在保证人人平等上各种形式的财产所有权的作用以及保护少数民族（特别是散居全国各地的日耳曼人和犹太人）权利的问题。

432. 苏联代表对上述各段概括的意见和问题加以评论。他着重指出，公约的所有各项基本规定都已列入宪法，成为宪法所规定的公民权利。苏联公民如果愿意的话，可以向国家当局和法庭援引公约的规定。苏联立法的未来发展过程将会继续考虑到公约的各项规定。苏联公民的个人权利和集体权利之间的关系在宪法的条款里是有规定的，根据这项规定，生活的规律就是人人为我，我为人人。

433. 关于公约第一条，苏联代表说，民族自决权利在宪法第八、九、十和十一章里发挥得很详尽。他说明了苏联和各加盟共和国的立法制度，强调指出苏联的所有民族和少数民族不但取得了形式上的并且也取得了实质上的平等地位。虽然加盟共和国不愿意脱离苏联，但是它们享有脱离苏联的主权权利。这个问题由该加盟共和国的最高苏维埃来决定，而实际上，脱离是可能的，因为每个加盟共和国都与一些外国有共同边界。

434. 苏联代表在答复有关公约第二条的问题时指出，在苏联，不能以政治意见不同为理由歧视公民。按照宪法第四十九的规定，禁止对批评进行迫害。检查处监督法律的普遍严格遵行，是保障公民权利的重要工具。公民权利由普通法庭和仲裁法庭保护，有时也由同志法庭、工会和其他社会组织保护。行政程序也可提供有效的保护。民兵是以严格的社会主义合法性为基础来执行任务的，其任务之一是维护公共秩序和公民的权利与利益。一九六八年四月十二日法令规定，各级官员亲自会见公民并审议他们的控诉。如果公民不同意对其控诉的决定，可向更高一级的行政机关上诉。按照宪法第五十八条的规定，官员的行动与法律抵触或超越其权限以及侵害公民的权利时，是可以上诉法庭的。一项实行这些宪法规定的法令正在制定中。

435. 关于公约第三条的各种问题，苏联代表说苏联妇女积极参与公共事务。妇女积极使用其宪法规定的权利参加各种组织。至于与外国人结婚是没有加以禁止或限制的。在有些加盟共和国，过去妇女特别受到压制，立法规定那些妨碍妇女解放的人要承担责任。

436. 苏联代表在评论公约第六条有关的各项问题时强调指出，苏联刑法里的死刑是特别措施，针对象恐怖主义、强盗、蓄意谋杀和轮奸等严重罪行，但很少执行，将来将完全废除。死刑不是强制性的，可用剥夺自由代替。他说明了旨在保护母亲和儿童健康的各项措施的制度，例如提供产假、免费医疗援助、对母亲和儿童免费的疗养院，他并指出苏联的平均寿命超过七十岁。

437. 关于公约第七条和第十条的问题，该代表说，苏联立法禁止酷刑或残忍、不人道或有辱人格的待迁或处罚。它规定传染病的人要接受强迫治疗。不过，医疗援助的质量问题由卫生部负责，地方苏维埃人民代表监督旨在保护人民健康的立法的执行。检查处也可检查精神病院的拘禁是否合法。没有把健康的人关在精神病院的情形。被剥夺自由的人居住在正常合乎卫生的情况下，有足够的营养，每天工作不超过八小时。苏联刑法没有单独监禁的规定。只有在服刑时触犯法规需处以最大限度的惩罚时才采用单独监禁。

438. 在答复是否可以离开集体农场的问题时，他说这个问题与公约第八条所指的强制性劳动无关。集体农场的成员是自愿参加的，苏联立法没有规定对想离开集体农场的公民加以胁迫的措施。

439. 关于公约第九条的问题，该代表说，根据一九七六年七月十三日苏联最高苏维埃主席团法令的规定，涉嫌犯有罪行的人可被短期拘禁。如果嫌疑没有证实或超过规定时间，应予以释放。根据一九六九年七月十一日法令的规定，作为预防性措施，逮捕的期限即使经检查官延长不得超过九个月。不过，这段期限不包括如果法庭决定重新调查该案时法庭受理该案的时间。一九七七年通过的法令

的目的是，限制当不需要拘禁而可以加以惩戒时剥夺自由的情形。

440. 关于公约第十二条，他说，一些委员强调想离开苏联的人的案例是没有道理的。除了由于保护国家安全、公共秩序、财产和家庭权利的少数例外，所有想离开苏联的人都已离开了。对打算离开苏联的人没有任何限制的。事实上，许多人想进入苏联，但受他们的居住国所阻。

441. 关于公约第十四条的问题，该代表说所有苏联法庭的法官都是选出的，他们向人民负责，行为独立，只受法律约束（宪法第一五五条）。同志法庭不属于苏维埃司法系统，受工会和地方苏维埃行政委员会监督。所有法庭的审讯都是公开的，少数例外是根据苏联刑事诉讼法基本原则第十二条决定的。该缔约国代表说明苏维埃律师学会的职责和苏联最高法院的作用，最高法院可以撤销决定或判决，退回案件重审以及发布总结司法判例的规定。

442. 关于苏联的法律追溯效力，苏联代表说，只有对被告有利的法律才可以追溯，规定新惩罚或加重惩罚的法律则没有追溯效力。

443. 他在回答关于公约第十六条的问题时说，按照加盟共和国的民法规定，患精神病的公民是没有实际行为能力的。酗酒或吸毒的人以及危害家属生活的人的实际行为能力可加以限制。

444. 关于公约第十八条，该代表指出，虽然苏联信教的人数不很多，他们可以在 20,000 所教堂里进行宗教礼拜。苏联有宗教期刊和神学院，对良心自由没有加以任何限制。

445. 他评论公约第十九条的问题时说，苏联公民可以在上万的报纸和期刊上发表任何意见。苏联的生活规律是社会、国家、人民和个人团结一致，并与公约没有任何矛盾，事实上，法律是按人民的意志发布的，反映了人民的利益，为人民服务，并且有助于人民的苏维埃国家的发展。宪法第四十六条规定，苏联公民有

权享受文化福利并与其他国家进行文化交流，这显示在文化和艺术活动方面的自由。

446. 关于反犹太人的宣传问题，苏联代表说，苏联从来没有做过这样的事，是苏联把犹太人民从德意志法西斯主义的毁灭中解救出来的。

447. 关于公约第二十二條，他指出在苏联没有多党制度的社会基础。苏联共产党是苏维埃社会的领导和指导力量，它不发布任何法律，它决定社会发展的总方向，它是在苏维埃宪法的范围内行使其职责的。苏联人民不需要“另外建立自由工会”，因为所有苏联工会都是自由的。

448. 该代表在答复关于公约第二十五条的问题时，说明了苏联提名候选人参加人民代表选举的程序。候选人是在公共机关和社会组织大会上经适当讨论后提名的。选举委员会将候选人名单列于公报上。在无记名投票中，每名选举人可以勾掉任何候选人的名字，而将他所中意的候选人名字列入。关于人民监督制度，他说自全国各地选出而由苏联人民监督委员会领导的各人民监督委员会是由最高苏维埃设立的。这些委员会监督官员在审查控诉和取缔形式主义和官僚主义时是否遵守法律。

449. 关于公约第二十六条和第二十七条的问题，他着重指出，按照宪法第三十六条的规定，不同种族和民族的公民享有平等的权利。在每个加盟共和国或自治共和国或区里，学校教授民族语文，报纸和书籍以地方语文出版，并设有民族剧院。任何提倡种族或民族排他主义、仇视或歧视的行为均依法受到惩罚。苏联境内的犹太人和日耳曼的法律地位和实际地位与居住在苏联的其他民族平等。

450. 该代表并表示苏联政府愿意就有关公约在苏联的执行情况的各种问题，继续与委员会合作。

毛里求斯

451. 委员会一九七八年十月二十五日和二十六日第一一〇次和一一一次会议 (CCPR/C/SR. 110和111) 审议了毛里求斯提出的初步报告 (CCPR/C/1/Add. 21)。

452. 毛里求斯代表提醒委员会说该报告曾在以前的一届会议上提出过。他说他没有什么需要补充, 但将听从委员会的吩咐, 答复各成员向他提出的任何问题。

453. 该报告说毛里求斯认为没有必要特别对《公民权利和政治权利国际公约》给予法律力量, 因为该公约的实质已经载在《宪法》或若干特别法规内, 但是一些成员注意到可能有分歧和冲突之处, 提出了下列问题: (a) 毛里求斯宪法的案文是否受到《公民权利和政治权利国际公约》或《世界人权宣言》的影响? (b) 在立法过程中是否直接引用了《公约》各项规定的原文? 还是参照该国以前的立法、惯例和习俗而加以改订? (c) 《公约》规定的各项原则是否有些具有宪法力量, 有些没有? 这种法律力量方面的差别造成了什么实际困难? (d) 在解决《公约》和本国法律间可能发生冲突的情况时, 是否可在法庭之前援引《公约》的规定? 在这种情况下采用何种程序? (e) 行政方面有没有防止《公约》规定的各项权利和保证不受侵害的补救办法?

454. 有人还要求就报告中提到的宣布违反宪法的法律为无效一事提供进一步资料。是否只须法院宣布某项法律违反宪法, 即可使该项法律在今后所有法律事项上一律无效? 还是对每个特别案件都需要作这项宣布? 哪些司法机关可以宣布法律无效?

455. 有人要求就特殊情况下暂时停止各项基本权利问题提供进一步资料。委员会成员询问毛里求斯宪法第十八条规定暂停的是哪些权利和保证? 该条宪法是否符合《公约》第四条?

456. 关于采取经济、社会、卫生、教育和其他措施建立一种物质的环境以便真正享受《公约》宣布的各项人权一点, 有人提出了毛里求斯现行的财产制度是否能

够保证真正享受各项人权的问题。 在生命权方面，有人提出了为减低婴儿死亡率而采取的措施及其所获结果的问题。

457. 关于第二条第一款和第二款，因为该报告只提到某些权利不得歧视，所以委员会一些成员询问，是否有特别法律规定禁止一般的歧视和报告未提及的权利方面的歧视以及采取了何种步骤确保这些原则得到真正遵守。 有人询问毛里求斯代表，该国既是由多民族社区组成，是否对那些基于种族理由而实行非法歧视所产生的问题有和平的解决办法，例如专为这种目的设立机构或组织？

458. 委员会成员提出下列两方面的问题：一 毛里求斯宪法第十六条实行《公约》第二条第一款、第三条和第二十六条各项旨在确保平等和不歧视的规定的程度；二 该节准许在正常时期内对基本权利加以限制的办法符合《公约》各项规定的程度。

459. 一个成员检查了若干宪法规定，发现有些人——例如军人和警察——的某些基本人权得不到保护。 他接着问，这些人可以利用何种补救办法来防止专横措施？不受任何宪法保护的敌军人员又可利用何种保护措施？

460. 关于第二条第三款(甲)项，有人要求提供资料：在宪法第三条至第十六条所保证的基本权利和自由受到侵犯时，宪法第十七条有没有规定补救办法。 据说关于这种补救办法的规定很难令人理解，而审判长享有制订补救规定和规定实行补救办法时限的独特权力，因此大家要求提供下列各方面的进一步资料：如何应用补救办法，在例案法内如何解释这种规定，以及在日常法律惯例中这种补救被使用的程度。

461. 委员会若干成员询问司法系统的组织和运用，并要求提供这方面的一般资料。 特别要求进一步了解：任命法官、地方法官和其他法院官员的方式，由谁任命，如何实际保证他们的公正态度和行政权的独立，法官是否享有职位稳固的保证和谁有权力免他们的职。 其他问题便是法官席位的社会组成情况，法官获得任命的必要条件、妇女有无资格被任命。 并有人询问毛里求斯代表有没有专门处理劳工问题的特别法院，如果有的话，这种法院的结构如何，怎样配合法律制度。

462. 一个成员询问工会登记问题的标准，工人协会必须登记的规定只是一种形式还是对结社自由权利的一种限制。

463. 大家对第二条第三款(丙)项关于侵害个人权利的损害赔偿也提出了若干问题包括：赔偿范围是否包括间接损失和收入损失两方面？是否所有公民都享有同样的权利，而且他们要求这项权利时，即使被告为国家或国家的当局，是否也是法律之前人人平等？在受到不合理的拘留情况下，举例来说，可否也对警察当局执行这项权利？

464. 关于第三条，大家就妇女地位和在法律上与男子平等，特别是在民法规定的婚姻制度下妻子缺少充分能力而必须依靠丈夫方面，提出了各种问题。

465. 一些成员询问为什么有两种婚姻制度？两种制度并存的情况是否暂时现象？哪一种制度更受欢迎？他们并询问在一九四九年以前结婚的妇女——或者说选择民法规定的婚姻制度的妇女——是否可利用一九四九年法令规定的制度而不必诉诸离婚？若干成员要求就妇女一般法律地位和使他们选择一种制度而不选择另一种制度的习惯的因素提供资料。

466. 大家对于宪法所规定的确定子女国籍的制度也表示了疑问。那是一种根据父亲国籍来决定子女国籍的制度。

467. 关于生命权（第六条），也提出了涉及公约第四条第二款方面的许多问题。谈到宪法规定可以合法剥夺某人生命的案件时，有人强调这类案件必须有充分的法律根据，并与剥夺生命意欲防止的危险或伤害相称。一些成员询问采用了什么实际步骤来适用后一原则？公民是否有权携带武器以及在何种情况下可以使用武器。

468. 报告表示死刑在毛里求斯是有效的，虽然在这方面公约不是强制性的，但有一些成员询问该国政府是否计划废除死刑或已朝那个方面采取步骤。关于可以判处死刑的“重大叛国罪”的定义，也有人提出问题：是否仅以攻击领土完整为限？抑或也对在国内所犯的间谍罪和其他罪行适用？

469. 关于第七条，委员会若干成员对报告提到的肉刑表示关心。那种肉刑似乎是对违犯监狱纪律而施行的。一个成员询问肉刑是否可以废除？要求说明所用肉刑的方式和施行肉刑的次数。

470. 其他成员提到禁止对任何人使用武力，包括医学或科学试验。他们询问有没有关于医学或科学试验的法律？是否有非经同意不得对任何人施以这种试验的规定？

471. 关于第七条，有人对报告所说可以控诉警察的事提出了一些问题。他们要求多多得到如何处理这些控诉的资料。

472. 关于公约第八条的主题，报告说毛里求斯宪法第六节规定了不得享有免服强迫劳役权利的例外情况。有人询问这些例外情况是否与公约第八条相符？

473. 有人对报告中讨论人身自由权利（第九条）的那一部分提出了若干问题。

474. 有人提出一个问题：对被拘禁或逮捕的人，到底是在逮捕当时还是在逮捕以后才告诉他拘禁的理由？因为公约与毛里求斯法律之间好象不一致，前者规定应在逮捕当时告知理由，而后者却规定“在合理的、实际可行的情况下尽快”告知。

475. 一些成员提到对被拘禁人进行审判的时限。该国政府的报告说，拘留犯必须“尽快提交法院处理”，如未在“合理的时间”内进行审判，即应释放。若干成员询问判例法是否确定了什么才是“合理的时间”，以及是否有不准将这段期限延长的规定。

476. 毛里求斯宪法第五节第(一)款列举了，可以剥夺个人自由的许多情况。委员会一个成员询问，所有这些对于自由权利的限制是否都有必要？这种列举是否意味着任意剥夺自由的情事在受到监视？或者正好相反，这许多例外情况并不意味着限制不受任意逮捕的权利？

477. 委员会另一个成员提到宪法第五节第(一)款(k)项规定的预防性监禁的情况，其中对涉嫌从事威胁公共秩序和安全活动而被逮捕的人的情况，确立了一些特别规定。有人询问代表，下令进行逮捕的警察局长不受其他当局的控制这一事实，难道不能证明出对被拘禁的人是有害的吗？是否可能申请人身保护状以防止在这种情况下被拘禁？如何可能听审这项申请的法官是否只限于处理案件的形式方面，或者也有权处理实质方面？

478. 委员会一些成员希望知道是否有被非法逮捕的人曾获得赔偿的实际案件？除了赔偿损失以外，对此种逮捕应负责的当局有没有加以处分的规定？如果被捕人员因为自己的行为而被捕，则又怎样处理？

479. 关于第十一条，若干成员根据报告的措词，假定毛里求斯境内的任何人，如果拥有产业而不偿还债务，都会受到监禁。这与公约第十一条的规定不符。大家要求再就这个问题提供更多资料，包括毛里求斯民事程序法第二十一节载列这项规定的理由，适用这项规定的次数，刑期的长短，以及被拘禁者重新获得自由以便筹集款项偿付债务的可能性。

480. 关于第十二条，委员会若干成员希望知道宪法第十五节第(三)款对迁徙自由和选择住所自由权有什么限制。并要求提供关于出境程序的资料。

481. 关于报告中提到第十四条第一款的部分，委员会成员想知道，宪法第十节第十款规定哪些情况可以构成规定一切刑事和民事诉讼都应公开审讯的第十节第九款的例外情况？他们需要资料来决定这些例外情况是否与公约第十四条规定的例外情况相符合。并询问毛里求斯代表，在什么条件下新闻记者可以派往法庭？

482. 一个成员提到第十四条第二款，表示想知道毛里求斯政府对公约规定的假定无罪原则的范围和结果的意见。他并询问这项原则在法庭之外，例如在行政领域，是否也适用？

483. 第十四条第三款规定的法律援助权引起了若干问题。是否人人都有利用法庭程序的平等权利？法庭使用的语言是不是通俗语言？还是只有律师才能理解的语言？人民是否必须聘请律师为他们辩论？选择辩护律师是否有完全的自由？或是必须受限制？一名被告在遵行是否有权接受免费法律援助的法定程序后而仍被拒绝给予这种援助时，是否就这样不公平地得不到辩护？

484. 关于第十四条第六款，委员会一名成员询问，既然对于被冤枉判刑的人没有法律规定给予赔偿，那末现在是否打算采取任何措施来改善这种情况？

485. 若干成员指出，报告在审查第十六条时所讨论的问题与公约所设想的问题不同。因此他们要求加以澄清。

486. 一些成员说，各国对于公约第十七条所说的隐私概念，彼此理解各不相同，因此他们表示想要知道毛里求斯对那个概念的解释：是否只能适用于家庭小单位，还是包括一个较广大的家庭共同体、把与家庭有关的其他人也包括在内？这一点，举例来说，在确定谁会受到某些人迁移的影响时很重要。他们并要求再就不干预个人私生活原则的例外情况提供更多资料。

487. 关于第十八条和第十九条，也在宗教自由和政治意见方面提出了各种问题；委员会的成员特别希望知道当局对于政治组织或政党人员的名字是否加以登记或记录？警察是否持有这种秘密记录？国家新闻机构的地位是否受到法律管制？它们是否受到国会委员会的监督？

488. 关于新闻自由的论题，各成员希望知道无线电和电视广播节目使用何种语言，大家都懂得的克里奥人法语是否受到普遍使用？他们还要求关于报告中所说的表达自由受到限制的资料，并且指出，虽然报告所提到的案件似乎合理，但报告并未将所有情况说明，因此，知道法律规定的所有情况是会有用的。他们也要求提供关于限制范围的资料，并想知道实行限制的方法是事先检查还是事后检查。此外，毛里求斯广播公司是公营、自营还是内阁机构？如何保证它的公正？

489. 关于第二十条，有人要求提供有无禁止战争宣传规定的资料。并指出报告对这个问题的答复不符合公约第二十条的要求。

490. 关于第二十一和第二十二条，一些成员要求提供工会在经济、社会和法律方面作用的资料，以及它们在生产、集体议价机构和解决劳工争端等方面作用的资料。

491. 鉴于报告提到集会和结社自由受到了限制，所以委员会若干成员询问那些限制，特别是关于组织工会自由方面的限制，到底是什么？他们也希望知道禁止非法集会和暴动的一九七〇年《公共秩序法案》第十六条和十七条的规定范围。一些成员要求澄清一点，到底禁止集会的理由是因为它是暴力行为还是因为它所涉及的人数众多？他们询问在发生骚动时适用何种刑罚？在决定执行刑罚时遵循何种程序？

492. 关于第二十三条列举的原则，一些成员根据报告有关部分判断，怀疑毛里求斯境内丈夫和妻子在婚姻方面是否享有真正的平等。在这方面，妻子是否能与处境相同的丈夫一样，有权向与她丈夫通奸的人索取赔偿？并询问妻子和丈夫是否可用同样的理由获判离婚？

493. 另一名成员希望知道，除了报告所说的以外，是否还有其他不经对方同意的方式来解除婚姻关系？

494. 一个成员提到报告中讨论第二十四条的部分，要求对于未按法律手续结婚父母所生子女的地位以及他们从父母两人处享有的权利提供资料。

495. 关于公民参与公共事务（第二十五条）的问题，委员会有一个成员要求提出关于如何选出议会议员和议会议员对选举人的义务的进一步资料。

496. 关于第二十七条所规定的权利，委员会的一个成员要求获得关于毛里求斯人口的种族组成情况的资料。

497. 毛里求斯代表回答了上述各段所摘述的问题。

498. 他说，毛里求斯到现在为止认为不需要为履行它对《公约》的义务而修改它的法规。但是，鉴于委员会有些委员对这些法规在某些情况下似乎没有完全履行《公约》所规定的原则而提出了几点问题，因此他将请其本国政府考虑这些问题，并且在必要时制订新的法规，以便更好地履行对这项国际文件所承担的义务。

499. 在回答关于毛里求斯宪法载有在国际文件出现的种种规定的历史原因的问题时，他解释说，独立前，毛里求斯是一个英国殖民地，那时联合王国已经赞同《世界人权宣言》，并且成为《欧洲保护人权公约》的缔约国。在谈判独立期间，毛里求斯的政治领袖都注意到这些国际文件上所制定的人权，认为宪法应该包含这些文件所载的权利和保障，以便确保将来通过的任何法规都能尊重这些原则，因为议会通过的法令不能对宪法的规定作出修改，因此彼此必须符合一致。

500. 关于歧视问题，他解释说，宪法第十六(1)节有一项禁止歧视的一般规定，其中指出了某些例外情况。这些例外情况载于第十六(4)节（该节提及在毛里求斯取得财产一事，也提及非毛里求斯籍居民和在婚姻、离婚、埋葬、财产归还和其他类似事项方面特定人身法律所适用的人）和第十六(5)节（该节提及资格的标准，这与种族、宗教、社会等级、笈贯、政见、信念和肤色等完全无关）中。第九(2)节制订了该原则在国防、品行、公共秩序与安全、卫生、城市规划和其他社会问题等方面的其他限制。

501. 在回答关于司法组织的问题时，他再指出，最高法院是宪法的保护者。毛里求斯设有地方法院和中级法院，审理民事和刑事案件，至于在哪一级法院审理，则按提出权利主张的大小和案件的重要性或严重性而定。

502. 位置最高的是最高法院，它对任何案件都有最初审理的审判权，也可以审理上诉案件。这样的最高法院由两个法官组成，审理来自地方法院和中级法院的上诉案件。对最高法院裁决的上诉，可根据情况向民事上诉法院和刑事上诉法院提出。这两个法院由最高法院的全体法官组成，但不包括裁决遭到上诉的法官在内。理论上，起码有七年经验的律师才可以被委任为法官，但实际上，法官是从资历高深的地方法官阶层选出的，他们通常在法律领域拥有二十至二十五年的经验。

503. 由于毛里求斯实施权力分离制度，地方法官和法官是由一个独立委员会委任。委员会由首席法官担任会议主席。首席法官是司法部的首领，由总督同总理协商后委任。首席法官历来是从资历高深的法官阶层选出的。总督在委任首席法官之前，只需同总理协商，但不一定要接受总理的意见。法官的职位获得保障，只当身体健康或精神不能执行职务、或因行为不正当时，才会被革职，革职的决定是根据宪法第七十八(3)和(4)节所规定的程序作出。该节规定设立一个由三个在职法官或退职法官组成的法庭来进行调查，然后法庭将调查结果转送总督，供其作出最后决定。他还提请委员会注意一个事实，即法官的薪给由统一基金支付，无须经过议会表决。

504. 在回答关于毛里求斯人口的问题时，他说毛里求斯群岛本身没有土著居民。岛上居民是在法国（十八世纪）和英国（十九世纪）占领时来岛上居住的人的后裔，也有来自非洲、马达加斯加、印度和中国的农业工人。该岛的占领者鼓励这些人移居到该岛来，因为占领者需要农业劳动力。因此，毛里求斯人民是从欧洲、亚洲和非洲等地方移民过来的。尽管他们的来源和宗教信仰都不相同，但都设法和睦地生活在一起，所有宗教方面的自由都得到充分尊重。法文是社会大部分大众传播工具使用的语言，但现在无线电广播和电视服务已广泛使用克里奥耳语（本地话），尽管有些人可能不那么喜欢使用那个语言。

505. 关于婴儿死亡率问题，他说，这是过去存在的问题。他手头没有有关的数据，但在毛里求斯医疗服务已不断获得改善，所有公民都享有公费医疗服务、公费妇幼产后医疗护理、工资照发的产假、向儿童免费分发牛奶和强制种痘等。目前的情况是，婴儿数目激增问题比婴儿死亡率问题还要严重。

506. 在回答关于在人权遭受侵犯的情况下公民能否向行政当局索取赔偿金的问题时，他说，这完全是可以的。他解释说，这些事情不是行政机关所管辖的，有关要求必须向法院提出，应付赔偿金与损失额成正比例，其中包括赔偿实物损失、利润损失、甚至道德上的损失。

507. 在法院面前，不能援引《公约》，当作法定的权利。提出要求者的诉讼，必须以提供同样保障的宪法规定为依据，这样法院也许会遵照《公约》的原则作出裁决。

508. 象联合王国种族关系委员会那样的防止或反对歧视的特别程序是不存在的。种族歧视违反毛里求斯宪法，这种违宪案件由境内最高级的法庭——最高法院——审理。

509. 有些成员表示《宪法》第三节所提供的保证并没有包罗《公约》第二十二、二十三、二十四和二十五条内所列举的各项权利，他提到这个问题，首先宣读《宪法》第三节。他指出，虽然《宪法》第三节确实没有包罗《公约》第二十二、二十三、二十四和二十五条内所列举的各项权利，《宪法》第十三节却规定了关于结社自由的公约中所宣示的各种权利；《民法》和《公民地位规程》都保障《公约》第二十三条内所宣示的权利；《毛里求斯公民权条例》还规定，凡是在毛里求斯出生的儿童均为毛里求斯国民。《公约》第二十五条条款的执行受到许多其他法律的保障，例如根据《宪法》拟订的《人民规程建议》、《地方政府规程》和《公共服务条例》。迁徙的自由已在《宪法》第十五条明文规定。

510. 在答复关于审判长有权作出一些规定（宪法第十七节）的另一项询问时，他解释说，该类规定只与形式和程序问题有关，并且必须征得最高法院全体法官的同意。

511. 谈到有关妇女地位问题，他促请大家注意目前存在着两种婚姻制度，妇女可以选择一九四九年颁布的制度，凡是在一九四九年以前结婚的妇女都可以在新法颁布后一年内发表简单声明，选用新制度。但是多数妇女仍坚守旧制度，大多数青年夫妇也选择旧制度。这是因为在丈夫仍然是家计维持者的社会上，夫妻财产共有制度确实具有一些有利之处，他的收益也成为共有财产的一部分。但是，不平等状况的存在看来令人不能容忍，为此，有一个委员会目前正在审议各种针对民法而提出的修正案，其目的在改进妇女的婚姻状况。准许丈夫向与其妻通奸者提出赔偿损害要求的法律已于六个月前废止，《民法》目前规定，配偶双方均得向促使双方离婚的第三者提出赔偿损害的要求。

512. 委员会有些成员促请大家注意《公约》第四条规定可在特殊情况下中止

一部分，但不是全部的权利和保证，毛里求斯代表提到宪法第十八节，该节规定，只有在紧急期间才暂时停止施行第五节和第十六节所载的各项保证；该代表也提到《宪法》第十八(e)节，其中载有关于宣布进入紧急状态的各项法规的严格条款。

513. 在答复死刑问题时，他说，毛里求斯是在一九五八年最后一次执行死刑的。在这次以后，虽也判过死刑，却一直没有执行过。

514. 他又说，法律没有关于未经当事人同意即对其进行医学实验的规定。不过，在发展中国家，这似乎不成问题。如果有这种情况发生，法院便可援用“同意者不得受害”的准则。

515. 他说，他很能够理解委员会有些成员对有关在监狱中施行体罚的法规所采取的态度，但这项法律是在一八八一或一八九一年制订的，刑事机构已经不再援用它了。他又说，关于狱政的法律将在今年内为一项新法案所取代，这项新法案已经制订完成，送请议会通过，其中并未载有对囚犯施行体罚的任何规定。

516. 他承认委员会有些成员针对某些警员提出控告时所表示的反对意见是恰当的，这事已由警方自行调查，但他指出，已经采取一切措施，保证从事调查者是不受他人约束的。首先，这项调查，必须由一位高级警官——通常其职位不低于警察局长——或该地区的主管警官进行。警察局长——警方首长——参加了这次调查，他必须将整个调查的经过提送检查长，如检查长表示不满，他可决定进行进一步的调查。局长也可决定有无足资起诉的原因。如他决定不予起诉，则受害者可以采取私人行动。

517. 毛里求斯代表答复了各位委员提出的、关于在进行逮捕时向被捕者提供有关其被捕理由的资料（《公约》第九条）的问题，他也宣读了该条第2款和《宪法》第十(2)节，然后他指出：《公约》提到逮捕，而《宪法》则提到了被捕者应在合理可行范围内尽快获知的一类控告。他认为这两者并不相互矛盾。无论如何，《中级和地方法院（刑事法庭）规程》规定，被捕者必须立即获知其被捕理由。根据法院惯例，被逮捕或被拘禁人士必须于大约五天以内移交地方法官审判。有

一位委员促请大家注意警察局长依《宪法》第五(1)(k)节所具有的特殊权力，该节规定：如有正当理由足资怀疑某人已参加或拟参加可能对公共安全或公共秩序造成威胁的活动，则可加以逮捕。他承认，这是一种预防性拘禁权力，即使为了公共安全有其必要，也还是一种特殊权力。因此《宪法》为确保这项权力不致被滥用，规定了几种不同的形式。被捕人士可以要求一向由最著名律师主审的特别法庭重审其案件，这位律师是毕生在最高法院为人辩护的公设辩护律师。不能因为替这种案件设有特别法庭便妨碍当事人向最高法院请求人身保护的权利，最高法院必须审查形式问题和实质问题，包括局长用以指控被拘人士可能对公共安全造成严重威胁的证据在内。他向委员会保证说，虽然根据《宪法》第五(6)节，警察局长不受其他当局控制，但这并不排除法院的控制（《宪法》第一一九节）；非法进行逮捕和拘禁的局长可能被诉之于法，并奉命赔偿损害（《宪法》第五(5)节）。

518. 毛里求斯代表还在回答关于因债务而被监禁的问题时，提供了资料。他解释说，在尚未用尽一切可能方法，使用债务人的资产以支付他的债务以前，不得将任何债务人加以监禁。在那种情况之下，如果债权人宣誓保证，债务人隐藏或恶意出售其资产以图逃避义务，或经证人或其他方法指证其诈欺时，法院可定出一个支付时限，如到期未能支付，则下令将债务人监禁起来。

519. 在答复关于《公约》第十四条的问题时，他解释说，毛里求斯已经进行一项行政调查，以决定当事人是否有能力支付必要的法律协助。如果结果为否定的，则当事人可向法院申诉。但是，在刑事案件中，被告从来不会没有人辩护的，因为当局会为他提供辩护律师。

520. 毛里求斯代表总结指出，尚未回答的问题将以书面答复，并将摘述有关的法律和条例，他没有把这些东西带到日内瓦来。

白俄罗斯苏维埃社会主义共和国

521. 委员会在一九七八年十月三十日和三十一日的第一一六次、第一一七次和第一一九次会议上 (CCPR/C/SR.116, 117 和 119), 审议了白俄罗斯苏维埃社会主义共和国所提的初步报告 (CCPR/C/1/Add.27)。

522. 缔约国代表对报告作了介绍, 并就报告中所讨论的若干问题提供了进一步的资料。

523. 他提到一九七八年四月所通过的《白俄罗斯宪法》时说, 这个宪法肯定了社会主义的合法性原则是所有国家组织和公共组织的活动的指导原则。遵守法律和尊重社会主义社会的规则经宣布为全体公民的宪法义务。在白俄罗斯, 国际条约的各项规定都被订入国家立法。有些立法并没有转载那些规定, 但规定可以适用。包括本公约在内的有关人权的最重要国际条约的规定, 已成为白俄罗斯的法律。《宪法》不仅确认人权和基本自由, 并保证其履行。公民平等在经济、政治、社会和文化各生活领域都获得保证。人权在白俄罗斯是在民事、刑事和行政诉讼的基础上得到保护。任何人的权利和自由受到侵害时都保证能得到有效的补偿。任何法律保证都表示侵害人权的行政人员负有法律上的责任。《宪法》载有若干条款, 目的在增加苏维埃——最具有代表性的国家权力机构——的效率。公民权利和政治权利在《宪法》中还有进一步的详尽规定。因此, 保证言论自由和出版自由, 以及批评国家机构和公共组织的活动各项缺点的权利, 就是对表示意见的权利作了补充。

524. 委员会成员在讨论该报告时, 赞扬该代表在介绍性说明中所提补充资料的综合性和相关性, 并要求在下列方面提出进一步的资料: 关于各项国际条约特别是《公约》在白俄罗斯执行的情况; 关于白俄罗斯的立法制度, 和《公约》与其国内立法间的相互关系; 关于苏联和白俄罗斯共和国之间如何分担有关《公约》的责任, 因为考虑到苏联和白俄罗斯都直接负起执行《公约》的责任; 关于

《公约》所规定的事项，白俄罗斯同苏联的管辖范围，特别是关于苏联政府所行使的中央控制的程度，以及让白俄罗斯在其领土内采取立法和其他措施的余地。委员会的成员们问：是否能向国家当局和法庭援引《公约》的条款；在彼此不一致的情形下，公约条款是否优于国内法；以及采取了什么步骤来宣传《公约》的条文，使公民都熟悉《公约》的内容。关于报告中所说“各国间在人权领域的国际合作，应主要是针对大规模的严重侵害人权行动进行斗争”，有些成员强调《公约》的每一个缔约国也负有国际责任，确保该国领土内每个个人都能享受《公约》所规定的权利。有人提出一个问题，就是怎样能使立法的进一步发展和完善的工作，同在自治的基础上建立一个无阶级社会的终极目标，趋于和谐一致。

525. 关于《公约》第一条，有人要求提出下列各项资料：关于退盟的权利；关于白俄罗斯切实实现同外国建立关系、缔结条约、交换外交和领事使节、参加国际组织工作的权利；关于白俄罗斯和苏联间责任的划分和在苏联的范围内白俄罗斯行政权力的地位；以及《宪法》第三十四条的限制规定对于退盟权利的实际性的影响。也有人问该代表，白俄罗斯是否可能采取跟苏联不同的执行《公约》的标准，不论是比苏联所采取的较宽或较严。

526. 关于《公约》第二条，委员会成员要求得到下列资料：保障白俄罗斯公民及其他加盟共和国公民的平等权利所取的方式；关于不因政治理由而受歧视的保证；以及发生侵害人权情形时的有效补偿，考虑到苏联当局的平行管辖权和各社会团体在保护人权中的作用。

527. 有些成员在讨论《公约》第六条时问，白俄罗斯关于适用死刑的惯例是什么，对什么特定的罪行才判处死刑，“危害国家罪”的意义是什么，关于这方面，有哪些严重的情节，可以有理由判处死刑，近年来有多少个案件是判处了死刑的，以及白俄罗斯是否考虑到废除死刑。也有人问到曾采取过什么办法以减少婴儿死亡率。

528. 关于《公约》第七和第十条，所要求的资料是关于白俄罗斯对禁止酷刑、残忍、不人道和有辱人格的待迁或处罚的控制机构。委员会的成员问到，对于被拘留在惩戒所或精神病院而又诉称遭受不当拘禁或虐待的人，有些什么补偿，关于单独监禁的规则是否符合《公约》的条款，以及是否设立过任何有关监狱和惩戒劳动营生活条件的调查委员会。

529. 关于《公约》第八条，大家注意到在白俄罗斯工作权利和工作义务是合而为一的。要求提出的资料是关于工作义务和《公约》规定之间的相互关系，职业的选择实际上由负责指挥劳动的当局来决定的程度，不工作的权利，集体农场的成员片面放弃其成员资格的权利，以及雇主和雇员取消劳工合同的权利。

530. 关于第九条，所要求提出的资料是关于公民享有自由和人身不可侵犯权利的保证，个人可能遭受预防性拘留的各种情况，个人在受审判前可能被拘押的时间，以及在白俄罗斯是否有人为了政治的理由不经审判即遭拘禁。有人问到白俄罗斯代表，对于剥夺自由的合法性，是否控制在法院之手，以及法官因故意作出不公平判决而可能会受到刑事处罚，是否影响其在执行职务时的独立和公正态度。

531. 关于《公约》第十二条，委员会成员指出，报告中所载关于个人有权离开其本国的资料过于简略。他们要求提出下列各项资料：关于一九七〇年九月二十二日苏联部长会议所作决议的各项规定；关于白俄罗斯人有离开本国的合法权利这件事是否存在；关于这项权利的限制及其理由；关于发给和扣留护照及签证的统计数字；以及关于因申请离开白俄罗斯前往外国而引起的任何制裁行动。

532. 关于《公约》第十三条，委员会有些成员表示对白俄罗斯境内外侨的权利、他们的地位和他们为保护自己的权利所能采取的步骤，感到兴趣。有人问白俄罗斯代表，其他加盟共和国的公民是否被认为是外侨，外国人是否具有法律行为能力，有什么权利是在白俄罗斯的外侨所不能享有的。

533. 委员会成员在讨论《公约》第十四条时，问到怎样保证法庭的独立性和没有偏倚，白俄罗斯对于辩护人和律师的工作是怎样安排的，在白俄罗斯受公正和公开审讯的权利实际上是怎样实施的，到什么阶段就可以拒绝给予同律师商量的权利，在什么例外情形下可以对被告进行缺席审判，在什么情形和理由下可以进行秘密审判，白俄罗斯的同志法庭是怎样行使职能的，这些法庭在保护人权方面起了什么作用。成员们要求就白俄罗斯的法院是否可为全体人民利用，广大人民群众除了在选举时，平时怎样实际参加公共事务，得到进一步的资料。

534. 关于《公约》第十七条，成员们要求取得关于怎样保证公民住宅的不受侵犯，除了报告中所述的情形外，其他进入公民住宅的可能情形，和有关法律条文等资料。

535. 关于《公约》第十八条，委员会成员问到白俄罗斯是否象准许无神论的宣传同样地准许进行宗教的宣传，父母使其子女接受其信仰的权利是怎样行使的，对宗教界施加广泛限制的一九七五年六月二十三日《命令》是否符合《公约》。

536. 至于《公约》第十九条，成员们要求得到关于言论自由权利实际上是怎样实施的资料。有人提出关于该共和国立法规定的持有和发表意见之权所受限制的范围问题：这些限制的理由是什么？在什么程度内一个人可以不接受居于压倒优势的科学的共产主义意识形态，或提倡改变和改善现行制度，特别是在人权方面，虽然这些主张是同目前政权的主张不一致的？《宪法》第四十八条规定“基于人民的利益，并为了加强和发展社会主义制度”而有言论自由和出版自由，是否可以解释为限制了该项自由并与《公约》不符呢？哪一类的书刊文章是属于白俄罗斯刑法第六十七条所定限制的范围？“社会主义的现实主义”应用于艺术和文学活动，可以到什么程度？

537. 关于《公约》第二十二条，有些成员问：是否可能只参加某一些组

织；事实上不是每个人都能参加共产党，这一点是否符合《公约》；以及工会是否享有集体讨价还价的权利。

538. 关于《公约》第二十七条，成员们注意到报告中所提关于白俄罗斯境内少数民族情况的资料极少。他们要求提供关于生活在该共和国的波兰、立陶宛和讲犹太话各族的法律地位和为保障那些少数民族的权利所采取措施的资料。成员们又问，他们是否有自己的学校和自己语文的书笈、报纸、广播电台和电视台。

539. 白俄罗斯代表对于上面各段略述的意见和问题，提出了答复。他指出，白俄罗斯的立法属于共和国管辖范围内的事项。根据《宪法》第七十四条，白俄罗斯参加国际条约。包括《公约》在内的各项国际条约所规定的义务，均经采取立法行动，或转载这些条约的条款，或规定可以直接适用，以保证履行。《公约》以白俄罗斯文和俄文刊印。公民也可以在公共图书馆看到各加盟共和国文字的《公约》全文。所有的中学和高等教育机关都有法律教育课程。他在解释报告中提到的关于国际合作对大规模的严重侵害人权行动进行斗争时说明，白俄罗斯政府认为，贯彻维护和平与缓和、反对侵略、殖民主义和种族主义政策的斗争，乃是为人权领域的有效工作提供有利条件的决定因素。

540. 关于《公约》第一条，他说，依照《宪法》第六十九条，同外国接壤的白俄罗斯有权自由地退出苏联。白俄罗斯有自己的外交部，有在纽约、巴黎和日内瓦的派驻联合国和各专门机构的代表团，参加了六十个国际组织，并且是一百五十个国际条约的缔约国。就《宪法》第三十四条来说，是禁止提倡种族的或民族的排他主义，它和自决权问题毫不相干。

541. 他在答复关于《公约》第二条的问题时指出，有关公民在法律之前人人平等的《宪法》第三十二条完全符合《公约》的规定，同时也不可能为了政治的理由而对公民有所歧视。为了进一步伸张这个规定，《宪法》第四十七条确认了

可以批评国家机关和公共机关的缺点的权利，并禁止对批评者施以迫害。根据《宪法》第三十一条，居住在白俄罗斯的其他加盟共和国公民同白俄罗斯公民享有同样的权利。公民权利由普通法庭和公断法庭加以保护，有些情形由同志法庭加以保护。各公共和社会组织，尤其是工会，在保护公民权利方面起了很重要的作用。

542. 他在回答关于《公约》第六条的问题时强调指出，死刑在白俄罗斯是一种例外而暂时性的措施，将来要加以废除。它适用于叛国、间谍、恐怖主义、对外国代表的恐怖行为、盗匪活动、予谋杀人情节严重者、集体强奸、或危险惯犯的强奸行为。白俄罗斯刑法中，每一个可处死刑的条文，都载有可改处徒刑的规定。在过去十至十五年间，白俄罗斯还没有人触犯过死刑的罪行。他提到第二次世界大战期间参加大规模杀害苏联公民的两名危害国家犯，作为涉及死刑的“危害国家罪”的例证。他也说明为母亲和婴儿的保健工作所采取的措施，其结果是婴儿死亡率已大为降低。

543. 在关于《公约》第七和第十条的问题方面，他说，酷刑、残忍、不人道和有辱人格的待迁或处罚，在白俄罗斯的立法或惯例上都是不容忍的。根据刑法，不得强迫被告提出证据或对其施以痛苦惩罚的威胁办法。禁止残忍和有辱人格的待迁的准则也包括那些监狱或劳动惩戒所的准则，这种惩戒所的制度是由白俄罗斯的《劳动惩戒法》决定的。检察官有责任确保，在执行判决时，法律受到遵守。十五天到最多不超过一年的单独监禁，是在服刑期间有严重犯规的特殊情形时才采用的。由苏维埃、工会、共产主义青年团和其他公共及社会团体的代表所组成的观察委员会，参加对执行法院判决各机构工作的监察。

544. 他在答复关于第八条的问题时说，工作的义务对于有工作能力的人是一种公民责任，这是完全符合《公约》规定的。根据《宪法》第三十八条，公民有权依其志趣、能力、训练和教育，并顾到社会的需要，选择其行业或职业或工作。未经工会委员会同意，不得将雇员解雇。公民有权取消任何劳工合同或退出集体

农场。

545. 他在答复关于《公约》第九条的问题时说，根据《刑事诉讼法》，一个人有犯罪嫌疑时可以被拘留，时间不得超过三天。作为预防措施的拘留不得超过九个月。案件移送法院后，一切有关剥夺自由的问题都由法院决定，检察官对法院没有任何权力，白俄罗斯的刑法不会危及法官的地位，因为为法官所规定的刑事责任，不是错误的逮捕或拘留，而是故意作成不公正的判决、决定和裁定。白俄罗斯没有政治犯，而且也没有为政治理由而举行的审判。

546. 关于《公约》第十二条，他说明虽然目前白俄罗斯的居民还没有必要到国外去谋求更好的生活，可是仍有若干人主要为了家庭的原因而申请出国。在这种情形下，所有的申请都是根据一九七〇年九月二十二日苏联部长会议的决议来审查。如果偶尔有申请被拒绝，那也是完全符合法律和《公约》的规定，而且是以国家安全、公共秩序、财产或亲属权利为理由的。另外再没有其他限制，也没有关于申请出国的制裁。

547. 关于《公约》第十三条的问题，他指出，根据白俄罗斯的民法，外国人享有与苏维埃公民同等的法律行为能力。根据《宪法》第三十五条，白俄罗斯境内其他国家的公民和无国籍人保证享有法律所规定的权利和自由，包括向法院和其他国家机构请求保护其个人的财产、亲属权利，以及其他权利。外国人不得组织政党，没有选举或被选权。

548. 他谈到《公约》第十四条的问题时强调指出，白俄罗斯所有法院的法官所以能确保其无偏倚性，是因为他们都是选举出来的，他们有独立性，只受法律的支配，处理案件时不受任何外力的影响。公民和团体可以得到辩护人团的法律协助。辩护人团的组织和程序是由《宪法》，规定白俄罗斯法律结构的法律和管理白俄罗斯律师公会的法规所决定的。辩护人从起诉之时起即可参加调查工作。无罪的假定是刑法的基本原则之一。所有法庭的审讯都是公开的，只有极少的例

外是为了保障国家的机密或避免散播关于私生活的新闻。可是，法院所作的裁决总是公开宣布的。同志法庭不属于共和国的司法制度范围。它们是选举产生的社会机构，所追求的目的是预防犯罪和遵照社会主义社会的规则来教育人民。法院的人民陪审员象法官一样，须对他们的选举人负责，选举人可以罢免他们。他们具有法官的一切权利，他们是独立的，只受法律的支配。

549. 他在答复关于《公约》第十七条的问题时说，根据《宪法》第五十三条，白俄罗斯公民的住宅保证不受骚扰。倘无合法理由，任何人不得违反居住人的意愿而进入其住宅。只有公务人员为了追缉嫌疑犯、防止危害公共秩序或公民安全时，才能进入私人住宅。如果公民认为其住宅不容骚扰的权利受到侵犯，可以向有责任保护其利益的检察官提出告诉。

550. 关于《公约》第十八条，他说，良心自由、也就是信不信某种宗教的权利，是一项宪法上的原则。在白俄罗斯，教会同国家分开，学校同教会分开。法律并不禁止父母对子女的宗教教导，也不禁止他们参加宗教礼拜。《宪法》中有一个新条款，禁止以宗教的理由煽动敌意或仇恨。该条款目的在保护个人的权利，不论其对宗教的态度如何；防止在不同的宗教间煽动仇恨；同时是要对付借宗教之名而作的反社会行为。宗教团体有权出版宗教作品、维持宗教教育机构和生产宗教崇拜的物品。

551. 他在谈到《公约》第十九条的问题时说，任何公民不但可以持有个人的意见，而且也可以批评国家机构和公共组织工作上的缺点。确保能够行使政治自由的办法，就是让劳动人民和他们的组织能够利用公共建筑物、街道和广场来开会和示威，能广为传播新闻，并有机会利用报纸、电视和广播。《宪法》第四十八条的含义是，这些自由不得滥用，致损及人民的利益和社会主义制度的利益。没有任何法律容许因为政治意见或任何意见而加以迫害。刑法规定，凡意图破坏社会主义制度的行为，应负刑事责任。

552. 关于《公约》第二十二条，他指出，把觉悟最高的工人、农民和知识分子的代表团结在一起的共产党，在人民大众中有着深厚的基础。工会在白俄罗斯不需登记，公民有权自由地组织工会，这是劳动人民最广泛的结社方式。工会参与发展国家经济的规划工作，在国家 and 经济机构中代表工人和公务员，也管理国家的社会保险事宜。

553. 他在答复有关《公约》第二十七条的问题时说，波兰、立陶宛和犹太民族的人并不居住在特定的区域，而是和其他各民族人民一起生活在白俄罗斯的各个城镇和乡村。他们都是以平等的地位参加政治、经济、社会和文化生活，并享有平等的权利。白俄罗斯的每个公民都应尊重其他公民的民族尊严，并加强苏维埃国家各民族和各民族人民间的友谊。

554. 他表示白俄罗斯政府愿意同委员会就有关《公约》在白俄罗斯执行的问题，继续进行合作。

厄瓜多尔

555. 委员会在其一九七八年十月三十一日第一一八次会议上 (CCPR/C/SR.118) 继续审议了厄瓜多尔的初步报告 (CCPR/C/1/Add.8),⁹ 以及载有为答复在第三十二次会议上提出的问题而提供的进一步资料 (CCPR/C/1/Add.29) 的补充报告。委员会决定按照专题逐一审议所问到的问题。

556. 有几位委员会委员请求提供关于在自委员会讨论上述初步报告以来的期间内在厄瓜多尔的宪政和政治情况方面的发展。他们特别查询下列两点：(a) 在确立正常的宪政和法律体制方面所取得的进展；在恢复正常状态之前是否还存在着任何紧急状态的迹象，如停止某种权利和监禁从事政治或工会活动的人？(b) 新《宪法》通过所根据的程序；不会读也不会写的人，有无参与为批准新《宪法》所举行的公民投票和参与政府的选举？据说，如果他们没有这样做，就可能构成和《公约》第二十五条的规定相抵触的歧视。

557. 厄瓜多尔代表解释说，厄瓜多尔政府两年前即致力于恢复正常状态，这种过程的初步阶段拟批准将应用于恢复正常状态的《宪法》。为此目的，向人民提出了两种文本，人民于一九七八年一月十六日举行的公民投票中表示了自己的意愿，列入选民名单的选民中有百分之八十投了票。文盲没有投票，因为按照现行法律的规定，他们没有列入选民名单。在第二个阶段中，一九七八年七月十六日举行了地方选举和总统选举。地方选举结果，该国 20 个省议会和 68 个市议会的行政机构由民选当局接管。然而在总统选举中，代表 15 个政党的 6 名候选人中没有一人获得绝对的法定多数，所以定于一九七九年四月八日在得票最多的两个候选人中举行第二次选举。同一天，将选出总统和国民众议院议员。总统和众议院

⁹ 委员会在其一九七七年八月十九日第三十一次和第三十二次会议上审议了厄瓜多尔提出的初步报告 (参看 CCPR/C/SR.31 和 SR.32)。

将于一九七九年八月十日就职，新《宪法》也将于这一天生效。后者为该国的根本法，其地位与现行的《一九四五年宪法》的地位相同。新《宪法》规定文盲有投票权，但同有读写能力的人不一样，他们的投票不是强制性的。厄瓜多尔代表继续指出，由于所有的宪法保障都已恢复，以确保在完全自由的情况下进行一系列的有效的选举活动，所以没有规定在紧急状态期间所实施的那种限制。他还保证没有因政治或工会的理由而被拘留的人，并且保证，如果有人被捕，那是因为犯了一般刑事罪。

558. 有些委员会委员问到投票的义务是否构成对政治自由的限制？武装部队人员为什么无权投票？文盲目前是否有权投票？政府是否计划采取措施使文盲在新《宪法》下更容易行使投票的权利（例如，使用符号或颜色）？在这方面，有人指出，文盲和其他丧失权利的团体，最需要在政府中有代表他们的人。一位委员请求提供关于作为各种公职候选人所需资格的资料，还有一个问题就是文盲是否有担任公职的机会？

559. 厄瓜多尔代表指出，强制性的投票并不限制选民的政治自由，因为如果一个人要不参与选举过程，他可以交回一张空票，或将他的那张票作废。强制性投票的目的，是要鼓励公民参与政治生活，不遵守规定则需受到诸如禁止担任公职的适当制裁。武装部队人员不准参与选举，因为他们受命执行确保选举合法和适当的任务，因此不得参与。虽然文盲没有在选举中投票，但已经使用按颜色区别投票用纸的办法。

560. 厄瓜多尔代表说，由于政府和一些私人机构采取的行动，文盲率已由前五年的百分之三十三或百分之三十四降至百分之二十八。儿童通过义务学校制度接受教育，上述机构则举办成人识字方案。

561. 有几位委员问到最近的《宪法》及其条款，在厄瓜多尔的法律制度中占什么地位？宪法是否已经生效？以及是否可以在法庭之前援引诸如第四十四条之

类的条款？ 这些条款保证所有公民，不分性别，都可以享有国际宣言、公约、协定和其他现行文书中所载的公民、政治、经济、社会和文化等方面的权利。 有人说，第四十四条似乎只保证不歧视一个人的性别，因此比《公约》第二条的范围狭窄得多。 又有人问到，除了第四十四条的规定之外，在厄瓜多尔是否有其他的法律条款确保遵守《公约》中有关不歧视的原则？

562. 有几位委员会询问根据《宪法》设立的宪法保障法庭的情形，并且问到：是否不仅那些自认是侵犯人权行为的受害者有向该法庭申诉的机会，而且凡是自己不是一个受害者但要就违反《宪法》情事提出控诉的人也都有向该法庭申诉的机会？为了向这个机构申诉，是否首先必须尽可能采取一切其他的补救措施？ 是否可以直接向该法庭申诉？ 新《宪法》中还规定了那些其他的补救措施？ 该法庭的职责是否只限于调查案件和向国会提出建议？ 是否享有决策权？

563. 在答复委员会各委员时，厄瓜多尔代表提及新《宪法》第四十四条的范围，这项条文保证享有国际文书所载的一切权利。 除了这一类一般性的条款之外，其他条款将一些国际公约纳入法律之内，以便可以在法庭里作为确定权利加以援引。为了确保遵守这类条款，特设立了厄瓜多尔全国人权委员会，受理对侵犯情事提出的控诉。 根据新《宪法》第一四一条的规定设立的宪法保障法庭，将于一九七九年八月开始受理案件；该法庭保障人权的任务载于本报告内。 凡是认为自己的宪法权利遭受侵犯的公民，都可以向该法庭申诉。 凡被非法拘留的人，都可以向法院或该法庭申诉，一个管辖权不致阻碍或否定另一个管辖权。 该法庭可以裁决拘留的理由根本不能成立，因此下令将囚犯开释。 当迁到有人享有特权，必须由国民众议院作出裁决时，则该法庭不得作出裁决；它只可以书写起诉状，递交众议院。本报告提到的警方审判官的审判权，限于处理案情较轻的事件，如违警事件等。警方审判官只是审查性的法官，当案情有些严重时，他们便无权对实质性的问题作出裁决。

564. 《宪法》第四十四条只提到男女两性平等享有国际文书中所保障的人权，但是第十九条第四款则禁止一切形式的歧视，第四条谴责所有形式的殖民主义、新殖民主义和种族歧视。

565. 关于国际文书所保障的权利，包括经济和社会权利，委员会各委员请求就为改善该国物质情况以及就为使人在本报告内所提到的各项法律条款之外真正享有上述权利所采取的一些措施，提供资料。有人认为，厄瓜多尔特别清楚地说明了一切人权的相互依存性，委员会稍后对该国发展的研究，应朝着这个方向进行。有人还问到根据现行的《土地改革法》，把土地分配给农民所采行的是那些一般标准？有一位委员会委员问到国家以何种方式协助建立家庭庄园。

566. 厄瓜多尔代表解释说，除了本报告所列举的一些措施之外，还鼓励成立和发展农业合作社。因此，那些收入不足、无力购买具有经济价值的土地的人，作为合作社的一员就有能力购买这种土地，并可向国家合作银行请求贷款。

567. 现行《土地改革法》规定，如果土地没有按某种规定的水平耕种，则可由土地改革所没收，分配给农民。有关农业改革的详细计划和统计数字，将在稍后阶段递交委员会。

568. 至于国家协助建立家庭庄园的问题，厄瓜多尔代表说，现有各种机构有权特别为建立家庭庄园提供信贷。当利用国家社会保险会、住房银行或互利协会提供的贷款获得财产时，这笔财产可以依法列入庄园，但价值不得超过300,000苏克雷（约合12,000美元）。

569. 关于《公约》第十四条所载的权利和保证，一位委员会委员指出，《公约》第十四条第三款内规定的所有保证似乎没有被包括进去，他请求就这个问题提供更多的资料。另一位委员要求澄清刑事诉讼程序是否允许一个被控犯罪的人在第三者的担保下无需缴付保证金而予以开释？有人还请求说明那一个当局有权下令拘留？因为本报告第15段中指出，“法官应下令拘留”，第16段中指出，“主管当局得

下令执行这种拘留”，而第 22 段 却提到上述当局为警方审判官。

570. 厄瓜多尔代表说，按照《刑事诉讼法》第八十八条的规定，没有人只是因为涉嫌而被拘留 48 个小时以上；在这段时间之后，如果没有一个法官的书面命令说明拘留理由，就必须开释。上述时限一结束，被拘留者即可根据人身保护令申诉，获得开释。被拘留者也可享有下列保障：由专业律师免费辩护；审查证人以及在审判期间，如果被拘留者不会说西班牙语，则由一名口译从头至尾协助翻译。第十四条内载列的所有其他保障都已纳入各种法律条款之内。由于没有实行个人担保的制度，所以只有在缴付保释金之后才可以获得有条件的开释。

571. 关于《公约》第二十六和第二十七条，有几位委员会委员提到厄瓜多尔境内土著社区的情况。有人特别问到对迁离该国东部地区正在开始钻凿油井的地方那些人，采取了那些措施来保障他们的家庭生活和其他权利？一位委员注意到新《宪法》第三十九条没有明令禁止对语言不同的人的歧视，于是遂问到是否有这种形式的歧视存在？也有人要求澄清本报告第 43 段内所使用的诸如“社会动员”和“恢复本土价值”两种词语的意义，那一段内列举了一些促进当地居民参与经济发展的措施。

572. 厄瓜多尔代表说，厄国政府正设法在不妨碍当地居民个性发展的情况下，将他们纳入该国的经济生活。现正设法经由教育制度以及在上述土著社区中从事发展活动的宗教和非宗教团体，来维护它们的文化价值。例如，土著学校的教师必须懂得他们工作所在社区的语言。事实上，村民并没有从现正钻凿油井的地区搬走。有些社区在附近地区安置下来，但由于最近制订法律，向国营石油公司提供经费补助，所以如果上述社区的土地必须加以征用，就可以有足够的钱来予以补偿。此外，公司还负责为他们找新的居住地方。厄瓜多尔代表解释说，“社会动员”和“恢复本土价值”这两个词语是指政府促进土著社区的文化和语言以及鼓励这些社区加入社会的政策而言。

四、 依照《任意见定书》审议来文

573. 已经批准了《公约》的52个国家中有20个也批准了《任意见定书》，从而接受了委员会处理个人控诉的职权。 这些国家是：巴巴多斯、加拿大、哥伦比亚、哥斯达黎加、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、芬兰、意大利、牙买加、马达加斯加、毛里求斯、挪威、巴拿马、塞内加尔、苏里南、瑞典、乌拉圭、委内瑞拉、扎伊尔。

574. 自从人权事务委员会依据《任意见定书》开始工作以来，收到了40件个人或代表的来文，指称他们按照《公约》规定所享有的权利受到了侵犯。 这些来文涉及的国家是加拿大、丹麦、芬兰、毛里求斯、挪威、乌拉圭、扎伊尔。

575. 委员会第三届会议开始或继续审议了20件来文，第四届会议审议了26件来文，第五届会议审议了9件来文。

576. 在委员会收到的40件来文中，7件已按照《任意见定书》判定为可予受理。 委员会将在下几届会议上审议这些来文中指控的是非曲直。 有25件来文尚待委员会判定是否应予受理（其中有2件来文已并为一个案子审理）。 对于若干案件，委员会决定按照暂行议事规则第九十一条的规定，把来文送交有关缔约国，请该缔约国就可否受理的问题提出资料和意见；在有些案件上，委员会决定请来文的作者提供补充资料。 有7件来文由于不符合《任意见定书》第一、二、三条和第五条第二款关于可否受理的规定，已被判定为不可受理。 有一件来文已由作者收回。

577. 委员会按照暂行议事规则第八十九条的规定，设立了一个工作组，负责就来文可否受理的问题向委员会提出建议。 该工作组在委员会第三届会议前开了一星期的会，在委员会第四届会议前也开了一个星期的会。 预计在一九七九和一九八〇年委员会每届会议之前，工作组都将开会。

578. 在《任意议定书》规定的工作上，委员会第三、四、五届会议收到：

(a) 秘书长按照委员会暂行议事规则第七十九条编制的来文清单，包括截至一九七八年九月三十日收到的来文的内容摘要；(b) 秘书长编制的实情表，其中载有关于清单所列大部分来文的详细说明；(c) 委员会工作组的建议，以及提前在第五届会议之前到达日内瓦的一位委员会成员有关审查来文的建议。 这些文件都是保密文件，只分发给委员会的成员。

579. 委员会在进行《任意议定书》规定的工作期间，就若干程序问题和实质问题作了决定。 这些决定关系以下几个主要问题：第一，来文作者的身分，特别是个人代表别人来文的情况；第二，由于《公约》和《任意议定书》要到一定日期才对有关缔约国生效而引起的问题；第三，《议定书》第五条第二款(a)项规定委员会必须确定同一事件不在依照另一国际调查或解决程序审查之中；第四，《议定书》第五条第二款(b)项规定委员会必须确定有关的个人已经用尽了一切可用的国内补救办法。

作者的身分

580. 《任意议定书》第一条规定委员会可以接受声称《公约》所载权利受侵害的个人的来文。 委员会认为这条规定并不表示在所有情况下声称受害者本人必须签署来文。 他也可以委托适当指定的代表，在有的情况下，委员会可以认为来文的作者有权代表声称受害的人行事。 基于这些理由，委员会暂行议事规则第九十条第1款(b)项规定来文通常应由声称受害的人自己或由他的代表（例如声称受害者的律师）提出，但当声称的受害者显然不能自己提出时，委员会可以同意审议他人代表受害者提出的来文。 委员会认为声称受害者的近亲有足够的资格代表他来信。 另一方面，委员会也曾拒绝审议作者没有证实他同声称的受害者之间有任何关系的来文。

由于《公约》和《任意见定书》到一定日期才对缔约国生效而引起的问题

581. 委员会曾由于来文指控的事件发生在《公约》及《任意见定书》对有关缔约国生效之前而宣布对来文不予受理。不过，如果来文说指控的侵害事件在《公约》和《任意见定书》对有关缔约国生效之后还继续在发生，或者这种事件的后果本身在生效日期后仍构成侵害，那么委员会还是可以给予考虑的。生效日期前发生的事件很可能是关于生效日期后据称发生的侵害事件的指控所必须提到的因素。

《任意见定书》第五条第二款(a)项的适用

582. 《任意见定书》第五条第二款(a)项规定委员会不得审议任何个人来文，“除非已断定同一事件不在依照另一国际调查或解决程序审查之中”。在审议根据《任意见定书》提出的一些来文时，委员会认识到有些由美洲人权委员会依照其章程在审议中的案件是属于第五条第二款(a)项所指的那种正在依照另一国际调查或解决程序审查之中的案件。另一方面，委员会也已确定经济及社会理事会第1503 (XLVIII) 号决议规定的程序并不构成《任意见定书》第五条第二款(a)项所指的国际调查或解决程序，因为该决议是关于审查显示人权一贯受到严重侵犯的情况，而情况与个人控诉并不是“同一事件”。此外委员会还确定《议定书》第五条第二款(a)项的规定仅适用于国家间或政府间组织根据国家间或政府间协定或安排所执行的程序。因此，非政府组织制定的程序，例如议会间联合会的议会间理事会的程序，并不能阻止委员会审议根据《任意见定书》提出的来文。

583. 关于《任意见定书》第五条第二款(a)项的适用问题，委员会还确定即使同一事件已提交另一国际调查或解决程序，但若在委员会决定受理收到的来文时，该事件已从上述程序下收回或不再继续由该程序加以审查，委员会就可以审议有关来文。

584. 委员会在审议来文的过程中发现《任意见定书》第五条第二款(a)项在文

字上有出入。该条的中文、英文、法文及俄文案文规定委员会不得审议任何个人来文，除非已确定同一事件不在依照另一国际调查或解决程序审查之中，但该条的西班牙文案文的意思却是说“尚未审查”。委员会查明这个误差是由于编制《任意议定书》西班牙文定本时编辑上的疏忽而发生的。因此，委员会决定以《任意议定书》第五条第二款(a)项的中文、英文、法文及俄文本为工作的依据。¹⁰

585. 为了保证能够迅速有效地执行《任意议定书》第五条第二款(a)项的规定，委员会已请秘书处同其他国际机构及其秘书处交换必要的资料，以便委员会能够确定向委员会提出的事件是否正在依照另一国际调查或解决程序审查之中。委员会要衷心感谢美洲人权委员会和欧洲人权委员会在这方面提供的十分有邦助的合作。

《任意议定书》第五条第二款(b)项的适用

586. 《任意议定书》第五条第二款(b)项规定委员会不得审议任何个人来文，除非已确定一切可用的国内救济办法都已用尽。委员会认为这项规定应该按照关于用尽适用于人权领域的国内救济办法的公认国际法原则来加以解释和适用。如果有关的缔约国不同意来文的作者关于已用尽一切可用的国内救济办法的说法，则该缔约国必须详细举出据称的受害者在他的具体案件上可以援用的有效救济办法。在这方面，委员会认为只是泛泛说明被控人士依法可以行使的权利及旨在保障这种权利的国内救济办法是不够的。

587. 委员会在其第三届会议上通过了一项委员会暂行议事规则的修正案，在关于审议来文的程序的第九十三条下增加了一款。新的一款——第九十三条第4款——规定：对于一项宣称来文依照《任意议定书》可予受理的决定，可在稍后阶

¹⁰ 委员会成员关于这个问题的意见载于第八十八次会议的简要记录中(CCPR/C/SR.88号文件)。

段参照缔约国按照《议定书》第四条第二款提出的任何说明或声明再重新加以审查。同时，委员会考虑到第九十三条新添的一款，将第九十四条第一句的措词作了修改。第九十三和九十四条的订正案文载于下文附件五。修正后的暂行议事规则已编在CCPR/C/3号文件中散发。

588. 按照暂行议事规则第九十一条第1款的规定，委员会或根据第八十九条设立的工作组可以要求有关缔约国或来文作者就来文可否受理的问题提出其他书面资料或意见。为了加快对来文的审议，委员会在第四届会议上同意工作组今后可以适用暂行议事规则第九十一条第1款的规定，而不必将工作组的有关决定提交委员会核准。

589. 关于委员会或工作组按照暂行议事规则要求缔约国或来文作者提供资料、评论或意见的决定所订的某种时限（通常是四至六星期）的遵守问题，委员会同意为了照顾到诸如邮件传递上的耽搁，需要在这方面给予合理的伸缩余地。但另一方面，委员会无权更改《任意见定书》第四条第二款规定的六个月期限，委员会必须要求缔约国遵守这个时限。

590. 委员会知道秘书处收到了一些给委员会或委员会主席的来文，其作者指控没有加入《公约》和（或）《任意见定书》的国家侵犯人权的事情。按照《任意见定书》第一条的规定，委员会不能接受此种来文。秘书处已有指示要在对此种来文出具收条的时候向作者指出这项规定。

591. 为了帮助想依照《任意见定书》向委员会提交来文的人，委员会已授权秘书处拟订并适当利用编写函件的准则和标准格式。但秘书处应向有关的个人说明标准格式的目的仅是在帮助他们，他们不一定要采用这种格式。

五、委员会和有关各专门机构的合作问题

592. 委员会第二届会议因时间不够决定推迟审议本项目，而在第三届会议予以应有的优先审议。委员会还决定应将今后各届会议的日期正式通知有关各专门机构。

593. 在第三届会议上，委员会又收到载于 CCPR/C/L 3 和 Add. 1 号文件内的国际劳工组织和联合国教育、科学及文化组织的来文，以及载于 CCPR/C/L 3/Add. 2 号文件内涉及可能与委员会进行合作的国际劳工组织新近来信。

594. 委员会委员们一致表示，愿意同各专门机构建立密切合作。但因考虑到《公约》第四十条第 3 款和委员会暂定议事规则第六十七条第 2 款的规定，他们对这种合作的范围和程度有不同意见。

595. 有些委员认为，同有关专门机构进行合作时，首先应向它们递交缔约各国按照《公约》第四十条提送的报告中同它们各自职权范围有关的部分，并要求它们对各该部分表示意见。其他一些委员则对这样一项要求是否符合该《公约》第四十条第 3 款的规定，表示怀疑。有些委员认为，《公约》拟订者之所以认为必需有这样一项规定是因为当初他们没有想到，委员会文件会是一般散发的文件。如果委员会实际上意图以专门机构的意见取代缔约国意见来改动该《公约》第四十条内所作的规定，这便超出它的权力范围了。委员会可能从各专门机构得到的资料和意见可能只涉及它们的实践和经验，而委员会暂定议事规则第六十七条第 2 款应该这样解释。

596. 有些委员强调在执行《任意议定书》方面也需要同各专门机构合作。有人指出，可能有一个或不只一个专门机构已经采用或打算采用对《议定书》第五条的执行可能会有影响的调查或解决程序。因此必须为各有关专门机构和委员会之间的情报交流作出适当的安排。

597. 所有委员一致认为，同各专门机构间的合作必须采取注重实效的方式；将需要更多同这些机构在人权方面所采用各种程序有关的资料；应该邀请各专门机构的代表到委员会来就这个议题发言。

598. 劳工组织的代表应主席的邀请发言时表示，劳工组织愿意考虑委员会为了同劳工组织在工作上进行联系所作出的一切安排。他说明了劳工组织用以执行国际劳工会议所规定国际劳动标准的程序，包括关于各会员国依国际劳工公约的规定所提交各项定期报告的审议程序，以及关于对《公约》的执行情况提出申诉的程序。他表示，劳工组织愿意提供可能有人要求它提供的一切详情。

599. 教科文组织的代表在应主席的邀请发言时指出，教科文组织愿意协助委员会完成任务。他提到《公约》中他认为同教科文组织特别有关的一些条文，并说：教科文组织可以向委员会提供它在有关人权的方面所完成的研究报告和研究情况，并提供各国就人权方面已拟订各种文书执行情况所提出的报告。关于《任意议定书》第五条，他提到教科文组织目前用于审议个别人士来文的程序，并指出，新的程序正在审议中。他解释了教科文组织和劳工组织以及消除种族歧视委员会之间合作的性质，并在答复一个问题时说，教科文组织经常参与消除种族隔离委员会的工作，但它提出的意见涉及委员会的一般工作，而不针对任何一个特定国家的报告。

600. 委员会的一个非正式工作组所编制的关于同专门机构合作的决定草案已送交委员会审议。经过一番讨论以后，委员会决定通知有关专门机构，包括国际劳工组织、教育、科学及文化组织、联合国粮食及农业组织和世界卫生组织，说：委员会欢迎它们的代表列席委员会的公开会议。委员会还决定请秘书长依照《公约》第四十条第3款，同委员会各届会议磋商，以决定各国报告中应该转交有关专门机构的部分。委员会推迟就是否应该分发和应该如何分发各专门机构所提书面说明的问题作出决定，这些书面说明载有关于各专门机构在其各自职司范围内实施可能同《公约》条款有关的国际文书条款的资料。

601. 委员会在第四届会议上收到一份秘书长的说明，其中载有委员会非正式工作组在第三届会议期间所拟订的决定草案；还收到秘书长依照委员会第三届会议决定提出的一份说明，其中提到截至目前为止，各缔约国依照《公约》第四十条所提交报告中秘书长认为属于劳工组织和教科文组织职司领域的有关部分。

602. 教科文组织代表将该组织执行局所通过的决定通知委员会，其中摘要载述了审查可能向教科文组织提出的、在其职司范围内的有关人权的行使的案件和问题时所应遵循的程序。

603. 委员会委员们不明白，是否这些程序在教科文组织执行局通过该项决定以后便自动对该组织的所有国家成员具有约束力；是否这些新程序便成为国际调查或解决的程序；它们对人权事务委员会的工作会有什么影响；以及如何解决通讯方面的重迭问题。

604. 委员会委员们普遍认为，教科文组织的新程序已经在同教科文组织合作的问题上引进了新因素，委员会已无须在这方面向教科文组织正式提出任何问题；对《任意议定书》第五条第2款(a)的解释作出最后决定是属于委员会本身管辖范围的事情。他们欢迎人权方面的新保证，特别是在教育、科学和文化方面，但认为必须确实采取一些得以使不同程序并行不悖的措施。

605. 委员会在一九七八年七月二十七日第九十九次会议上议定：由秘书长将委员会已印行的文件内所载缔约国报告中可能属于有关专门机构职司范围的有关部分转交各该专门机构。委员会还议定：不应该邀请专门机构就这些报告部分提送意见，因为公约并没有这样规定。

606. 委员会委员对于到底应该照秘书长的提议将涉及第十八条第4款和第十九和二十七条的报告部分，或照教科文组织的要求将涉及整个第十八条和第二十二和二十四条的报告部分，转交教科文组织的问题有不同的意见。委员会因时间不够，决定在将来的届会中再来处理这个问题。

六、委员会将来的会议

607. 委员会在一九七八年二月二日和三日第七十二、七十三和七十四次会议（第三届会议）、一九七八年七月二十一日和二十五日第九十一次和九十四次会议（第四届会议）和一九七八年十月二十五日第一一一次会议（第五届会议）审议了本项目。

608. 在第三届会议上，委员会决定从一九七八年十月二十三日到十一月三日在日内瓦增开一届会议（第五届）。¹¹ 关于一九七九年内的届会，委员会议定：于三月或四月在纽约举行一届会议，并于七月或八月在日内瓦举行另一届会议。委员会推迟就其工作组召开闭会期间会议以审议《任意见定书》范围内的来文问题作出决定。

609. 在第四届会议上，委员会审议了在一九七九年和随后几年召开会议问题的一些细节；它考虑到《公约》和《任意见定书》范围内的工作量预期会增加，同意有必要在十月间继续增开为期两周或三周的第三届会议。它原则上决定今后的会议时地分配办法应该以每年召开三届会议为准，于三月间在纽约联合国总部并于七月和十月间在联合国日内瓦办事处举行；并请秘书长在排定委员会将来的会议时考虑到上述会议时地分配办法。但是，关于一九七九年的会议，委员会鉴于会议服务和设施的供应情况，同意从一九七九年四月九日至二十七日在纽约举行第六届会议，早一周于四月二日召开工作组会议；从一九七九年七月三十日至八月十七日在日内瓦举行第七届会议，早一周于七月二十三日召开工作组会议；并从一九七九年十月十五日开始在日内瓦举行第八届会议。委员会推迟就第八届会议应为期多久的问题作出最后决定。

610. 在第五届会议上，委员会证实了它早先的决定，即：它的第六届会议应从一九七九年四月九日至二十七日在纽约举行，举行之前，于一九七九年四月二日

¹¹ 有关委员会第五届会议的进一步详情请参看上文第二节B，第20段。

至六日召开一次工作组会议；其第七届会议应从一九七九年七月三十日至八月十七日在日内瓦举行，举行之前于一九七九年七月二十三日至二十七日召开一次工作组会议；并决定：其第八届会议也应从一九七九年十月十五日至二十六日在日内瓦举行，为期两周，举行之前，于一九七九年十月八日至十二日召开一次工作组会议。

611. 关于一九八〇年的委员会会议，委员会暂时同意：第九届会议应从一九八〇年三月十日至二十八日在纽约举行，举行之前，于一九八〇年三月三日至七日召开一次工作组会议；第十届会议应于一九八〇年七月十四日至八月一日在日内瓦举行，举行之前在一九八〇年七月七日至十一日召开一次工作组会议；第十一届会议应从一九八〇年十月二十日至三十一日在日内瓦举行，为期两周，举行之前于一九八〇年十月十三日至十七日召开一次工作组会议，但要到稍后时日重新审议第十一届会议的期限以后才能作最后决定。

七、通过报告

612. 在一九七八年十一月二日和三日的第二〇、一二一和一二二次会议上，委员会审议了载述一九七八年内所举行第三、四和五届会议工作情况的第二份年度报告草案。这份报告在讨论期间经过修正以后，以一致意见获得委员会通过。

附件一

截至一九七八年十一月三日止，

《公民权利和政治权利国际公约》及《任择议定书》的缔约国

A. 《公民权利和政治权利国际公约》的缔约国^a

缔约国	收到批准书或加入书(a)的日期	生效日期
巴巴多斯	一九七三年一月五日(a)	一九七六年三月二十三日
保加利亚	一九七〇年九月二十一日	一九七六年三月二十三日
白俄罗斯苏维埃社会主义 共和国	一九七三年十一月十二日	一九七六年三月二十三日
加拿大	一九七六年五月十九日(a)	一九七六年八月十九日
智利	一九七二年二月十日	一九七六年三月二十三日
哥伦比亚	一九六九年十月二十九日	一九七六年三月二十三日
哥斯达黎加	一九六八年十一月二十九日	"
塞浦路斯	一九六九年四月二日	"
捷克斯洛伐克	一九七五年十二月二十三日	"
丹麦 ^b	一九七二年一月六日	"
多米尼加共和国	一九七八年一月四日(a)	一九七八年四月四日
厄瓜多尔	一九六九年三月六日	一九七六年三月二十三日
芬兰 ^b	一九七五年八月十九日	"
德意志民主共和国	一九七三年十一月八日	"
德意志联邦共和国 ^b	一九七三年十二月十七日	"
几内亚	一九七八年一月二十四日	一九七八年四月二十四日
圭亚那	一九七七年二月十五日	一九七七年五月十五日
匈牙利	一九七四年一月十七日	一九七六年三月二十三日

缔约国	收到批准书或加入书(a)的日期	生效日期
伊 朗	一九七五年六月二十四日	一九七六年三月二十三日
伊拉克	一九七一年一月二十五日	"
牙买加	一九七五年十月三日	"
约 旦	一九七五年五月二十八日	"
肯尼亚	一九七二年五月一日(a)	"
黎巴嫩	一九七二年十一月三日(a)	"
阿拉伯利比亚民众国	一九七〇年五月十五日(a)	"
马达加斯加	一九七一年六月二十一日	"
马 里	一九七四年七月十六日(a)	"
毛里求斯	一九七三年十二月十二日(a)	"
蒙 古	一九七四年十一月十八日	"
挪 威 ^b	一九七二年九月十三日	"
巴拿马	一九七七年三月八日	一九七七年六月八日
秘 鲁	一九七八年四月二十八日	一九七八年七月二十八日
波 兰	一九七七年三月十八日	一九七七年六月十八日
葡萄牙	一九七八年六月十五日	一九七八年九月十五日
罗马尼亚	一九七四年十二月九日	一九七六年三月二十三日
卢旺达	一九七五年四月十六日(a)	"
塞内加尔	一九七八年二月十三日	一九七八年五月十三日
西班牙	一九七七年四月二十七日	一九七七年七月二十七日
苏里南	一九七六年十二月二十八日(a)	一九七七年三月二十八日
瑞 典 ^b	一九七一年十二月六日	一九七六年三月二十三日
阿拉伯叙利亚共和国	一九六九年四月二十一日(a)	一九七六年三月二十三日
突尼斯	一九六九年三月十八日	"
乌克兰苏维埃社会主义 共和国	一九七三年十一月十二日	"

缔约国	收到批准书或加入书(a)的日期	生效日期
苏维埃社会主义共和国 联盟	一九七三年十月十六日	一九七六年三月二十三日
大不列颠及北爱尔兰 联合王国	一九七六年五月二十日	一九七六年八月二十日
坦桑尼亚联合共和国	一九七六年六月十一日(a)	一九七六年九月十一日
乌拉圭	一九七〇年四月一日	一九七六年三月二十三日
委内瑞拉	一九七八年五月十日	一九七八年八月十日
南斯拉夫	一九七一年六月二日	一九七六年三月二十三日
扎伊尔	一九七六年十一月一日(a)	一九七七年二月一日

a 奥地利和意大利分别于一九七八年九月十日和十五日批准了《公约》。《公约》将于一九七八年十二月十日对奥地利生效，于一九七八年十二月十五日对意大利生效。奥地利和意大利并已根据《公约》第四十一条发表声明。

b 已根据《公约》第四十一条发表声明的缔约国。

B. 《任意议定书》的缔约国^c

缔约国	收到批准书或加入书(a)的日期	生效日期
巴巴多斯	一九七三年一月五日(a)	一九七六年三月二十三日
加拿大	一九七六年五月十九日(a)	一九七六年八月十九日
哥伦比亚	一九六九年十月二十九日	一九七六年三月二十三日
哥斯达黎加	一九六八年十一月二十九日	"
丹麦	一九七二年一月六日	"
多米尼加共和国	一九七八年一月四日(a)	一九七八年四月四日
厄瓜多尔	一九六九年三月六日	一九七六年三月二十三日
芬兰	一九七五年八月十九日	"
牙买加	一九七五年十月三日	"
马达加斯加	一九七一年六月二十一日	"
毛里求斯	一九七三年十二月十二日(a)	"
挪威	一九七二年九月十三日	"
巴拿马	一九七七年三月八日	一九七七年六月八日
塞内加尔	一九七八年二月十三日	一九七八年五月十三日
苏里南	一九七六年十二月二十八日	一九七七年三月二十八日
瑞典	一九七一年十二月六日	一九七六年三月二十三日
乌拉圭	一九七〇年四月一日	"
委内瑞拉	一九七八年五月十日	一九七八年八月十日
扎伊尔	一九七六年十一月一日(a)	一九七七年二月一日

^c 意大利于一九七八年九月十五日批准了《任意议定书》，任意议定书将于一九七八年十二月十五日对意大利生效。

附件二

人权事务委员会的委员

<u>委 员 姓 名</u>	<u>国 笈</u>
穆哈迈德·本法德赫勒先生 ^a	突尼斯
奥勒·默根斯·埃斯佩森先生 ^a	丹 麦
文森特·伊万斯爵士 ^b	大不列颠及北爱尔兰联合王国
马努切赫尔·根吉先生 ^b	伊 朗
伯恩哈德·格雷弗拉特先生 ^a	德意志民主共和国
弗拉迪米尔·汉加先生 ^b	罗马尼亚
海萨姆·凯拉尼先生 ^b	阿拉伯叙利亚共和国
卢本·科乌利舍夫先生 ^b	保加利亚
拉伊苏默尔·拉拉赫先生 ^a	毛里求斯
安兹雷阿斯·马弗罗马蒂斯先生 ^b	塞浦路斯
费尔南多·莫拉·罗哈斯先生 ^a	哥斯达黎加
阿纳托雷·佩特罗维奇·莫弗昌先生 ^b	苏维埃社会主义共和国联盟
托尔克尔·奥普扎尔先生 ^a	挪 威
胡利奥·普拉多·巴列霍先生 ^a	厄瓜多尔
菲尔让斯·塞米纳加先生 ^a	卢旺达
沃尔特·苏尔马·塔诺波尔斯基先生 ^b	加拿大
克里斯蒂安·托穆沙特先生 ^a	德意志联邦共和国
迭戈·乌里维·巴尔加斯先生 ^b	哥伦比亚

^a 任期一九七八年十二月三十一日届满。

^b 任期一九八〇年十二月三十一日届满。

附件三

缔约国依照公约第四十条规定提出的报告和新增资料

A. 初步报告

<u>缔约国</u>	<u>应提出日期</u>	<u>提出日期</u>	<u>发出催文函日期</u>
巴巴多斯	1977年3月22日	1978年10月24日	(1)1977年9月30日 (2)1978年2月22日 (3)1978年8月29日
保加利亚	1977年3月22日	1978年6月27日	(1)1977年9月30日
白俄罗斯苏维埃社会主义共和国	1977年3月22日	1978年6月9日	(1)1977年9月30日 (2)1978年2月22日
加拿大	1977年8月18日	尚未收到	
智利	1977年3月22日	1977年8月5日 1978年4月26日 ^a	
哥伦比亚	1977年3月22日	尚未收到	(1)1977年9月30日 (2)1978年2月22日 (3)1978年8月29日
哥斯达黎加	1977年3月22日	尚未收到	(1)1977年9月30日 (2)1978年2月22日 (3)1978年8月29日

^a 应智利政府的要求, 本次提交的报告取代一九七七年八月五日提交的前一报告。

<u>缔约国</u>	<u>应 提 出 日 期</u>	<u>提 出 日 期</u>	<u>发出催文函日期</u>
塞浦路斯	1977年3月22日	1977年3月23日	
捷克斯洛伐克	1977年3月22日	1977年6月17日	
丹 麦	1977年3月22日	1977年3月21日	
		1977年12月22日	
厄瓜多尔	1977年3月22日	1977年3月31日	
芬 兰	1977年3月22日	1977年4月6日	
德意志民主 共和国	1977年3月22日	1977年6月28日	
德意志联邦 共和国	1977年3月22日	1977年11月25日	(1)1977年9月30日
圭亚那	1978年5月14日	尚未收到	
匈牙利	1977年3月22日	1977年5月16日	
伊 朗	1977年3月22日	1977年8月9日	
		1978年5月29日	
伊拉克	1977年3月22日	尚未收到	(1)1977年9月30日 (2)1978年2月22日 (3)1978年8月29日
牙买加	1977年3月22日	尚未收到	(1)1977年9月30日 (2)1978年2月22日 (3)1978年8月29日
约 旦	1977年3月22日	1978年4月10日	(1)1977年9月30日 (2)1978年2月22日
肯尼亚	1977年3月22日	尚未收到	(1)1977年9月30日 (2)1978年2月22日 (3)1978年8月29日

缔约国	应提出日期	提出日期	发出催文函日期
黎巴嫩	1977年3月22日	尚未收到	(1)1977年9月30日 (2)1978年2月22日 (3)1978年8月29日
阿拉伯利比亚 民众国	1977年3月22日	1977年3月4日 1978年1月19日	
马达加斯加	1977年3月22日	1977年7月16日	
马里	1977年3月22日	尚未收到	(1)1977年9月30日 (2)1978年2月22日 (3)1978年8月29日
毛里求斯	1977年3月22日	1977年1月24日 1978年1月12日 ^b	
蒙古	1977年3月22日	尚未收到	(1)1977年9月30日 (2)1978年2月22日 (3)1978年8月29日
挪威	1977年3月22日	1977年3月22日	
巴拿马	1978年6月7日	尚未收到	
波兰	1978年6月17日	尚未收到	
罗马尼亚	1977年3月22日	1978年7月29日	(1)1977年9月30日 (2)1978年2月22日
卢旺达	1977年3月22日	尚未收到	(1)1977年9月30日 (2)1978年2月22日 (3)1978年8月29日
西班牙	1978年7月26日	1978年9月1日	
苏里南	1978年3月27日	尚未收到	

^b 应毛里求斯政府的要求，本次提出的报告取代一九七七年一月二十四日提出的前一报告。

<u>缔约国</u>	<u>应提出日期</u>	<u>提出日期</u>	<u>发出催文函日期</u>
瑞典	1977年3月22日	1977年3月21日	
阿拉伯叙利亚共和国	1977年3月22日	1977年6月28日	
突尼斯	1977年3月22日	1977年3月30日	
乌克兰苏维埃社会主义共和国	1977年3月22日	1978年8月31日	(1)1977年9月30日 (2)1978年2月22日 (3)1978年8月29日
苏维埃社会主义共和国联盟	1977年3月22日	1978年1月30日	(1)1977年9月30日
大不列颠及北爱尔兰联合王国	1977年8月19日	1977年8月18日	
坦桑尼亚联合共和国	1977年9月10日	尚未收到	(1)1978年2月22日
乌拉圭	1977年3月22日	尚未收到	(1)1977年9月30日 (2)1978年2月22日 (3)1978年8月29日
南斯拉夫	1977年3月22日	1978年2月28日	(1)1977年9月30日 (2)1978年2月22日
扎伊尔	1978年1月31日	尚未收到	

B. 委员会完成审议初步报告后
收到载有新增资料的补充报告

<u>缔约国</u>	<u>提 出 日 期</u>
塞浦路斯	一九七八年五月二十七日
厄瓜多尔	一九七八年六月二十六日
芬 兰	一九七八年七月十一日
阿拉伯叙利亚共和国	一九七八年七月六日
大不列颠及北爱尔兰联合王国	一九七八年九月十五日

附件四

关于将人权事务委员会一九七八年内三届会议工作的

第二次年度报告转送大会一事

人权事务委员会主席与经济及社会理事会主席之间的来往信件^a

A. 一九七八年八月一日人权事务委员会主席

给经济及社会理事会主席的信

人权事务委员会是按照《公民权利和政治权利国际公约》规定设立的。我荣幸地就任为该委员会主席。该委员会请我经由阁下将下列资料送交联合国大会和经济及社会理事会注意，以备参考。

你知道，《公约》第四十五条规定，人权事务委员会应通过经济及社会理事会向联合国大会提出关于其活动的年度报告。委员会在第一届会议上决定，它的年度报告将包括委员会在每一历年的活动。委员会在一九七七年举行了两届会议。委员会关于其一九七七年活动的第一份年度报告已提交大会第三十二届会议。今年，委员会为了完成工作，必须在一九七八年十月再召开一届会议。由于委员会一九七八年的年度报告要到十月份的届会结束时才通过，因此委员会不能及时经由经济及社会理事会向大会第三十三届会议提出报告。

应当记得，人权事务委员会目前有两项主要职务：

1. 审议缔约国根据《公约》第四十条第4(b)款提出的报告；
2. 接受并审议个人根据《任意议定书》提出的来文。

委员会迄今收到23个缔约国的初步报告。它已经着手审议其中18个报告，并计划在今年十月举行的届会中再审议4个报告。经验表明，在第一阶段，即由报告国代表介绍报告，并由委员会各成员向其提出问题的阶段，处理每个报告必须用去三次会议的时间。因此，委员会认为，要在三个星期的会议期间，将审议大

^a 参看上面第二B节。

约超过六个报告的工作阶段完成，是办不到的，而且今后应在每届会议腾出一些时间，同各报告国继续进行对话。

在执行《任意议定书》所规定的职务方面，委员会已经制订并实施了适当的程序，包括成立一个工作组，在委员会每届会议以前召开会议，以便初步审议收到的来文，并就这些来文向委员会提出建议。委员会迄今已收到34件来文。委员会收到来文后的第一项工作，就是确定该来文是否符合《议定书》所规定的受理条件。委员会已就13件来文作出可以受理的决定，并将在十月审议其中一些已宣布为可以受理的投诉的是非曲直。

在十月的届会期间，委员会也计划对其进一步的工作方案作出最后决定，以期参照所得经验和予期的工作量，尽可能制订一个每年届会次数的固定形式。今年年底以前应收到另外21个缔约国提出的报告，一九七九年七月一日前将再收到三个。同时，当审议根据《任意议定书》所收来文的程序得到更普遍的认识时，委员会所收到的来文件数可能会有显著的增加。凭秘书处提供必要服务的支助，委员会当不断作出努力，完成工作。

人权事务委员会主席

安德烈斯·马夫隆马蒂斯（签名）

B. 一九七八年八月三日经济及社会理事会主席
给人权事务委员会主席的信

一九七八年八月一日的来信已经收到，知悉人权事务委员会将于一九七八年十月再召开一届会议，并于该届会议结束时通过其一九七八年度报告。

正如你在来信中指出，委员会必须根据《公民权利和政治权利国际公约》第四十五条，经由经济及社会理事会向大会提出关于其活动的年度报告。你无疑知道，大会和理事会已经在它们今年的议程上，就审议委员会报告作出安排。因此，理事会将把有关项目保留在其议程上，直到大会处理你来信所提出的问题那时为止。但是，在未曾作出任何进一步行动以前，你不妨考虑，是否能够把计划在十月通过的报告及时编写好，提交大会第三十三届会议审议。如可能的话，大会就可不致于一九七九年收到委员会关于前一年活动的报告。

经济及社会理事会主席
唐纳德·米尔斯（签名）

C. 一九七八年八月十八日人权事务委员会主席
给经济及社会理事会主席的信

一九七八年八月三日关于人权事务委员会一九七八年活动年度报告的来信已经收到。

我注意到你所提的意见，并准备于一九七八年十月二十三日委员会在日内瓦召开第五届会议时，向委员会转达你的意见。但是，我应当指出，委员会要到一九七八年十一月三日该届会议结束时，才会通过其年度报告。正如你会了解，委员会不能确定或预测它所通过的报告，经过适当的编辑、翻译和复制后，会在什么时候可以发表并分发给经济及社会理事会和大会。在合理的情况下，假定报告实际上可以在十一月后半期印发，但是还须看理事会是否可以及时将它递送大会，以便

第三委员会在十二月份休会前加以审议。显然，这些都是超出人权事务委员会能力范围的组织性事项，只有理事会本身和大会才可以解决。

与此同时，我愿意通知你，为了避免今后再发生类似的困难，我打算请人权事务委员会重新考虑它以前作出的决定，即它的年度报告将包括一个历年的活动，以便它的报告得以在夏季会议上通过，即使委员会仍然在秋季召开另一届会议也无妨。

人权事务委员会主席

安德烈斯·马夫隆马蒂斯（签名）

D. 一九七八年九月一日经济及社会理事会主席

给人权事务委员会主席的信

一九七八年八月十八日的来信已经收到，感谢你通知我关于你在提交人权事务委员会年度报告方面打算采取的步骤。

在这方面，我愿意告诉你，经济及社会理事会在一九七八年八月三日第 1978/61 号决定中，决定授权秘书长向大会第三十三届会议直接递送某些报告，其中包括人权事务委员会的年度报告，“除非在一会员国或秘书长的要求下，已请理事会一九七八年第二届常会第二期会议审议其中任何一个项目”。

经济及社会理事会主席

唐纳德·米尔斯（签名）

附件五

订正的暂行议事规则第九十三条和九十四条^a

第九十三条

1. 委员会根据议定书决定来文可予受理时，应尽快把该项决定和有关文件全文送请秘书长转送关系缔约国。委员会该项决定也应经由秘书长通知来文投送人。

2. 关系缔约国应在六月内，向委员会提出书面说明或声明，阐明审议中的事项和该国任何可能已经采取的补救办法。

3. 缔约国遵照本条提出的任何说明或声明，应经由秘书长转交来文投送人，该投送人可在委员会规定的时限内提出其他书面资料或意见。

4. 委员会可根据缔约国遵照本条提出的任何说明或声明，复审其来文可予受理的决定。

第九十四条

1. 在来文可予受理时，委员会应参照个人和关系缔约国所送一切书面资料审议来文，拟订本身对这事件的意见。为此目的，委员会可请一个最多由五名委员组成的工作组就该来文向委员会提出建议。

2. 委员会的意见应经由秘书长通知个人和关系缔约国。

3. 委员会将所持意见通知个人和关系缔约国时，任何委员可要求附入他个人意见的摘要。

^a 委员会在一九七八年二月二日（第三届会议）第七十二次会议上修正。

附件六

委员会文件清单

一般分发的文件

CCPR/C/1	对缔约国依照《公约》第四十条所提报告的审议—— 缔约国应于一九七七年提出的初步报告：秘书长的 说明
CCPR/C/1/Add. 1/Rev. 1	阿拉伯叙利亚共和国初步报告
CCPR/C/1/Add. 2	毛里求斯初步报告
CCPR/C/1/Add. 3 和 Corr. 1	阿拉伯利比亚民众国初步报告
CCPR/C/1/Add. 4	丹麦初步报告
CCPR/C/1/Add. 5	挪威初步报告
CCPR/C/1/Add. 6	塞浦路斯初步报告
CCPR/C/1/Add. 7/Rev. 1	突尼斯初步报告
CCPR/C/1/Add. 8	厄瓜多尔初步报告
CCPR/C/1/Add. 9 和 Corr. 1	瑞典初步报告
CCPR/C/1/Add. 10	芬兰初步报告
CCPR/C/1/Add. 11	匈牙利初步报告

CCPR/C/1/Add. 12	捷克斯洛伐克初步报告
CCPR/C/1/Add. 13	德意志民主共和国初步报告
CCPR/C/1/Add. 14	马达加斯加初步报告
CCPR/C/1/Add. 15	智利初步报告
CCPR/C/1/Add. 16	伊朗初步报告
CCPR/C/1/Add. 17	联合王国初步报告
CCPR/C/1/Add. 18	德意志联邦共和国初步报告
CCPR/C/1/Add. 19	丹麦补充报告
CCPR/C/1/Add. 20	阿拉伯利比亚民众国补充报告
CCPR/C/1/Add. 21 ^a	毛里求斯初步报告
CCPR/C/1/Add. 22	苏联初步报告
CCPR/C/1/Add. 23	南斯拉夫初步报告
CCPR/C/1/Add. 24	约旦初步报告
CCPR/C/1/Add. 25 ^a	智利初步报告
CCPR/C/1/Add. 26 和 Corr. 1	伊朗补充报告
CCPR/C/1/Add. 27	白俄罗斯初步报告

a 该缔约国的初步报告取代前次提出的一份。

CCPR/C/1/Add. 28	塞浦路斯补充报告
CCPR/C/1/Add. 29	厄瓜多尔补充报告
CCPR/C/1/Add. 30	保加利亚初步报告
CCPR/C/1/Add. 31	阿拉伯叙利亚共和国
CCPR/C/1/Add. 32	芬兰补充报告
CCPR/C/1/Add. 33	罗马尼亚初步报告
CCPR/C/1/Add. 34	乌克兰初步报告
CCPR/C/1/Add. 35	联合王国补充报告
CCPR/C/2 和 Add. 1	关于《公民权利和政治权利国际公约》及《任 意议定书》的保留、声明、通知和来文
CCPR/C/3	委员会的暂行议事规则
CCPR/C/4	对缔约国依照《公约》第四十条所提报告的审 议——缔约国应于一九七八年提出的初步报 告：秘书长的说明
CCPR/C/4/Add. 1	西班牙初步报告
CCPR/C/5	委员会在一九七七年八月二十九日第二届会议 第四十四次会议上通过的关于缔约国依照 《公约》第四十条所提报告的形式和内容的一 般准则
CCPR/C/SR. 1-18 和 Corrigenda	第一届会议简要记录

CCPR/C/SR 19-44 和
corrigendum

第二届会议简要记录

CCPR/C/SR 47-74 和
corrigendum

第三届会议简要记录

CCPR/C/SR 75-105 和
corrigendum

第四届会议简要记录

CCPR/C/SR 106-122 和
corrigendum

第五届会议简要记录

有限分发的文件

CCPR/C/L 1	临时议程—第一届会议
CCPR/C/L 2 和 Add 1-2	秘书长提出的暂行议事规则初步草案
CCPR/C/L 3 和 Add 1-3	委员会与各有关专门机构合作问题
CCPR/C/L 4	第一届会议通过的暂行议事规则
CCPR/C/L 5	临时议程和注释—第二届会议
CCPR/C/L 6	人权事务委员会第二届会议通过的暂行议事规则
CCPR/C/L 7	临时议程和注释—第三届会议
CCPR/C/L 8	经济及社会理事会第六十三届第二期会议和大会 第三十二届会议对人权事务委员会第一次年度 报告的审议：秘书长的说明
CCPR/C/L 9	临时议程和注释—第四届会议
CCPR/C/L 10	临时议程和注释—第五届会议

- - - - -

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
